

# Guitare *Classique*

Numéro 79  
Décembre 2017 - Février 2018

**Ida Presti**  
Les 50 ans  
de sa disparition

## LE MYTHE **ANTONIO VIVALDI**

*Des Quatre saisons  
aux Concertos pour luth*  
*Six arrangements inédits pour guitare*

**Bancs d'essai**  
Kremona S65S,  
Sigma CM6CE,  
Renaud Galabert  
modèle de Concert

### **Interviews**

Jean-Maurice Mourat  
Trio Alborada

**50 PAGES DE MUSIQUE EN SOLFÈGE ET TABLATURE**

Print  
**Blue**  
EDITIONS

**PRESSE MAGAZINE**  
Édition digitale

ISSN : 1294-8055

# Esteve

GUITARRAS ARTESANAS

## UN MONDE DE TRADITION

Parce que la qualité et l'attention au moindre détail sont une raison d'être depuis sa création en 1957, parce qu'elle a su associer les nouvelles technologies et le travail traditionnel de ses artisans, la marque de guitares ESTEVE jouit d'une renommée internationale. Fortement estimée par ses clients et par les artistes qui adhèrent à sa philosophie, à sa passion et à tout ce qui les fait se sentir bien avec leur art.



15424CE

Préampli FISHMAN  
Classica III



Pan coupé



### **AER** The Acoustic People

L'AER Compact Classic offre une solution d'amplification compacte mais généreuse.

Une attention toute particulière a été apportée au respect du son de l'instrument de manière à conserver les caractéristiques de jeu et la délicatesse des musiciens les plus exigeants.

# Souvenirs et avenir

Lorsque j'étais une enfant de 11 ans, j'allais chez Alexandre Lagoya dans sa maison de Soisy-sous-Montmorency pour travailler avec lui. Dès la toute première fois, il m'a ouvert les albums photos d'Ida Presti et m'a raconté la vie de cette enfant prodige qui fut la grande dame que nous savons. Nous écoutions le soir, dans le salon, ses premiers enregistrements alors qu'elle n'était qu'une enfant. Elle jouait Guajira d'Emilio Pujol ou encore l'Andante de la deuxième sonate pour violon de Jean-Sébastien Bach.

Sa facilité et sa virtuosité était presque surnaturelle, le son était « gras » et généreux. Plus tard, Elisabeth, la fille adoptive d'Alexandre Lagoya et fille d'Ida Presti prit le relais de la transmission de l'histoire de sa mère, en écrivant ce livre émouvant « Ida Presti, sa vie, son art » aux éditions Berben.

Aujourd'hui, c'est au tour d'Isabelle, fille d'Elisabeth et dernière descendante d'Ida Presti, avec son frère Alexandre et oncle Sylvain, de poursuivre ce travail de mémoire et de nous le faire partager dans ce numéro. Tout comme Isabelle Presti, Laura Dyens, sœur de Roland, parcourt inlassablement les cinq continents pour faire ce travail de mémoire.

À peine terminé le travail éditorial qu'elle vient de réaliser pour ce qui resteront les derniers arrangements de son frère, sur l'œuvre de Piazzolla, Laura Dyens va créer la fondation « Roland Dyens », pour promouvoir et sauvegarder sa musique à travers le monde. C'est dans cette optique que nous avons décidé que notre concours « Révélation Guitare Classique » s'appellerait désormais également « Concours International Roland Dyens ». Notre mission commune sera d'accompagner dans leur carrière, les jeunes talents d'aujourd'hui, comme Roland Dyens savait si bien le faire, au travers de son enseignement au CNSM de Paris.

Belle guitare à toutes et à tous.

Valérie Duchâteau  
www.valerieduchateau.com

**PROCHAINE PARUTION LE 23 FÉVRIER 2018**  
**POUR NOUS ÉCRIRE :** [guitareclassique@editions-dv.com](mailto:guitareclassique@editions-dv.com)  
Guitare classique – 9, rue Francisco-Ferrer, 93100 Montreuil

Directeur de la publication : Jean-Jacques Voisin  
Directrice de la rédaction : Valérie Duchâteau (06 03 62 36 76)  
Rédacteur en chef : Florent Passamonti (florent.passamonti@guitarpartmag.com)  
Création et réalisation maquette : Guillaume Lajarige (galerija@wanadoo.fr)  
Saisie musicale : Carole Mercereau  
Conception et réalisation CD-ROM : Dominique Charpagne  
Rédacteurs : Sylvain Balestrieri, Pierre Bibault, Jacques Carbonneaux, Laurent Duroselle, Valérie Folco, Florent Passamonti, Isabelle Presti, Pascal Proust.  
Photo couverture : © DR  
Publicité : jvoisin@editions-dv.com (06 03 62 36 76)  
"Guitare classique" est une publication trimestrielle éditée par la SARL Blue Print, au capital de 1 000 euros.  
RCS Bobigny : 8824 446 249.  
Siège social : 9 rue Francisco Ferrer - 93100 Montreuil. Tél. : 01 41 58 61 35 – fax : 01 43 63 67 75.  
Ventes et réassorts (dépositaires uniquement) : Mercuri Presse – 9 et 11, rue Léopold-Bellan, 75002 Paris. Numéro Vert : 0 800 34 84 20.  
Abonnements : Back Office Press (contact@bopress.fr – tél. : 05 65 81 54 86)  
La rédaction n'est pas responsable des textes, dessins et photographies qui n'engagent que la seule responsabilité de leurs auteurs. Les documents ne sont pas rendus et leur envoi implique l'accord de leurs auteurs pour leur libre publication. © 2017 by Blue Print.  
Distribution : Presstalis. Numéro ISSN : 1294-8055.  
Impression : Mordacq. Ce magazine a été imprimé sur du papier RP brillant.  
Fabriqué en Belgique - Certification PEFC. P [TOT] 0,117 kg/tonne.  
Commission paritaire n° 0621K78770. (Imprimé en France.)



SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK / GUITARE CLASSIQUE MAGAZINE

**POUR CONSULTER LE SOMMAIRE DES ANCIENS  
NUMÉROS, RENDEZ-VOUS EN PAGES 96-97.**

- P. 4** **Courrier des lecteurs**
- P. 6** **News**  
*Toute l'actu.*
- P. 10** **Interview Pierre Benichou**  
*Pierre Benichou et son association « Joue-moi de la musique » distillent de biens jolies notes de guitare, à l'hôpital Necker-enfants malades, à Paris. Rencontre.*
- P. 12** **Interview Trio Alborada**  
*Après un premier disque consacré à la musique anglaise, le Trio Alborada (Jérôme Grzybek, Mathieu Dutriat, Etienne Candela) revient avec un programme de musique française. Rencontre avec le guitariste Etienne Candela.*
- P. 14** **Interview Jean-Maurice Mourat**  
*Pédagogue de renom, Jean-Maurice Mourat a marqué de son sceau l'enseignement de la guitare en France. Résidant en Espagne, il s'est prêté de bonne grâce, et avec humour, au jeu des questions-réponses pour un entretien riche en nostalgie.*
- P. 16** **Saga Ida Presti**  
*Voilà cinquante ans qu'elle a disparu. Pour célébrer la mémoire de cette guitariste hors-pair, Isabelle Presti, sa petite-fille, retrace la carrière de celle qui forma avec Alexandre Lagoya l'un des plus grands duos de guitares de l'histoire.*
- P. 20** **Saga Antonio Lauro**  
*Le guitariste et compositeur vénézuélien Antonio Lauro aurait eu 100 ans cette année. Pour célébrer ce centenaire, revenons sur les grandes étapes de la vie de ce musicien qui n'a cessé de promouvoir la musique folklorique de son pays à travers le monde.*
- P. 22** **Bancs d'essai**  
*Kremona S65S, Sigma CM6CE, Renaud Galabert modèle de Concert*
- P. 26** **Lutherie :  
La fabrication du fond**  
*Si de nombreuses expérimentations ont été réalisées sur le barrage de la table depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle, le fond est presque toujours structuré de trois ou quatre barres transversales. Explications avec le luthier Sylvain Balestrieri.*
- P. 30** **Chronique :  
The Last Tango de Roland Dyens**  
*Les arrangements pour guitare seule de dix thèmes d'Astor Piazzolla par Roland Dyens ont été publiés en juin dernier. Retour sur la dernière œuvre publiée du maître.*
- P. 32** **Guitare Academy :  
l'École de Musique de Limoges**  
*Avec Jean-Marc Roulet et Denis Pasquet, et quatre de leurs élèves.*
- P. 36** **Pédago**  
*Accompagnées d'un CD audio et vidéo, 50 pages de partitions en solfège et tablatures.*
- P. 92** **Chroniques**  
*L'essentiel des sorties CD et partitions de ces derniers mois.*
- P. 96** **Anciens numéros**
- P. 98** **Petites annonces**



# Coups de cœur ou coups de gueule, cette rubrique est la vôtre !

Alors n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante : [guitareclassique@editions-dv.com](mailto:guitareclassique@editions-dv.com)

## ZOOM SUR L'APPLICATION GC

Pour ceux qui seraient passés à côté, Guitare Classique possède son application permettant de consulter votre magazine au format numérique, sur tablette ou ordinateur. Les plateformes de téléchargements sont l'App Store ou Google Play. Et c'est gratuit pour les abonnés ! Qu'on se le dise !



## LE LECTEUR DU MOIS

Philippe Cocquebert, 69 ans,  
Arcueil (Val-de-Marne)

© DR



### Vous et la guitare classique, c'est comme...

Adolescent des années 60, j'ai découvert l'instrument par l'intermédiaire des artistes qui s'en accompagnaient pour chanter : Douai, Brel, Brassens, Béart, Moustaki, Allwright, etc. Aimant chanter, je me suis inscrit au cours de guitare classique de Michel Roger, en 1967, dans La Maison Commune du Chemin Vert, à Reims. Michel Roger utilisait les méthodes Alfonso et Sagreras. J'ai effectué ainsi mon apprentissage musical, tant théorique que pratique pendant quelques mois jusqu'au service mi-

litaire. La guitare mise de côté pendant une trentaine d'années, j'ai décidé d'en reprendre l'étude au seuil de la retraite avec Laurent Vayauf, professeur. J'ai ainsi acquis un niveau intermédiaire qui me permet de travailler en ce moment la « Suite Del Plata » de Maximo Diego Pujol. Je joue sur une Giambattista G6b, sous licence Castelluccia.

### Si vous étiez une pièce du répertoire, vous seriez...

Pour souligner mon rapport étroit avec la chanson française, je choiserais le *Concerto d'Aranjuez* de Rodrigo : Guy Bontempelli ayant mis de poétiques paroles sur l'Adagio, plaçant ainsi ce mouvement au hit parade de *Salut Les Copains* quelques temps en 1967 !

### Quel regard posez-vous sur la jeune génération de guitaristes par rapport aux anciens ?

C'est l'un de vos mérites de nous les signaler ! Sans cela, je ne suis pas très au fait de cette jeune génération bien qu'ayant acheté le premier CD de Milos qui avait eu une résonance médiatique. Toutefois, j'ai été très intéressé par l'article que vous avez consacré à Sébastien Llinares et la publication de ses deux transcriptions d'Erik Satie.

### Si vous étiez une guitare, à quel musicien voudriez-vous appartenir ?

J'aimerais bien être entre les mains de Filomena Moretti tant son jeu est élégant, délicat et très professionnel. Sentir l'agilité de ses doigts danser sur mes cordes, pour en extraire les notes voulues par le compositeur, et répondre ainsi à l'émotion qu'elle suscite et projette dans l'auditoire. Miracle de l'alchimie musicale !

### Quelles sont les rubriques du magazine qui vous intéressent le plus ?

Les partitions bien entendu ! Et j'ai la nostalgie de la superbe partition détachable figurant dans « Guitarist Classic Acoustic ». Ensuite, je le feuillette et je m'arrête sur le travail des luthiers que j'admire, regarde « La guitare de légende », lis les interviews et aussi « Le coin du lecteur ». Enfin, j'ai la curiosité de regarder les petites annonces où figurent des guitares proposées à des prix parfois déroutants.

## SCHUMANN, OFFENBACH & RODRIGO

Bonjour,

Merci de bien vouloir publier dans un prochain magazine les partitions, avec tablatures, de la *Réverie* opus 15 n°7 de Schumann, la *Barcarolle* d'Offenbach ou le *Concerto d'Aranjuez* de Rodrigo. Longue vie à votre magazine.

CYRILLE BRIGNOL

Bonjour,

La *Réverie* opus 15 n°7 de Schumann a déjà été publiée dans le GC53 et *Barcarolle* d'Offenbach dans le GC57. Mais malheureusement, ces numéros sont épuisés. Quant au *Concerto d'Aranjuez* de Rodrigo, il s'agit d'une œuvre qui n'est pas encore tombée dans le domaine public et que nous ne pouvons pas publier.

## « LES CENTS » DE ROLAND DYENS

Je souhaiterais savoir si vous prévoyez d'incorporer des pièces de Roland Dyens (« Les Cents ») dans votre rubrique « Cahier Pédagogique ». Cela ferait énormément plaisir aux élèves et ce serait une façon d'honorer la mémoire de Roland Dyens que nous regrettons tous.

MICHEL LAPLACE, UN FIDÈLE AMI DE ROLAND DYENS.

Bonjour,

Ces pièces ne sont pas libres de droits. Nous ne pouvons donc pas les utiliser dans le magazine. Cela dit, la pièce *Alba Nera* a été publiée dans le GC64 et accompagnée d'une masterclass de Roland Dyens lui-même.

## DILERMANDO REIS

Je suis un Néerlandais qui habite partiellement à Nesle, en Picardie. Après ma retraite, il y a quelques années, j'ai recommencé à jouer la guitare. J'achète toujours votre magazine que j'aime beaucoup. Récemment je suis tombé amoureux du compositeur et guitariste Brésilien, Dilermando Reis. J'aime surtout sa pièce *Romantica*. Je voudrais jouer ce morceau, mais je ne trouve pas la partition. Pouvez-vous m'aider ?

MARCEL VAN DER VOORT

Bonjour,

Après recherches, et même s'il existe des versions vidéo sur Internet, il semblerait que cette partition n'ait pas été éditée.

Antoine  
Stéphane  
**PAPPALARDO**

**Luthiers**



21, route de la sablière - 78550 Bazainville

Tél./Fax : 01 34 87 62 76

[www.pappalardo-guitare.fr](http://www.pappalardo-guitare.fr)

Rémy Larson  
Luthier

Guitares classiques de Concert

VALÉRIE DUCHÂTEAU  
joue sur le modèle Arabette

1228 Ch. Baro Nuecho - 83330 Le Beausset

Tél. : 04 94 98 53 67 - Port. : 06 76 15 00 40

[www.guitares-larson.com](http://www.guitares-larson.com) - [info@guitares-larson.com](mailto:info@guitares-larson.com)

Gaëlle Roffler

**ATELIER ROFFLER**

Luthière



*Création originale*

classique & flamenco

Etude Concert Grand concert

*Restauration - Réparation - Réglage*

Atelier Roffler

565 chemin de brouitière  
84130 Le Pontet

09 83 81 79 48

06 11 75 50 59

<http://atelier.roffler.guit.free.fr>

[atelier.roffler.guit@free.fr](mailto:atelier.roffler.guit@free.fr)

Carlos Pavicich   
Custom strings

Jean-Félix  
Lalanne



Nylon Titane

Made in France



Des cordes sur mesure  
au service de votre image



[www.carlospavicich.com](http://www.carlospavicich.com)

## EN BREF

● Le prochain festival international de guitare de Bruxelles se tiendra du 20 au 24 avril. Sont annoncés : Costas Cotsiolis, Valérie Duchâteau, Anabel Montesinos, Marco Tamayo, Hugues Navez, Eerik Maurage, Thomas Montagne, Nicola Montella, Duo Paseo Musical, l'Ensemble de guitares du Conservatoire Royal de Bruxelles, l'Orchestre Chapelle Musicale de Tournai, etc.

Cette édition rendra hommage au couple Alfonso avec une exposition inédite et une conférence sur la célèbre « Méthode Alfonso », ainsi qu'à plusieurs personnalités du monde artistique belge et international dont Mario Castelnuovo-Tedesco et Jacques Brel auquel Valérie Duchâteau rendra hommage avec son spectacle « La Guitare chante Brel ». [www.bigfest.be](http://www.bigfest.be)

● Le numéro 10 de la revue **Orfeo** est actuellement en ligne.

Il est entièrement dédié aux luthiers de la côte ouest des Etats-Unis : Pepe Romero Jr. et la collection de guitares de son père, Richard Reynoso, Gregory Byers, Jeffrey Elliott, Eric Sahlin et une visite à la Harris Guitar Foundation. [www.issuu.com/orfeomagazine](http://www.issuu.com/orfeomagazine)

● La pièce imposée du concours international de guitare d'Antony (du 21 au 24 mars) a été commandée à Arnaud Dumond. L'œuvre s'intitule « Récitatif, Bel canto et Procession ».

● Valérie Duchâteau sera en concert à Montereau (45) le 10 février prochain, puis avec ses compères Antoine Tatich et Eric Gombart, le samedi 17 mars à Saint-Michel en l'Herm (85) pour une version à trois des « Guitares Improvisibles » dans le cadre du festival de guitare Sud Vendée Littoral.

[www.valerieduchateau.com](http://www.valerieduchateau.com)

● Le compositeur Jean-Marie Lemarchand propose de télécharger, au prix symbolique de un euro, son dernier recueil, « Sans pupitres », regroupant dix pièces progressives et facilement mémorisables pour ensemble de guitares

(de 3 à 6 voix).

[www.jeanmarielemarchand.com](http://www.jeanmarielemarchand.com)



Thibaut Garcia

## STAGE ET FESTIVAL DE LIGOURE

Du 3 au 11 août, près de Limoges (87)

Le 39e stage et festival « Guitare en France », au Château de Ligoure, dans le Limousin, aura lieu du vendredi 3 au samedi 11 août. Pour cette nouvelle édition, l'équipe d'enseignants sera composée d'Eleftheria Kotzia, Rafael Andia et Thibaut Garcia. Bien plus qu'une simple série de cours, ce rendez-vous estival est une rencontre autour de la guitare, avec cours individuels, masterclasses, musique d'ensemble, ateliers-conférences, yoga, le tout ponctué par des concerts. Les inscriptions sont dorénavant déjà ouvertes.

[www.guitareenfrance.org](http://www.guitareenfrance.org)

## GUITARE AU BEFFROI-UN SALON POUR LES LUTHIERS CLASSIQUES

Du 23 au 25 mars, à Montrouge (92)

Parmi les grands festivals printaniers, il y a « Guitares au Beffroi » et son salon de la lutherie. Destiné à tous les amateurs de 6-cordes, ce rendez-vous avait déjà tiré son épingle du jeu grâce à son intérêt porté pour la musique classique et le concours des « Révélation Guitare Classique » [devenu « Concours international Roland Dyens »], que nous avons conjointement mis en place il y a trois ans.

Pour cette édition 2018, les organisateurs ont décidé de mettre un éclairage plus particulier sur les luthiers classiques qui se verront réservés la magnifique galerie du premier étage où les visiteurs pourront essayer les instruments dans un décor prestigieux et calme. A l'heure où nous mettons sous presse, une quinzaine de luthiers de renommée ont déjà réservé leur espace. Il reste encore quelques places disponibles et les luthiers intéressés peuvent contacter Jacques Carbonneaux, en charge de ce salon au **06 60 58 54 23** ou en écrivant à [carbonneauxjacques@gmail.com](mailto:carbonneauxjacques@gmail.com).

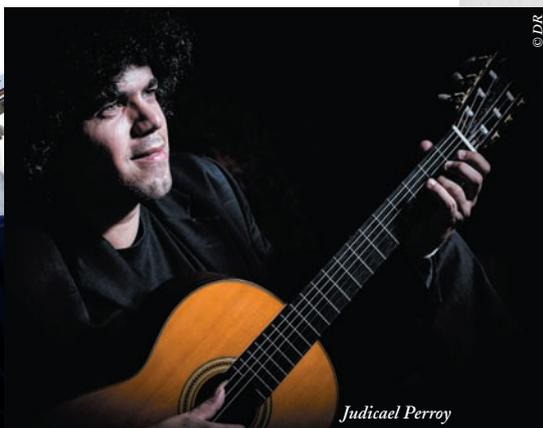
Pour la partie musicales, sont annoncés, cette année :

- **Vendredi 23 mars** : Hugues Aufray
- **Vendredi 23 mars** : « Nuit de la guitare classique » avec Judicaël Perroy et Johan Smith, lauréat 2017/ Concours international Roland Dyens
- **Samedi 24 mars** : Dhafer Youssef
- **Dimanche 25 mars** : Tchavolo Schmidt

+ d'infos: [www.guitaresaubeffroi.com](http://www.guitaresaubeffroi.com)



Johan Smith



Judicaël Perroy



# CONCOURS ET FESTIVAL MAURIZIO BIASINI DU 27 AVRIL AU 2 MAI, À PARIS

## INTERVIEW DE GÉRARD ABITON, DIRECTEUR ARTISTIQUE

**Gérard, comment es-tu devenu directeur artistique de ce concours ?**  
C'est un poste théorique. Disons que j'ai fait le planning des épreuves avec la ponctuation des concerts.

**Les éliminatoires se dérouleront par vidéos.**

Les participants devront jouer une pièce de Regondi dans une liste données ou bien deux études, à concurrence de vingt minutes au total. Il faut que la vidéo soit de bonne qualité, filmée de face et qu'il n'y ait pas de coupures dans la pièce. Utiliser la vidéo est un moyen simple d'éviter des frais.

**Combien de candidats seront sélectionnés pour la demi-finale ?**

Entre douze et quinze candidats. La demi-finale se déroulera au CRR de Paris. Les participants auront un programme d'une trentaine de minutes à proposer, incluant une sonate issue d'une liste et la pièce imposée de Jean-Dominique Krynén, *Cantar de mio Cid*, à créer. C'est une œuvre assez difficile que j'ai doigtée.

**À ce stade-là, le programme est déjà très exigeant.**

Il est même un peu lourd selon moi. Après, c'est un concours prestigieux. En final, les trois participants devront jouer, au choix, le *Concierto del Sur* de Ponce ou le Concerto en ré, opus 99 de Tedesco. À cela s'ajoute *Imbricatta* de Sergio Assad. Le gagnant remportera 12 000 euros et quelques concerts à Paris, Bologne, Bâle et peut-être San Francisco aussi. Je souhaite qu'il y ait beaucoup de candidats mais je crains que cela soit difficile en raison de l'investissement demandé. C'est la majorité du collectif organisateur qui a décidé du programme.

**Quelles sont tes attentes en tant que membre du jury ?**

J'espère toujours avoir des révélations musicales. Ces derniers temps, le niveau de la guitare a vraiment atteint des sommets et nombreux sont les participants qui n'ont plus aucun problème technique. Je voudrais être enchanté musicalement et oublier que je suis jury de concours, oublier la technique pour me laisser complètement envahir par la musique. C'est rare mais ça arrive. Par exemple, Emanuele Buono, qui a gagné la deuxième édition du concours, est un musicien extraordinaire. De plus, il est d'une simplicité et d'une modestie incroyable.

**Toi qui a été jury de nombreuses fois, penses-tu qu'on puisse être, à un moment, lassé par ce genre de rendez-vous guitaristiques ?**

Non, mais à condition que les participants jouent le jeu en proposant de nouvelles pièces ou des transcriptions, et qu'ils ne jouent pas toujours les mêmes choses. Quelque part, cela fait partie de leur devoir. S'ils ne le font pas, on tombe alors dans la routine et dans la lassitude des membres du jury.

**De quelle façon verrais-tu un candidat qui proposerait ses propres compositions ?**

Cela ne me gênerait pas du tout. Ce n'est pas non plus faire preuve d'orgueil car les compositeurs ont beaucoup de mal à se faire jouer. Donc s'il est lui-même compositeur, cela ne me dérange absolument pas dans la mesure où la pièce me séduit. Au contraire, c'est même un risque à prendre.

**Quelques mots sur ton actualité ?**

J'ai enregistré une vidéo de la Suite BWV 996 de Bach, qui a eu beaucoup de succès sur Facebook. Dans toutes mes transcriptions de ces dernières années, j'ai cherché à apporter un nouvel éclairage à la pièce.

## CONCERTS ET MASTERCLASSES

• En marge du concours, le duo Samuelito & Antoine Boyer donnera un concert le 27 avril, et des masterclasses seront assurées par Stephan Schmidt et Michael Hampel, le 30 avril.

[www.guitarcompetitionbiasini.com](http://www.guitarcompetitionbiasini.com) - [www.gerardbiton.com](http://www.gerardbiton.com)

## EN BREF

● La prochaine édition du **festival de Lambesc** (25-30 juin 2018) rendra hommage au compositeur-guitariste argentin, Raul Maldonado qui sera présent à l'occasion de la dernière soirée.

● Le **Conservatoire Royal de Bruxelles** organise deux sessions d'épreuves d'admission en classe de guitare pour l'année 2018-2019 : l'une en mars, l'autre fin août/début septembre.

[www.conservatoire.be](http://www.conservatoire.be)

● Le **concours de guitare classique et flamenca d'Albi** (81) se déroulera les 17 et 18 mars.

[www.concoursguitare.blogspot.com](http://www.concoursguitare.blogspot.com)

● **Hugues Navez** dispensera deux stages d'hiver, les 6-7 et 20-21 janvier, à Bruxelles. Plus d'infos sur [www.huguesnavez.be](http://www.huguesnavez.be)

● Le **catalogue du label ECM** (Rolf Lislevand, Pat Metheny, Keith Jarrett, Pablo Márquez, etc) sera disponible en

streaming dès la fin du mois de novembre 2017.

● Créé il y a peu par Cyril Kerouanton, « **Guitares et luthiers** » est un **salon permanent** d'essai de guitares de luthiers situé entre Rennes et Caen, à Coulonces (14). Le lieu fait également office de dépôt-vente.

[www.guitares-et-luthiers.com](http://www.guitares-et-luthiers.com)

● **Pierre Bibault** sera en concert avec l'Ensemble Variances lors du festival « Présences », à Radio-France, le 10 février. Plus tôt dans l'année, du 12 au 21 janvier, il participera au spectacle « **Les Parapluies de Cherbourg** » avec la compagnie Ars Lyrica. Cette production sera jouée à l'Opéra de Reims et à la Maison de la Radio, à Paris.

[www.pierrebibault.com](http://www.pierrebibault.com)

● Le 27 janvier, l'association **Lyon Guitare Classique** invitera Mireille et Marianne Tansman, les filles du célèbre compositeur, pour faire une conférence musicale intitulée « **La Guitare dans la vie d'Alexandre Tansman** ».

<https://lyonguitareclassique.com>

## CONCOURS DRÔME DE GUITARES, À VALENCE (26)

### Les résultats

Du 26 au 29 octobre, en marge du festival « Drôme de Guitares », se tenait un concours dont voici le nom des lauréats. Félicitation à eux !

- **Catégorie « Espoir »** : Julianna Rodriguez (1<sup>er</sup> prix), Lorenzo Jacquot (2<sup>e</sup> prix) et Guillem Louvet de Montella (3<sup>e</sup> prix).
- **Catégorie « Émergence »** : Corentin Caussin (1<sup>er</sup> prix), Sébastien Canard-Volland (2<sup>e</sup> prix) et Adrien Bourdeau (3<sup>e</sup> prix).
- **Catégorie « Révélation »** : Antoine Guerrero (1<sup>er</sup> prix), Rémy Patel (2<sup>e</sup> prix) et Timothée Vinour-Motta (3<sup>e</sup> prix).



[www.dromedeguitares.org](http://www.dromedeguitares.org)



© Serge Lablan



© DR

Fernando  
**SOR**  
24 Progressive Lessons, Op. 31  
6 Little Pieces, Op. 32  
Norbert Kraft • Jeffrey McFadden



## FERNANDO SOR RÉINVENTÉ

Par **Norbert Kraft**  
et **Jeffrey McFadden**

Fernando Sor est indiscutablement une figure de proue de la guitare, tant son œuvre a apporté beaucoup à l'instrument, musicalement autant que pédagogiquement. Les guitaristes Norbert Kraft et Jeffrey McFadden nous interprètent sur ce disque les 24 leçons progressives et les 6 petites pièces (respectivement opus 31 et 32), présentant ainsi deux aspects

caractéristiques du maître espagnol : le travail de l'instrument à travers des leçons mélodieuses, loin de la froideur des exercices purement techniques, et la mise en pratique plus récréative avec des miniatures aussi variées qu'expressives. Les interprétations de Norbert Kraft et Jeffrey McFadden sont à la hauteur de toute la richesse musicale de ces deux opus de Sor. La rigueur requise pour jouer ces pièces est bien là, attelée à une musicalité flamboyante, tout à fait dans l'esprit de cette époque où la guitare acquit ses lettres de noblesse en tant qu'instrument soliste. Ce disque est un vrai régal, tant l'esprit de Sor est bien présent.

**Pascal Proust**

« *Fernando Sor - 24 Progressive Lessons, Op. 31 ; 6 Little Pieces, Op. 32* », Naxos, déjà disponible



## LE FESTIVAL DE GUITARE DE PARIS EN PAUSE

C'est avec ce communiqué posté sur sa page Facebook que l'équipe du festival a annoncé ne pas être en mesure d'assurer l'édition 2017 de son rendez-vous automnal.

Une petite pause seulement car, rassurez-vous, l'édition 2018 aura bien lieu. À l'année prochaine alors.

*« Chèr(e)s ami(e)s, nous vous informons que l'édition 2017 du Festival International de Guitare de Paris n'aura pas lieu. Suite au changement de propriétaire du Théâtre Adyar (nouvellement appelé Théâtre de la Tour Eiffel), nous n'avons pu être inclus dans la programmation 2017-2018. Sachant cela, nous avons démarché d'autres lieux pouvant correspondre à nos besoins, sans résultats (indisponibilités, jauges trop petites, manque d'espace, tarifs). Nous continuons nos recherches et attendons également une réponse de la part du Théâtre de la Tour Eiffel pour la programmation 2018. Nous avons donc pris la décision, difficile, de ne pas organiser le festival cette année. Nous nous consacrons d'ores et déjà à l'édition 2018 qui, elle, aura lieu. Vous serez évidemment informés de son avancement. En attendant, un nouveau site sera en ligne bientôt. Nous vous remercions pour votre fidélité passée et à venir. Toute l'équipe attend la prochaine édition ! À bientôt ! »*

[www.festivalguitareparis.fr](http://www.festivalguitareparis.fr)

## 5<sup>E</sup> JOURNÉES DE LA GUITARE

Du 23 au 25 mars, à Monaco

Pour la 5<sup>e</sup> édition des Journées de la Guitare, l'Académie Rainier III a souhaité proposer un festival entièrement consacré à la guitare classique, en réunissant les conservatoires de Chalon-sur-Saône, Melun (France), Gent (Belgique), Tilburg (Pays-Bas), Cesena (Italie), ainsi que des guitaristes issus des écoles et conservatoires régionaux (Monaco, Beausoleil, Roquebrune, Cannes). Les Journées de la Guitare s'articuleront autour d'activités pédagogiques et de concerts, de rencontres et d'échanges internationaux, rassembleront mélomanes, guitaristes en herbe et confirmés, professeurs et concertistes, et mettront la guitare « classique » à l'honneur. Voici le programmes prévisionnel :

- **Vendredi 23 mars** : Johan Fostier / concert des étudiants

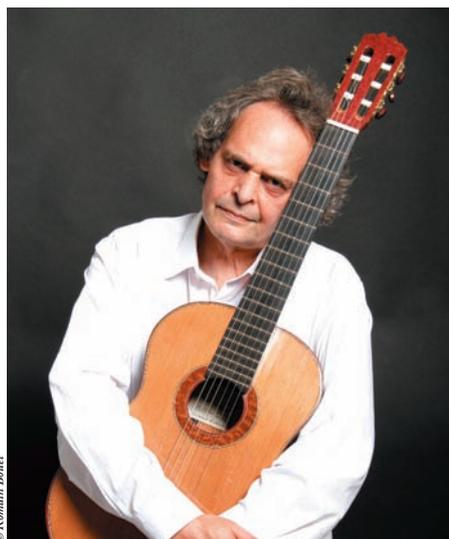
- **Samedi 24 mars** : ensemble de 8 à 50 guitaristes

- **Dimanche 25 mars** : Debs Fruscella Duo / concert des étudiants

En outre, un salon de lutherie sera proposée ainsi que des masterclasses seront assurées par Valérie Duchâteau, Véronique Sullbout, Antonio Fruscella, Johan Fostier, Giorgio Albiani, Martin Ackerman, Luc Vander Borgh.



Debs Fruscella Duo



© Román Borod



## LES « RÉVÉLATIONS GUITARE CLASSIQUE » DEVIENNENT LE « CONCOURS INTERNATIONAL ROLAND DYENS »

C'est avec beaucoup de fierté et d'émotion que nous vous annonçons que, dorénavant, le nom de Roland Dyens sera associé à notre concours « Révélations Guitare Classique » dès sa troisième édition dont la finale aura lieu le 23 mars prochain à Montrouge, à l'occasion du festival « Guitares au Beffroi ». Nous tenons à remercier chaleureusement toute la famille de Roland Dyens, pour avoir accepté notre proposition. Compositeur et concertiste mondialement connu et reconnu, Roland Dyens était également un formidable pédagogue et c'est à ce titre

qu'il avait accepté d'être le parrain de notre première édition, dans le souci de promouvoir les jeunes talents comme il le faisait depuis des années au sein du CNSM de Paris.

Le retrouver tous les ans à l'occasion de ce concours est pour nous un immense bonheur.

Les inscriptions à cette troisième édition sont toujours en cours. Vous avez jusqu'au 10 février 2018 pour poster vos vidéos.

[www.revelationsguitareclassique.fr](http://www.revelationsguitareclassique.fr)

# Pierre Benichou

## Quand la musique adoucit

Pierre Benichou et son association « Joue-moi de la musique » distillent de biens jolies notes de guitare, à l'hôpital Necker-enfants malades, à Paris. Diplômé de l'École Normale, ce musicothérapeute participe à l'accompagnement des patients en leur offrant quelques grammes de légèreté dans un quotidien souvent pesant.



### En quoi consiste votre travail de musicothérapeute ?

Le mot « musicothérapeute » signifie « musicien qui prend soin ». Je pense que tous les musiciens sont des musicothérapeutes en puissance dès lors qu'ils prennent soin de leur public ou de leurs élèves. C'est d'abord une relation de bienveillance. Le musicothérapeute ne va pas remplacer un Doliprane, mais il va en accompagner la prise. J'ai commencé à exercer il y a 27 ans, à raison de deux demi-journées tous les quinze jours, et j'en suis aujourd'hui à quatre demi-journées par semaine. Mon action s'inscrit dans le cadre d'un projet de soins global : être musicien à l'hôpital, c'est rencontrer – en l'occurrence en pédiatrie – l'éducatrice de l'enfant, le pédiatre, le chef de service, etc. C'est grâce à cette complicité que mon travail a un sens. Tout cela n'existerait pas si Denise Blanc n'avait pas ouvert les portes de la musique à l'hôpital, en 1987. Sur le plan comptable, nous n'apparaissions pas dans la ligne budgétaire de l'hôpital puisque nous sommes considérés comme des bénévoles.

### Comment s'articulent les séances avec les enfants ?

Je ne vais pas leur jouer le *Choro* de Villa-Lobos puis repartir. Non, je vais d'abord jouer un bout du *Choro*, chanter *Au clair de la lune*, etc. La guitare est le centre névralgique de la relation artistique mais, autour de cela, il y a

« Tous les musiciens sont des musicothérapeutes en puissance, dès lors qu'ils prennent soin de leur public ou de leurs élèves. »

une relation humaine. Il y a plusieurs types de séances possibles : le travail au chevet de l'enfant parce qu'il ne peut pas sortir de sa chambre, le travail en salle de jeux avec l'éducatrice, etc. Je travaille aussi avec une femme fabuleuse qui s'appelle Isabelle Corset : c'est une infirmière qui fait de l'éducation thérapeutique et qui pose des pansements à des enfants souffrants de grave pathologie de la peau. À l'hôpital, je joue sur ma guitare Esteve 7-cordes. Sinon, je possède une guitare du luthier Vincent Engelbrecht.

### Êtes-vous présent lors des opérations chirurgicales ?

Harry Cuttaree, médecin anesthésiste, m'a ouvert les portes du bloc opératoire depuis juillet 2016. Lorsqu'il m'a demandé ce que je souhaitais jouer, c'était comme s'il me demandait quelle était mon ordonnance pour le bébé ou l'enfant. Je cale alors mon jeu sur la respiration de l'enfant, avec des morceaux très doux. Je peux très bien jouer la *Milonga* de Cardoso ou *Over The Rainbow*. Necker



accueille des enfants du monde entier, et j'ai appris grâce à eux à jouer des musiques du monde. J'essaie d'avoir une certaine modestie et empathie.

### En quoi la musicothérapie gagnerait-elle à être davantage reconnue ?

Il est clair qu'elle gagnerait à être reconnue et à être aimée. Pour ça, il faudrait mieux l'inclure à l'art-thérapie qui comprend la danse, le théâtre, la peinture, la musique, etc. Lorsque j'ai commencé il y a 27 ans, je m'arrêtais de jouer dès que le médecin arrivait pour le laisser faire sa consultation. Aujourd'hui, il me laisse terminer avant d'intervenir. Voilà le chemin que j'ai parcouru aux cours de toutes ces années.



### L'ASSOCIATION

« Joue-moi de la musique », regroupe un collectif composé de musiciens et musicothérapeutes, ainsi qu'un conseil d'administration, dont l'objet est de mener des projets d'accompagnement musical dans les hôpitaux d'enfants.

[www.facebook.com/jouemoidelamusique](http://www.facebook.com/jouemoidelamusique)



4ème **CONCOURS INTERNATIONAL DE GUITARE MAURIZIO BIASINI & FESTIVAL**

4th **INTERNATIONAL GUITAR COMPETITION MAURIZIO BIASINI & FESTIVAL**

**PARIS 27 avril - 2 mai 2018**

Date limite d'inscription: 10 novembre 2017

Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris CRR  
Auditorium Marcel Landowski | 14 Rue de Madrid - 75008 Paris

[www.guitarcompetitionbiasini.org](http://www.guitarcompetitionbiasini.org)




# EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

ET ACCÉDEZ  
GRATUITEMENT \*  
SUR VOTRE MOBILE  
OU VOTRE TABLETTE  
À LA VERSION  
NUMÉRIQUE AVEC  
SES AUDIOS, SES VIDÉOS  
ET SES BONUS

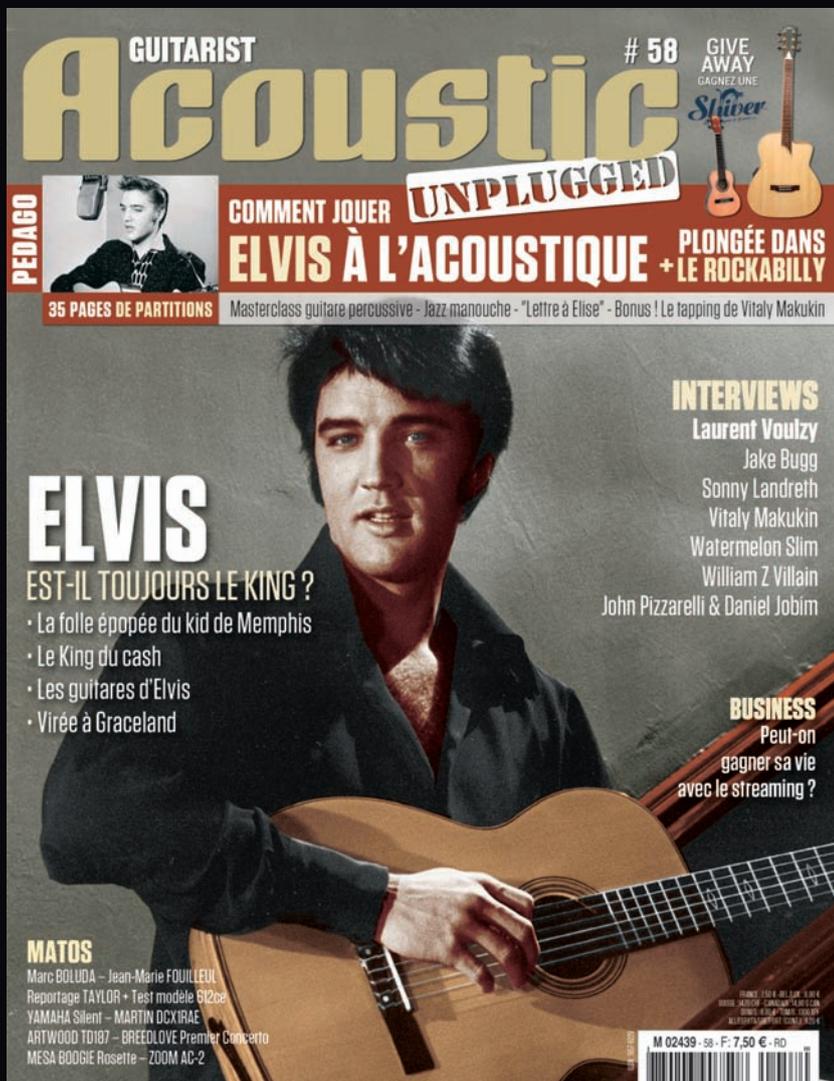
\*OFFRE RÉSERVÉE AUX ABONNÉS



Disponible sur  
**App Store**

DISPONIBLE SUR  
**Google play**

+ d'infos : [www.maversiondigitale.fr](http://www.maversiondigitale.fr)



**GUITARIST** # 58 **GIVE AWAY GAGNEZ UNE Silver**

**Acoustic**

**UNPLUGGED**

**COMMENT JOUER ELVIS À L'ACOUSTIQUE** + PLONGÉE DANS LE ROCKABILLY

**PEDAGO** 35 PAGES DE PARTITIONS Masterclass guitare percussive - Jazz manouche - "Lettre à Elise" - Bonus ! Le tapping de Vitaly Makukin

**ELVIS**  
EST-IL TOUJOURS LE KING ?

- La folle épopée du kid de Memphis
- Le King du cash
- Les guitares d'Elvis
- Virée à Graceland

**INTERVIEWS**  
Laurent Voulzy  
Jake Bugg  
Sonny Landreth  
Vitaly Makukin  
Watermelon Slim  
William Z Villain  
John Pizzarelli & Daniel Jobim

**BUSINESS**  
Peut-on gagner sa vie avec le streaming ?

**MATOS**  
Marc BOLDUA - Jean-Marie FOUILLEUX  
Reportage TAYLOR • Test modèle 612ce  
YAMAHA Silent - MARTIN DCX1RAE  
ARTWOOD TD187 - BREEDLOVE Premier Concerto  
MESA BOODIE Rosette - ZOOM AC-2

M 02439 - 58 - F. 7,50 € - RD



# Trio Alborada

## *Les trois mousquetaires*

Après un premier disque consacré à la musique anglaise, le Trio Alborada (Jérôme Grzybek, Mathieu Dutriat, Etienne Candela) revient avec un programme de musique française fait de transcriptions d'œuvres de Bizet, Debussy, Saint Saëns, Milhaud, etc., lesquelles côtoient des compositions de Dyens et Pirus. Rencontre avec le guitariste Etienne Candela.

**Pourquoi êtes-vous partis sur l'idée d'une formation de chambre à trois guitares ?**

C'est parti de la volonté de construire à partir d'une formation atypique et asymétrique.

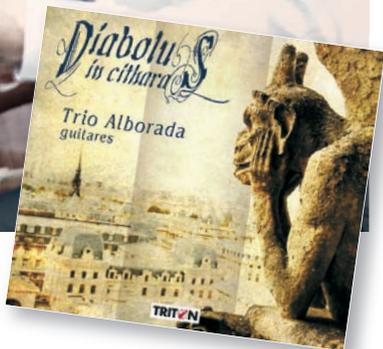
**Comment vous êtes-vous rencontrés avec vos camarades de trio, Jérôme Grzybek et Mathieu Dutriat ?**

Nous avons comme point commun d'être issus du conservatoire de Limoges. Bien que le trio existe depuis 2005, je l'ai intégré il y a trois ans seulement. À l'origine, j'ai rejoint la formation pour un concert, puis trois, et finalement je suis resté.

**Avez-vous des références musicales en terme**

**de trios pour guitares ?**

On n'en connaît pas énormément. Mais on s'inspire de quelques uns, notamment le Trio de Cologne et le Trio d'Amsterdam dont on utilise parfois les transcriptions. En général, les formations avec trois instruments identiques ne sont pas courantes. Il y a peu de trios de violoncelles, par exemple... De ce



« *Diabolus in Cithara* »  
(Triton), déjà disponible.  
[www.facebook.com/TrioAlborada](http://www.facebook.com/TrioAlborada)

fait, on a dû s'attabler à un travail d'arrangement et d'écriture. Il y a beaucoup de transcriptions pour duos et quatuors mais, dans notre cas, il faut les faire.

### Comment décidez-vous de vous plonger dans tel ou tel répertoire pour obtenir une unité et un propos artistique cohérents ?

Généralement, les transcriptions viennent de l'envie de s'approprier un morceau. Notre formation est asymétrique, ce qui est à la fois un avantage et un inconvénient dès qu'il s'agit de transcrire. Les pièces pour piano sont compliquées à adapter pour trio car on ne peut pas répartir les voix sur deux pupitres : une qui joue la main gauche et l'autre la main droite, une qui joue la partie harmonique et

l'autre la partie mélodique. En revanche, c'est un avantage car il y a moins de limites dans le choix des transcriptions, notamment concernant les pièces orchestrales qui fonctionnent très bien. Le rendu est très différent de celui d'un quatuor de guitares, et c'est ce qui fait que ça sonne.

### Est-ce possible de tout transcrire pour trio de guitare ?

Je ne crois pas qu'il y ait réellement de limites. On a tenté des choses un peu risquées comme les pièces de Debussy pour piano. Jouer sa musique à la guitare, c'est comme lancer un pavé dans la mare de la littérature pianistique ! Mais on assume nos choix. On a aussi travaillé sur des pièces de musique de chambre pour deux violons et basse continue. Dans notre approche, on va néanmoins chercher à transcrire des pièces dont les timbres seront exploitables à la guitare car l'instrument apporte une couleur unique.

### Comment avez-vous élaboré ce programme de musique française ?

Défendre Debussy ou Saint-Saëns à la guitare est un véritable plaisir, d'autant plus qu'ils sont assez peu représentés sur notre instrument. On a tâché de mettre en avant la diversité de la musique française avec ses nombreuses influences et esthétique au travers des siècles.

### Le titre du disque « *Diabolus in Cithara* » fait référence au « *Diabolus in Musica* », l'intervalle de quarte augmentée qui a fait couler beaucoup d'encre...

Le titre du disque n'a pas vraiment de lien

« Notre formation est asymétrique, ce qui est à la fois un avantage et un inconvénient dès qu'il s'agit de transcrire. »

direct avec le répertoire proposé. Tout est parti de la *Danse macabre* dont le premier accord est rempli de tensions. On voulait un titre original et, en cherchant quelque chose en rapport avec la France, on tombait à chaque fois sur des idées un peu trop bateaux.

On est donc parti sur ce concept de « *Diabolus in Cithara* ». Dedans, il y a un peu d'humour car on détourne la formule en intégrant le mot « *cithara* » et en jouant avec cette expression qui a

beaucoup été utilisée dans l'histoire de la musique, notamment chez les romantiques. Sur notre pochette, on voit la gargouille de l'église Notre-Dame-de-Paris en guise de clin d'œil à la France.

### Quelques mots sur le compositeur baroque Jean-Marie Leclair dont vous jouez une *Ouverture*.

Par hasard, on a écouté ce répertoire pour deux dessus, et ça sonnait bien à la guitare. Par la même occasion, on s'est rendu compte qu'il y avait une école de violon française très importante à cette époque-là et, que Jean-Marie Leclair en était un peu le chef de fil.

### Jean-François Zygel a eu un rôle important dans la promotion de votre musique...

Il nous a pas mal sollicités, à notre grand étonnement. À l'origine, je crois qu'il est tombé sur l'une de nos vidéos. Jean-François nous a programmé dans son émission sur France Inter, et lorsqu'on a participé à « La boîte à musique », nous avons partagé le plateau avec Hugues Aufray, Pauline Croze, Isabelle Druet, etc. C'est quelqu'un qui a fait beaucoup pour nous.

© DR





# Jean-Maurice Mourat

## *Six cordes à son arc*

Pédagogue de renom, Jean-Maurice Mourat, 71 ans, a marqué de son sceau l'enseignement de la guitare en France. Résidant en Espagne, il s'est prêté de bonne grâce, et avec humour, au jeu des questions-réponses pour un entretien riche en nostalgie.

**Presque tous les étudiants des conservatoires et écoles de musique de France ont eu entre leurs mains l'un de vos recueils, « La Guitare classique ». Combien d'exemplaires avez-vous vendu depuis la sortie du premier volume, en 1976 ?**

On a dû dépasser les 200 000 ventes pour la bonne raison que ces recueils se sont aussi vendus à l'étranger.

**Peut-on dire, d'une certaine manière, que vous avez ouvert la voie en proposant un ou-**

**vrage pédagogique, au répertoire ludique et étalé sur les grandes périodes de l'histoire de la musique ?**

J'avais remarqué que ce qu'on proposait aux jeunes élèves devenait rapidement difficile à jouer. J'ai donc essayé de limer la difficulté

des pièces pour avoir une courbe de progression douce et qui ne rebute pas. La première année de sa sortie, « La guitare classique » a été bien accueillie puisqu'il s'en est vendu 5 000 exemplaires. À l'époque, c'était un démarrage extraordinaire. Pour qu'un livre comme celui-là commence à se vendre, il fallait attendre quatre ou cinq ans.

#### Comment avez-vous procédé pour compiler ces œuvres ?

J'ai travaillé très dur pendant six mois avec tout ce que je possédais comme archives. J'ai aussi écumé les bibliothèques et fait le tour des relations que j'avais à l'étranger et qui avaient des partitions que je ne connaissais pas. Comme je me passionnais pour le luth, j'ai aussi découvert beaucoup de tablatures qui m'ont énormément servi. Ce qui m'intéressait, c'était de trouver de jolies mélodies accompagnées, en essayant toujours de me mettre dans la peau de l'élève. Ensuite, il fallait que l'élève puisse aussi aimer la pièce qu'il allait travailler.

#### Vous avez également composé pour cet ouvrage, n'est-ce pas ?

En effet, il y a quelques pièces présentées comme « anonymes » qui sont de moi.

#### Quel répertoire jouait les étudiants avant que « La Guitare classique » ne soit publié ?

Tout le monde utilisait les recueils de José de Azpiazu, « Guitarrenschule ». Moi, je n'aimais pas ce genre de méthodes, avec ses quelques lignes de texte dans les premières pages suivies d'œuvres du XIX<sup>e</sup> siècle proposées en vrac. Je me disais qu'il était impossible que les élèves arrivent à jouer en aussi peu de temps la pièce d'Aguado qui commence par l'arpège « la-do-mi-do-la ». Dans mes cours, je faisais travailler directement mes élèves comme Oscar Ghiglia l'avait fait avec moi, c'est-à-dire avec le deuxième livre de Pujol. Évidemment, ce n'était pas la panacée mais ceux qui aimaient vraiment la guitare et qui étaient assez matures s'accrochaient, et devenaient de très bons éléments. Les petits, eux, n'accrochaient pas du tout. Ça a été la raison pour laquelle je me suis en tête d'écrire d'abord ma méthode « Six cordes... Une guitare ». Et c'est parce j'avais déjà écrit cette méthode que Combre m'a contacté pour « La Guitare classique ».

#### Entre 1966 et 1987, vous avez été professeurs dans différents conservatoires de Paris intra-

« La première année de sa sortie, « La guitare classique » a été bien accueillie puisqu'il s'en est vendu 5 000 exemplaires. À l'époque, c'était un démarrage extraordinaire. »

#### muros et de la région parisienne. Comment organisiez-vous vos cours avec les débutants ?

À Antony, je ne prenais jamais un débutant en cours individuel. La plupart du temps, c'était en quatuors – deux garçons et deux filles – car je m'étais aperçu que les élèves avaient des difficultés à rester concentrés vingt minutes. Dans ce cas, la dynamique de groupe est plus efficace ! Moi-même, si je suis à un concert passionnant, il arrive que mon esprit s'évade à un moment...

#### Qui sont les artistes qui ont le plus compté au cours de votre carrière ?

Celui qui a compté avant que je débute ma carrière est Segovia. Auparavant, je jouais de la guitare-jazz, et c'est lui qui a fait que je me suis orienté vers le classique. J'ai commencé en autodidacte, puis j'ai eu la chance de rencontrer Oscar Ghiglia qui est à l'origine de tout ce que j'ai pu faire par la suite. Il est un pédagogue comme je n'en ai jamais vu. Si j'avais une difficulté technique à la main gauche, il m'arrêtait pour m'écrire un petit

exercice que je prenais soin de travailler, et le problème était réglé.

#### Si vous n'aviez pas rencontré la guitare au cours de votre vie, qu'auriez-vous fait ?

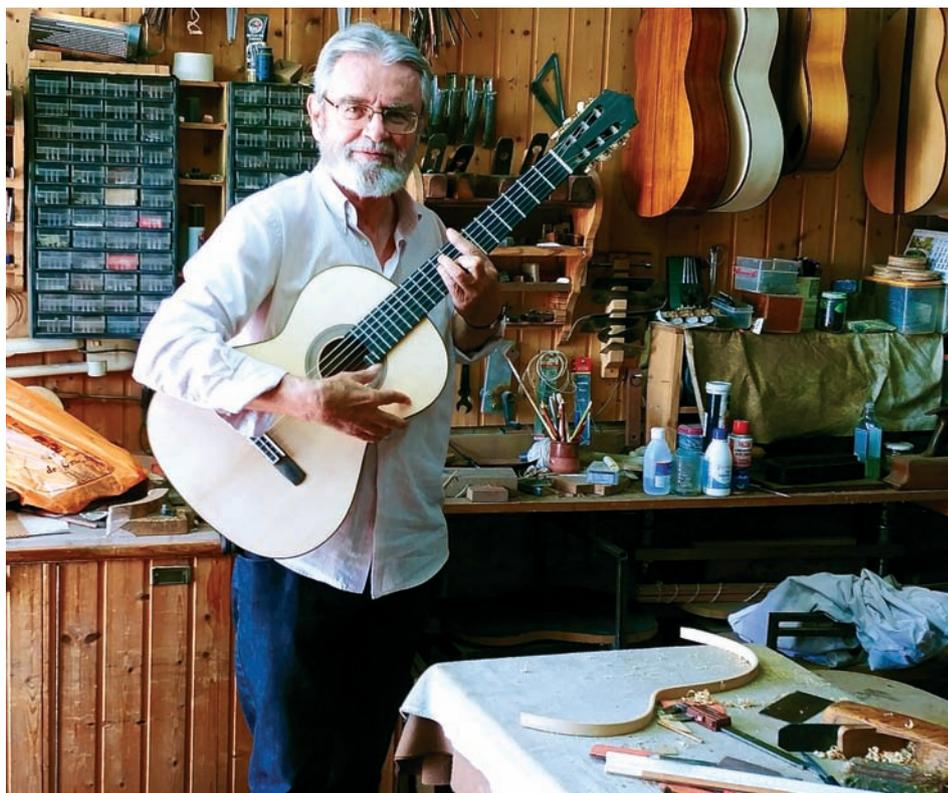
Ce que je sais, c'est que je n'aurai jamais pu percer de la même façon en jouant de la clarinette [NDJ: Jean-Maurice Mourat commença par étudier la clarinette avant la guitare].

#### On connaît bien votre travail éditorial alors que votre production discographique personnelle est plus confidentielle. Pourquoi ?

La plupart des disques que j'ai enregistrés accompagnent des livres que j'ai publiés. Mon premier disque, flûte et guitare, date de 1975-1976 et s'est vendu assez rapidement. C'était l'époque où je donnais vingt-trois concerts en un mois durant l'été. Depuis que je réside en Espagne, j'ai édité huit disques. Un neuvième sortira l'année prochaine.

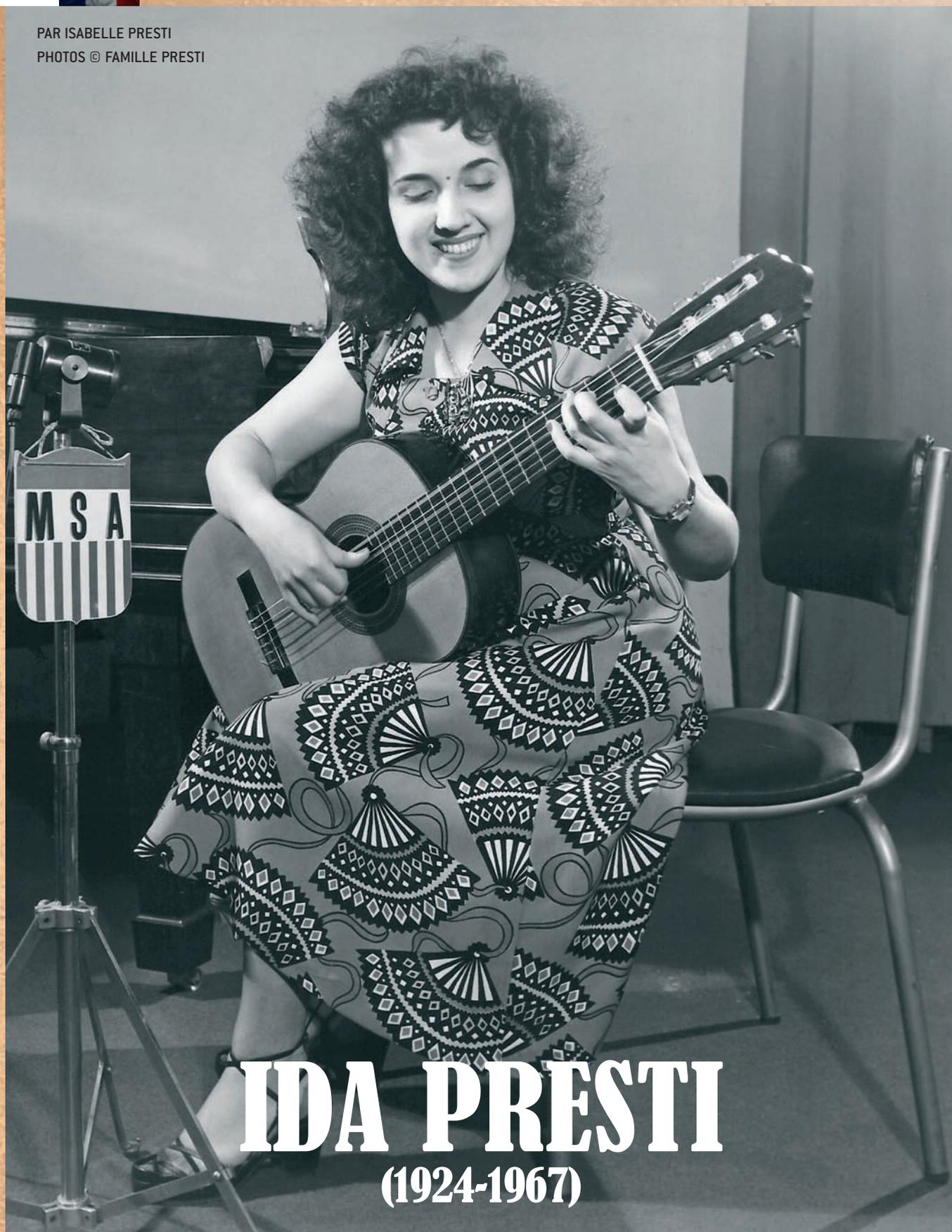
#### QUELQUES OUVRAGES PÉDAGOGIQUES DE JEAN-MAURICE MOURAT

- « Six cordes... une guitare », Billaudot (1973)
- « La Guitare classique », Combre (1976-1979)
- « La Guitare au XIX<sup>e</sup> siècle », Billaudot (1985)
- Cours de guitare vidéo, éditions Vidéo Édition Production, (1981)
- Collection « Les Grands Maîtres » pour guitare, Combre (1985)





PAR ISABELLE PRESTI  
PHOTOS © FAMILLE PRESTI



# IDA PRESTI

(1924-1967)

## Une vie pour la musique

*Voilà cinquante ans qu'elle a disparu. Pour célébrer la mémoire de cette guitariste hors-pair, Isabelle Presti retrace la carrière de celle qui forma avec Alexandre Lagoya l'un des plus grands duos de guitares de l'histoire.*

**I**da Presti naît à Suresnes le 31 mai 1924, d'une mère italienne et d'un père français. Ce dernier, accordéoniste amateur et médium, aurait vu en elle le génie et la sensibilité artistique qui l'animeront tout au long de sa vie. Un soir, alors qu'il assiste à un concert d'Andrés Segovia, un flash prémonitoire se manifeste : sa fille sera guitariste. C'est au sein de cette famille modeste qu'Ida est initiée à l'instrument par son père qui ne lui concède aucun loisir. Surdouée et rusée, elle travaille sa guitare en lisant des bandes dessinées, à l'écart des regards de ce père trop autoritaire. Il décède prématurément en 1938, et incarnera alors l'unique figure professorale de son apprentissage musical.

En 1932, à l'âge de 8 ans et demi, Ida se produit pour la première fois en petit comité. Trois ans plus tard, le 28 avril 1935, elle donne son premier grand récital à Paris, à la Salle Chopin, où elle rencontre un immense succès. La rumeur d'une enfant prodige de la guitare fait le tour de l'Europe, et toutes les grandes salles de concert l'engagent tour à tour. À 12 ans, elle enregistre ses premiers disques chez Pathé et joue le rôle d'une guitariste dans le film de Maurice Cloche, « Le petit chose ».



## QUI EST ISABELLE PRESTI ?

Professeur au conservatoire intercommunal de Beaulieu-sur-Mer (06), Isabelle Presti a été formée par l'école Presti-Lagoya. En cette année anniversaire, celle des 50 ans de la disparition d'Ida Presti, elle a décidé de rendre hommage à sa grand-mère. Son action se concrétise par la production de conférences musicales (avec Laurent Blanquart) et projections d'archives inédites dans différents pays.

jamais le monde de la guitare classique. En effet, l'émergence d'un duo composé de deux grands solistes est d'une surprenante rareté à l'époque. Par ailleurs, le répertoire pour deux guitares se révèle relativement pauvre, mais de nombreux compositeurs contemporains tels que Castelnuovo-Tedesco, Jolivet, Petit, Lesur, ou encore Rodrigo, se mettent à l'œuvre et écrivent des partitions sous l'impulsion de ce duo émérite. Alexandre, de son côté, entreprend un travail colossal de transcriptions d'œuvres classiques, tandis qu'Ida commence à composer des pièces originales pour deux guitares (*Danse d'Avila*, *La hongroise*, *Étude fantasque*), mais aussi pour guitare seule (*Berceuse à ma mère*, *Étude du matin*, *Segovia*, etc.). Tous ces travaux d'écriture musicale ont été rassemblés par Élisabeth, la fille d'Ida, et sont aujourd'hui réunis dans

plusieurs recueils disponibles aux éditions Bèrben. En 1953, Ida donne naissance à son deuxième enfant, Sylvain Lagoya.

Fort de son succès, le couple parcourt le monde entier pour donner des représentations ou des masterclasses. L'enseignement tient une place importante dans la carrière du duo. La presse et les médias s'empressent de raconter leurs parcours nomades.



Lorsque son père décède, Ida devient chef de famille à 14 ans, et doit alors s'occuper de sa mère et sa petite sœur. Lorsque la seconde guerre mondiale survient quelques mois plus tard, sa carrière artistique est en suspens et ses futurs projets de concerts sont annulés, dont une tournée aux États-Unis. À 17 ans, elle part seule en Indonésie pour une tournée de trois mois. Après quelques années difficiles entre Nice et Marseille, elle se réfugie à Allauch, dans les Bouches-du-Rhône, et rencontre son premier mari. De cette union naîtra sa fille Élisabeth. À la fin de la guerre, elle divorce et reprend progressivement sa carrière. Le succès est à nouveau au rendez-vous. Et c'est en 1951 qu'elle rencontre son alter ego, un jeune guitariste venu d'Égypte : Alexandre Lagoya.

## LA NAISSANCE DU DUO PRESTI-LAGOYA

Une relation fusionnelle les unit aussi bien à la vie qu'à la scène. Ils donnent leur premier concert officiel en 1952, année qui marqua à

Interviews télévisées, presse écrite et radios : le duo est sur tous les fronts, et leur carrière ne cesse d'évoluer. Au sommet de leur gloire, ils entreprennent une grande tournée aux États-Unis, en 1967. Cette tournée sera la dernière. Alors qu'ils jouent à Saint Louis avec l'orchestre symphonique, Ida est prise d'un malaise soudain après le concert. Elle est néanmoins autorisée, après un bref examen médical, à continuer sa tournée. Le lendemain, le couple prend l'avion pour Rochester, dans l'état de New York, pour un concert prévu le soir même. Dès son arrivée, elle est immédiatement transportée à l'hôpital. Son état s'est aggravé. Les premières investigations n'apportent pas d'information sur la cause. Le médecin décide de faire une bronchoscopie et heurte une minuscule tumeur au poumon, qui provoque une hémorragie interne. Elle s'éteint quelques heures après à l'âge de 42 ans.

À découvrir : « *Ida Presti, sa vie, son art* » (Bèrben), de Anne Marillia et Élisabeth Presti. En français et anglais.

## ÉVÉNEMENTS À VENIR EN 2018

- Premier concours international de guitare « Ida Presti » à Palerme, en Italie.
- Enregistrement discographique d'inédits d'Ida Presti.
- Conférence au conservatoire « Maurice Ravel » de Levallois Perret, le 23 mars.



*Guitare Classique vous propose de découvrir, grâce aux recherches d'Isabelle Presti, un entretien inédit datant de 1962 du duo Presti-Lagoya.*

**Chère Ida Presti, pensez-vous que ce duo – que vous avez rendu illustre – soit une nouveauté ?**

**Ida Presti :** Je suis persuadée, en toute modestie, qu'il s'agit d'une formule tout à fait nouvelle car notre duo est un duo concertant. Il est un chassé-croisé musical et technique entre nos deux guitares. Il y avait auparavant une forme de duos de guitares faite d'un guitariste qui n'avait pas réussi à devenir un virtuose, et qui avait une technique relativement moyenne. Celui-ci pouvait être accompagné d'un de ses élèves qui, lui-même, avait éventuellement une technique encore plus inférieure. Cela donnait un duo avec une guitare qui jouait une mélodie et l'autre un simple accompagnement... C'est pourquoi, je pense que notre duo est vraiment nouveau car nous avons auparavant mené une carrière soliste tous les deux. Après notre mariage, nous avons pensé que nous pouvions aussi marier nos guitares.

**Monsieur Lagoya, vous avez donné un débouché intéressant et nouveau à de jeunes compositeurs, tout au moins des compositeurs contemporains. L'écriture naturellement difficile de la musique contemporaine ne dresse-t-elle pas un obstacle instrumental par sa polyphonie, la forme de ces traits et la rareté de ces harmonies ?**

**Alexandre Lagoya :** L'écriture pour deux guitares ouvre des horizons à la musique, notamment dans le mélange des timbres. Par exemple, nous savons très bien qu'une guitare peut faire des sons pizzicati, des harmoniques, staccato, etc. Et lorsqu'on joue

à deux guitares, il y a un mélange nouveau. Par exemple, pendant que l'une joue un thème en harmonique, l'autre peut faire des pizzicati.

**Peut-on penser deux guitares comme une combinaison de caractère orchestral, un peu comme ce qu'a essayé de faire Ravel dans sa Sonate pour violon et violoncelle ? Est-ce qu'à ce moment-là, la réputation qui faisait de la guitare un instrument facile à écouter ne se trouve pas changée ?**

**Alexandre Lagoya :** Naturellement, pour les guitaristes, la réputation de la guitare n'a jamais été l'accompagnement et la facilité. La facilité s'adresse à tout un monde de jeunes « campeurs » qui voyagent à droite et à gauche, et des « campeurs » qui ne peuvent ni transporter un violon – parce que c'est très monotone un violon tout seul –, ni un piano.

Alors, naturellement, ils transportent une guitare et c'est extrêmement facile avec la guitare de s'amuser en faisant quelques accords. Mais la guitare n'est pas un instrument d'accompagnement. C'est un instrument de torture pour celui qui veut faire quelque chose de bien.

**Ida Presti, est-ce que parmi les compositeurs contemporains – dont je vous demanderai de nous donner une sorte de liste –, il y en a qui ont insisté sur le côté populaire de l'instrument, le côté populaire également accessible de la musique, ce qui pourrait être le public de « campeurs » dont parlait Lagoya à l'instant ?**

**Ida Presti :** Eh bien, c'est très facile pour moi de vous répondre car tout ce que les compositeurs contemporains ont bien voulu écrire pour nous n'est pas d'un caractère facile.

**Alexandre Lagoya, est-ce que ces compositeurs vous ont demandé des conseils, des tuyaux, pour les instruire un peu dans cet artifice ?**

**Alexandre Lagoya :** Quelques-uns nous en ont demandé, naturellement, puisque qu'ils n'avaient jamais composé pour cet instrument. C'est d'ailleurs tout à fait normal qu'on leur montre un peu les possibilités techniques de la guitare.

**Parmi ces œuvres qui ont été spécialement écrites à votre intention, quelles sont celles qui vous semblent les plus réussies, les plus accessibles et atteignent le mieux le but que vous vous proposez de toucher ?**

**Alexandre Lagoya :** En principe, tout ce que nous avons obtenu de la part des compositeurs, nous l'aimons.

**Ma question était insidieuse...**

**Ida Presti :** Nous jouons ce que nous aimons !

**Alexandre Lagoya :** Nous essayons toujours de ne pas modifier certains passages inconfortables, comme le font malheureusement de très grands guitaristes dès qu'ils se trouvent devant une difficulté. Dans ce cas, les mêmes demandent au compositeur de faciliter ledit passage pour qu'il sonne mieux. Nous sommes contre cela et nous estimons que, si la technique du guitariste progresse, c'est parce que justement nous essayons de nous soumettre toujours aux volontés du compositeur.

**Ida, donnez-nous le nom de ces compositeurs.**

**Ida Presti :** Il y a Pierre Wissmer, Daniel Lesur, André Jolivet, Pierre Petit et Louis Aubert et Francis Poulenc. Francis Poulenc n'a pas écrit la pièce que nous allons jouer dans cette émission. Nous pensions qu'il écrirait tellement bien pour la guitare qu'Alexandre Lagoya en a fait une transcription.

**Alexandre Lagoya :** Cette transcription, je l'ai faite avec son autorisation

**On ne sait ce que l'on doit aimer le plus en vous : la technique, l'interprétation, la musicalité ou l'homogénéité de vos deux guitares qui ne font qu'une ? Cela représente combien d'années de travail ?**

**Ida Presti :** Plus de 10 ans de travail. C'est d'abord la musique qui nous a unis.

**Est-ce que cette association privée a été l'un des facteurs de votre réussite ?**

**Alexandre Lagoya :** Mon dieu, je pense que pour faire de la musique de chambre, il faut d'abord se connaître sur le plan humain, avant de marier les instruments et la musique, en général. Il faut qu'il y ait une compréhension totale des êtres qui travaillent ensemble

**Ida Presti :** Oui, c'est très difficile aussi. Et puis, on ne s'ennuie pas quand on est marié et qu'on joue du même instrument.

**Vous voyagez ensemble...**

**Ida Presti :** Nous préparons les programmes, nous travaillons...

**Vous avez beaucoup voyagé, n'est-ce pas ?**

**Alexandre Lagoya :** Je pense que nous avons presque fait le tour de la Terre.

**Où n'êtes-vous n'êtes pas encore allés ?**

**Alexandre Lagoya :** Nous ne sommes pas encore allés au Japon, mais nous avons l'intention de partir jouer au festival de Tokyo, l'année prochaine.

**Là-bas, vous risquez de rencontrer un franc succès car il y a plus de 200 000 guitaristes. J'espère que les volcans seront sages pendant votre séjour à Tokyo, pas comme en Indonésie...**

**Ida Presti :** En effet, nous avons le souvenir – quoique l'Indonésie soit un pays merveilleux – d'un tremblement de terre qui a eu lieu pendant l'un de nos concerts. Nous avons vécu ce phénomène terrible. Les partitions de musique bougeaient devant nous et on sentait les chaises également qui tressaillaient. C'était un souvenir épouvantable.

**Comment a réagi le public ?**

**Ida Presti :** Il est parti comme un seul homme et s'est précipité au dehors. C'est à cet instant que nous avons réalisé qu'il y avait un tremblement de terre.

**Avez-vous continué le concert ?**

**Ida Presti :** Oui, nous l'avons terminé – il faut être consciencieux quand même –, mais le cœur n'y était plus certainement.

**Vous partez pour l'Amérique dans quelques jours. Je ne crois pas qu'il y ait de tremblements de terre à New York.**

**Alexandre Lagoya :** Non, mais il y a des tempêtes de neige...



**Là-bas, vous allez, entre autre, jouer un concerto en première mondiale.**

**Alexandre Lagoya :** Exactement. Nous allons interpréter le concerto de Castelnuovo-Tedesco pour deux guitares et orchestre symphonique qu'il a composé à notre attention, et que nous rejouerons dans d'autres villes américaines.

**C'est la seconde œuvre pour deux guitares et orchestre – la première à ma connaissance étant cette Fantaisie de Gontran Dessagnes – que vous avez interprétée dimanche à la Société des Concerts.**

**Alexandre Lagoya :** En effet. Quand j'avais demandé à Gontran Dessagnes de nous composer un concerto pour deux guitares, il m'avait demandé de lui donner un exemple mais ça n'existait pas.



# ANTONIO LAURO

## (1917-1986)

### Le Strauss de la guitare

*Le guitariste et compositeur vénézuélien Antonio Lauro aurait eu 100 ans cette année. Pour célébrer ce centenaire, revenons sur les grandes étapes de la vie de ce musicien qui n'a cessé de promouvoir la musique folklorique de son pays à travers le monde, et dont les valse, aux côtés d'autres pièces de son œuvre, sont devenues des incontournables du répertoire de la guitare.*

#### UNE JEUNESSE PLEINE DE MUSIQUE

Antonio Lauro vient au monde le 3 août 1917, dans la ville de Ciudad Bolívar, capitale de l'état de Bolívar se situant au sud-est du Venezuela. C'est dans le salon de coiffure de son père, d'origine italienne et musicien amateur, que le petit Antonio découvre la musique et à la guitare. En effet, le père d'Antonio Lauro ne se contente par juste de pousser la chansonnette pour ses clients, et voue une véritable passion à la musique : il chante, compose, joue de la guitare, et c'est donc tout naturellement qu'il devient le premier professeur de musique de son fils. Malheureusement, cette période d'enseignement paternel ne sera que de courte durée, du fait du décès du père alors que le jeune Antonio n'a que 5 ans. Toutefois, l'intérêt du petit garçon pour la musique demeure, même s'il ne reprendra sa formation musicale que quatre ans après, quand sa famille déménagera vers la capitale fédérale.

Antonio Lauro a 9 ans lorsque sa mère décide de s'installer à Caracas avec ses trois enfants. Sa mère l'inscrit à l'*Academia de Música y Declamación* (devenue plus tard l'*Escuela Superior de Música José Angel Lamas*), où il apprend le piano, le violon et la composition, en plus de la guitare, avec notamment le musicologue et compositeur Vicente Emilio Sojo (1887-1974) parmi ses pro-

fesseurs. Dans cette institution, le jeune Antonio Lauro va alors suivre une formation musicale classique complète. La guitare est toujours présente mais à travers le répertoire folklorique seulement, ce qui ne l'empêche pas d'atteindre très vite au fil des ans un niveau très confirmé dans ce domaine. De ce fait, il ne tarde pas à se faire remarquer, à tel point qu'alors encore étudiant, Antonio Lauro se fait embaucher comme guitariste accompagnateur par la radio *Caracas Broadcasting*, une des premières grandes stations de radio du Venezuela, tout juste fondée en 1930 par les entrepreneurs William Henry Phelps et Edgar Anzola, et qui deviendra *Radio Caracas Radio* en 1935.

Ceci dit, même si le jeune Lauro fait alors ses preuves en tant que guitariste professionnel, il continue toutefois de mettre l'accent sur la musique et les instruments du « grand répertoire ». Jusqu'au jour où la guitare classique en tant que telle va lui être révélée au détour d'une rencontre déterminante.

#### BARRIOS : LA RÉVÉLATION

Alors adolescent, Antonio Lauro assiste, en 1932, à Caracas à un concert du guitariste et compositeur paraguayen Augustín Barrios (1885-1944). Une page se tourne définitivement lors de ce récital : le jeune Antonio Lauro est subjugué par la prestation

du « Chopin de la guitare », et découvre ainsi la guitare classique dans toute sa splendeur, à tel point qu'il décide sur-le-champ d'arrêter le piano et le violon, afin de se consacrer pleinement à l'étude de la guitare.

Quelques temps plus tard, en 1933, Lauro étudie le répertoire de la guitare classique au Conservatoire National, en suivant l'enseignement de Raúl Borges (1888-1967). Parmi les élèves de Borges, il côtoie d'autres futures pointures de la guitare tels Rodrigo Riera, José Rafael Cisneros ou encore Alirio Díaz, qui plus tard s'efforceront de faire découvrir la musique d'Antonio Lauro à des maîtres de la guitare tels qu'Andrés Segovia, Leo Brouwer et John Williams, afin de lui faire atteindre une reconnaissance internationale.

## LA VALSE : TOUT UN PATRIMOINE FOLKLORIQUE

Après sa formation classique, Antonio Lauro ne dénigre pas pour autant le folklore de son pays et s'affirme en tant que guitariste dans la mouvance du nationalisme artistique et culturel, qui s'étend alors à toute l'Amérique Latine de l'entre-deux-guerres. De 1935 à 1942, il fait partie du trio de chansonniers *Trio Cantores del Trópico*, dans lequel il chante, et joue de la guitare ainsi que du *cuatro* (guitare à quatre cordes traditionnelle très répandue en Amérique du Sud). Avec ce trio, il tourne alors en-dehors du Venezuela, afin d'interpréter et d'ainsi promouvoir la musique de son pays. Pendant cette tournée sud-américaine, de passage en Équateur, il compose les trois premières de ses célèbres quatre vales vénézuéliennes pour guitare seule : *Tatiana*, *Andreína* et *Natalia*. (qui furent rebaptisées de la sorte bien des années après). Vu le succès public de ces trois vales, Lauro s'empresse de continuer sur cette lancée en composant de nombreuses autres.

Parmi les nombreuses formes musicales vénézuéliennes, la valse est une icône de l'œuvre d'Antonio Lauro. Au-delà du succès populaire qu'il rencontre alors, son intérêt tout particulier pour la valse prend entre autre sa source dans les vales de salon composées par le pianiste et compositeur romantique Ramón Delgado Palacios (1867-1902), parmi d'autres compositeurs vénézuéliens de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Par ailleurs, Lauro fut aussi inspiré par le pianiste Evencio Castellanos (1914-1984), autre défenseur de la valse traditionnelle vénézuélienne, au point d'y consacrer tout un programme de concert. C'est d'ailleurs après avoir assisté à l'un de ces récitals que Lauro entreprend de composer des vales vénézuéliennes pour guitare seule, estimant que la guitare se doit d'avoir de telles pièces dans son répertoire.

## RECONNAISSANCE INTERNATIONALE

De retour à Caracas en 1942, Lauro quitte le *Trio Cantores del Trópico* et monte un nouveau trio de guitares, le *Trio Raúl Borges*,

en hommage à son professeur à la *Academia de Música y Declamación*. Il retourne d'ailleurs sur les bancs de ce conservatoire (alors rebaptisé *Escuela Superior de Música José Angel Lamas*) en 1943 afin de reprendre ses études jusqu'en 1947. Cette parenthèse universitaire est une sage décision : ces quatre années d'études s'avèrent en effet fructueuses dès sa sortie de l'école. En 1947 en effet, les compositions de Lauro commencent à gagner la reconnaissance de ses pairs, au-delà de la guitare. Musicien complet et érudit, il récolte alors de nombreux prix, tels que le 1<sup>er</sup> Prix du concours Vicente Emilio Sojo pour son poème symphonique *Cantaclara* ou encore le Prix Officiel de Musique pour sa pièce pour guitare seule *Pavana al estilo de los vihuelistas* (ces prix lui sont d'ailleurs décernés en tout trois fois dans sa carrière).

Durant cette période, le Venezuela est alors sous le joug d'une dictature militaire depuis le coup d'état survenu en 1945. En tant que fervent défenseur de la démocratie, Antonio Lauro est arrêté et emprisonné en 1951, et libéré en 1952. Pendant sa détention, Lauro continue de composer, et écrit notamment sa *Suite Venezolana para Piano* et *Sonata para guitarra* durant cette période. Aussitôt libéré, Antonio Lauro réintègre le *Trio Raúl Borges*, et dès lors, sa carrière prend un envol mondial sans précédent.

À partir des années 1960, la musique de Lauro se propage hors de l'Amérique du Sud : publications, concerts, enregistrements divers, son œuvre est interprétée et mise en avant par de grandes pointures de la guitare, dont Andrés Segovia. Ce succès est en partie favorisé par Alirio Díaz, avec d'autres anciens camarades de la classe de guitare de Raúl Borges, qui profitèrent de leurs propres renommées pour faire découvrir la musique de Lauro. Ce dernier atteint alors également une reconnaissance nationale, d'abord en tant que professeur de guitare dans de nombreux conservatoires de son pays, puis



en tant que président de l'Orchestre symphonique du Venezuela, et il recevra aussi le *Premio Nacional* – plus haute distinction artistique du Venezuela – en 1985, juste avant de disparaître le 18 avril 1986.

De Caracas au Wigmore Hall de Londres, la musique d'Antonio Lauro a largement dépassé les frontières du Venezuela, ainsi que celles de la guitare. À la fois défenseur du folklore de son pays et musicien érudit, il nous a légué des pièces qui sont devenues des gemmes du répertoire de la guitare classique, et son œuvre s'est également étendue aux autres instruments, de la musique de chambre à la musique symphonique. Au-delà de son talent, il a su rester humble et toujours fidèle à ses proches : sa famille lui inspira quelques-unes de ses pièces les plus célèbres (*Tatiana*, *Andreína*, *Natalia*, *Maria Luisa*, *Nelly*, *Maria Carolina*, *El Negrito*...) et ses amis guitaristes n'ont cessé de faire parler de lui sur le plan international. La musique d'Antonio Lauro n'a ainsi pas fini de faire valser le monde.

PAR PIERRE BIBAULT - PHOTOS © THOMAS BALTES

# KREMONA

## S65S GREEN GLOBE

### *La guitare écolo*

Fondée en 1924, la marque bulgare Kremona fabrique des guitares mais aussi des instruments du quatuor à cordes. Distribuées depuis quelques années dans l'hexagone, ses guitares classiques y rencontrent un succès croissant. Au banc d'essai, le tout nouveau modèle d'étude « écolo » *S65S Green Globe*.



**K**remona a réussi en peu de temps à se positionner sur le segment des guitares d'entrée à moyenne gamme en offrant des instruments de belle finition, fabriqués entièrement en Europe, de façon artisanale. La *S65S Green Globe* se veut une guitare moderne, présentée comme écolo parce qu'elle répond à des normes récentes en matière d'exploitation des essences. Esthétiquement, elle s'habille d'une seule couche très fine de vernis qui laisse bien ressortir les couleurs des différents bois. La table est en épicéa massif. La touche et le chevalet sont en amarante, un bois mauve sud-américain qui deviendra plus brun en vieillissant, et qui contrairement au palissandre n'est pas protégé. Quant à la tête, elle reçoit un plaquage en hêtre.

#### Prise en mains idéale

Au niveau des qualités sonores, la *S65S Green Globe* se montre convaincante : l'équilibre général est bien dosé, avec des basses chaleureuses et des aigus précis et brillants. La prise en main se fait également sans accroc. Côté main gauche, le manche, au gabarit pas trop épais et aux frettes bien limées, offre un confort de jeu certain sur toutes les positions. Aucun risque de se faire mal ou qu'il y ait des notes qui frisent. Côté main droite, la palette sonore est riche – de la touche au chevalet – et les timbres sont faciles à varier. La résistance de l'instrument à des attaques plus franches ou à des fortissimos parfois exagérés nous a même surpris. La guitare réagit également bien lorsqu'on adopte un jeu avec

#### FICHE TECHNIQUE

- Table : épicéa massif
- Fond et éclisses : sapelli non massif
- Manche : érable
- Touche et chevalet : amarante
- Diapason : 650 mm
- Largeur au sillet de tête : 52 mm
- Largeur à la 12<sup>ème</sup> case : 61 mm
- Hauteur des cordes à la 12<sup>ème</sup> case : 3,5 mm
- Vernis : une couche, fond « open pore »
- Origine : Bulgarie
- Prix : 239 euros TTC
- Site web : [www.kremona.fr](http://www.kremona.fr)



des dynamiques plus pianissimos, puisqu'on ne perd ni en précision, ni en clarté.

La *Kremona S65S Green Globe* est une guitare sobre, avec du répondant, qui s'approprie facilement. Sa réponse et ses qualités sonores lui permettent de se montrer convaincante dans tout type de répertoire. Avec un coût affiché à 239 € TTC, elle est un instrument à la portée de la plupart des bourses, tout en répondant largement aux besoins des guitaristes débutants et (déjà) exigeants.



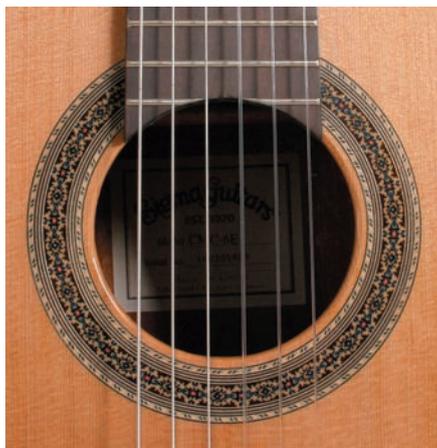
PAR PIERRE BIBAULT

# SIGMA

## CMC-6E

# Une classique pas si classique

Fondée en 1970 par l'américain C.F. Martin, la marque Sigma a depuis été rachetée par la compagnie allemande AMI, et est produite en Chine. En plus de fabriquer basses et ukulélés, Sigma se positionne majoritairement sur des guitares de type électroacoustique comme le modèle CMC-6E.



Équipée d'un système d'amplification Fishman, cette guitare n'a pas que les attributs d'une électroacoustique. En effet, sa prise en main est bien celle d'une classique, tout comme la technique de jeu que l'on adoptera sur l'instrument. La table en cèdre massif, et le fond et les éclisses en acajou. Mais plus généralement, le choix des bois et la lutherie en font un instrument à l'esthétique très appréciable. La CMC-6E offre de belles sonorités. On appréciera – en plus d'un remarquable équilibre entre les basses et aigus – la facilité de l'instrument à offrir une large palette de nuances de timbres comme de dynamiques. Sur la touche, le son est rond et profond ; sur le chevalet, les harmoniques, plus

présentes, font bien ressortir la brillance de l'instrument. Enfin, la guitare encaisse des fortissimos sans friser.

### Originalité et polyvalence

Le pan coupé ne lui confère pas seulement une belle esthétique, c'est aussi un vrai plus dans le jeu, qui rend l'instrument très confortable pour aller chercher les notes de la douzième à la dix-neuvième case. Une originalité qui devient très pratique pour jouer tout en haut du manche sans chercher une position de main gauche qui pourrait s'avérer inconfortable. Mais le vrai plus de cette guitare, c'est son système d'amplification Fishman Presys+ avec accordeur intégré. Très fidèle au son original (lors de notre essai, nous l'avons branchée dans un AER Alpha 40), ce système donne le sentiment de jouer à un volume plus élevé, mais pas d'être amplifié, préservant ainsi entièrement confort de jeu, d'acoustique et d'écoute.

Proposée à un prix réellement attractif pour cette catégorie d'instrument, cette Sigma CMC-6E se veut l'outil idéal et tout-terrain du guitariste exigeant et polyvalent : soliste, chambriste, en groupe ou en ensemble, en accompagnement classique ou de variétés, et dans tous types de lieux grâce à son système d'amplification de qualité supérieure.



### FICHE TECHNIQUE

- Table : cèdre massif.
- Fond et éclisses : acajou.
- Manche : acajou.
- Touche : palissandre indien.
- Sillets : os.
- Mécaniques : Deluxe dorées et gravées, bain d'huile.
- Diapason : 650 mm.
- Largeur au sillet de tête : 52 mm.
- Particularités : Pan coupé et électronique Fishman Presys+ avec accordeur intégré.
- Origine : Chine.
- Prix : 490 euros TTC.
- Site web : [www.sigma-guitars.com](http://www.sigma-guitars.com)

PAR VALÉRIE DUCHÂTEAU  
ET JACQUES CARBONNEAUX

# RENAUD GALABERT

## MODÈLE GRAND CONCERT

### *La double-table, une quête sans fin*

Doté d'une formation technique en électronique et logique, Renaud essaie de voir l'instrument comme une machine à produire le meilleur rendement sonore – à l'image d'un haut-parleur –, tout en préservant une qualité naturelle et émotionnelle. Pour cela, il travaille sur la structure de la table afin d'en améliorer le rendement mécanique en fonction de l'énergie (faible) transmise. Depuis 10 ans maintenant, ses travaux sont concentrés autour de différents principes devenus courants dans la guitare classique artisanale : le barrage lattice, la double-table et, bien sûr, la table massive traditionnelle dotée d'un barrage personnel.

Concernant la double-table, ses travaux précédents se sont axés autour d'une table formée par deux feuilles de red cedar avec, au milieu, une fine feuille de Nomex (structure en nid d'abeille utilisée dans l'industrie aéronautique). Devenu très courant dans la lutherie des guitares acoustiques – classiques et folks –, ce procédé a pour objectif de réduire le poids de la table tout en lui préservant sa solidité, et donc de favoriser ses capacités vibratoires. L'innovation qu'apporte Renaud sur ce nouveau modèle Grand Concert est l'absence de Nomex dans sa double-table. Il garde cependant le principe des deux feuilles de western red cedar qui sont encollées, et c'est sur la première feuille que le luthier réalise des « rainures » de façon à accentuer le principe des veines dures et tendres du bois. Son objectif est de créer ainsi des cavités supplémentaires légèrement raisonnantes et une souplesse accrue pour un fonctionnement mécanique amélioré. À ce sandwich « naturel » sans ajout



de matériau synthétique est appliqué un barrage éventail à cinq branches de type « Bouchet » mais avec une rigidité sélectionnée et adaptée en fonction de la table. Les barres sont toutes en épicéa, souple pour les basses et rigide pour les aiguës. La sélection des feuilles de red cedar est ici capitale, coupées sur quartier avec des fils réguliers et serrés.

Associé à une table aux capacités vibratoires accrues, Renaud adopte pour cette guitare le principe d'éclisses doublées. Tout comme le dos, c'est un palissandre de Madagascar qui est utilisé pour la première feuille. Celle-ci est doublée par une feuille de cyprès plus rigide et plus stable que le palissandre. Ces éclisses renforcées





offrent une structure finale plus raide permettant ainsi à la table d'harmonie d'exercer au mieux son rôle vibratoire.

Le manche est en cedro renforcé d'ébène, touche et chevalet en ébène. La lutherie est très sobre avec une fileterie discrète et une rosace très classique dans le genre. La forme de la guitare est classique mais redessinée par le luthier avec une épaisseur en bas de caisse de 100 mm qui s'affine progressivement à 90 mm vers le talon du manche, avec un fond « bombé », un peu plus prononcé que la norme. Sa prise en main est très naturelle avec un manche assez fin et dont l'ergonomie invite déjà le musicien à se mettre à l'œuvre. Les mécaniques sont à la hauteur d'une guitare Grand Concert.

### Une forte personnalité sonore

Dès les premières notes jouées, il se dégage de cette guitare un caractère qui lui est propre. On retrouve la chaleur du cèdre mais avec plus de dynamique, et une



réponse remarquable sur tout le manche. Le spectre est très large, les allers-retours sur chaque corde et sur tout le manche nous laissent sans voix tellement tout y est précis. Et pour couronner le tout, une chanterelle qui chante d'une bien belle voix et ce, sans faire d'efforts. Même à la douzième case et au-delà, la réponse est très dynamique. On irait jusqu'à avoir envie d'aller plus loin avec une touche rallongée.



Valérie Duchâteau nous interprète alors le *Prélude en Do majeur* du « Clavier bien tempéré » de Jean-Sébastien Bach. Les notes sont détachées, amples, dotées d'un bon sustain. Sur le *Prélude et fugue en Ré majeur, BWV998*, les notes se révèlent encore très précises et bien détachées, avec une très bonne réponse dans le *pianissimo* et le *fortissimo*. Le son est chaleureux, rond très timbré mais très typé. Les nuances de jeu sont magnifiquement bien rendues. L'interprétation de *Saudade n°2* de Roland Dyens nous confirme toutes les qualités acoustiques de cette guitare. Pour conclu-

### FICHE TECHNIQUE

- Table : Western Red Cedar ; double table sans ajout de structure en nid d'abeille (sans Nomex).
- Fond et éclisses : palissandre de Madagascar ; éclisses doublées avec du cyprés local.
- Manche : cedro renforcé d'ébène.
- Touche : ébène.
- Chevalet : palissandre de Madagascar.
- Mécaniques : Gotoh ; Sloane, Alessi ou autres sur demande.
- Rosace : traditionnelle personnelle.
- Vernis : cellulosique ; gomme laque tampon sur demande.
- Poids : 1780 grammes.
- Prix : 8 000 € TTC avec étui rigide.
- Site : [www.guitares-galabert.com](http://www.guitares-galabert.com).

re, le nouveau modèle de Renaud Galabert se révèle très facile à jouer avec la réponse et le caractère d'une guitare qui a déjà été jouée pendant plusieurs années. Son nouveau principe de double-table offre le résultat escompté : un instrument performant dans sa dynamique, sa précision et sa projection mais avec un timbre chaleureux et rond très prononcé, ce qui lui confère une très forte personnalité. Comme tout instrument doté d'une forte identité sonore, il conviendra au guitariste de découvrir chez le luthier les modèles proposés. Compte tenu des tarifs pratiqués dans la guitare classique de lutherie haut de gamme, nous avons ici un bon rapport qualité-prix. Renaud est un luthier exigeant, toujours passionné par cette quête du son sans cesse amélioré que l'on admire tant chez certains luthiers. On ne peut que saluer son nouveau principe de double-table et l'encourager à poursuivre sa quête.

- **CE QU'ON A AIMÉ** : la précision, la dynamique, la puissance, l'équilibre, la chanterelle, le timbre très chaleureux et le rapport qualité-prix.
- **CE QU'ON A MOINS AIMÉ** : rien, si ce n'est quelques petites mais infimes imperfections sur la fileterie de caisse.





## DANS L'ATELIER DE SYLVAIN BALESTRIERI

### *La fabrication du fond*

La guitare est un instrument dont la facture est toujours en évolution. Si de nombreuses expérimentations ont été réalisées sur le barrage de la table depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle, le fond est presque toujours structuré de trois ou quatre barres transversales. À la fois réflecteur et résonateur, le fond réfléchit l'onde sonore produite par la table et renforce certaines fréquences par sa vibration propre.

Si de nombreux essais ont été réalisés depuis la fin du XX<sup>e</sup> avec l'érable, le citronnier ou encore avec l'acajou par les plus célèbres luthiers espagnols tels que Antonio de Torres, Francisco Simplicio, Santos Hernandez et d'autres, le palissandre s'est imposé pour la construction du fond et des éclisses. De nombreuses variétés existent dans le monde. Les plus employés sont le palissandre des Indes, de Madagascar, le cocobolo d'Amérique Centrale, le palissandre d'Amazonie et celui du Honduras. Le plus recherché et précieux, de par sa rareté, est le palissandre de Rio ; néanmoins tous les palissandres donnent à la guitare classique son caractère, un timbre riche. Une étude récente menée par l'organisation LGRP [Leonardo Guitar Research Project] comparant seize guitares construites pour moitié avec des bois non tropicaux semble cependant démontrer que le palissandre a d'autres alternatives de choix, mais je ne suis personnellement pas convaincu. Les résultats de l'étude sont à consulter sur le site internet [www.leonardo-guitar-research.com](http://www.leonardo-guitar-research.com)

Différentes idées et méthodes de construction concernent le fond. Dans la lutherie traditionnelle, le fond est vibrant et contribue à la sonorité de la guitare. Il se comporte comme un résonateur multiple où chaque zone ou partie vibre à une fréquence donnée. Un fond mince et peu barré donnera des basses bien présentes, de l'épaisseur mais un son assez court. Si le fond est plus épais et plus fortement barré, ses modes vibratoires

seront plus élevés. Il favorisera alors naturellement les fréquences aiguës et les basses seront plus modérées. Plus lourd et rigide, il contribuera à plus de longueur de son, et la projection sera meilleure dans la mesure où l'énergie apportée par la vibration des cordes ne sera pas dissipée dans de fortes amplitudes, propres aux fréquences basses.

Dans la lutherie moderne, on peut observer des fonds sans barrage.

Ils ne sont alors pas massifs mais contreplaqués, constitués de plusieurs couches de plaquages de bois. Très lourds et rigides, ils ne sont pas conçus pour contribuer au son de la guitare en vibrant, mais agissent principalement comme réflecteur. Ils sont par ailleurs bombés afin de concentrer l'onde sonore vers la bouche.

Lorsque la corde est mise en vibration, la table émet une série de compression à l'origine de l'onde sonore. Si la surface du fond est vernis ou polie, et si aucun barrage n'entrave sa propagation, l'onde est naturellement mieux acheminée vers la bouche de la guitare.

Bien sûr, ces éléments de compréhension sont d'ordre général. Il n'est dans la réalité pas possible d'analyser le fonctionnement d'une guitare sans prendre en considération ses autres composantes. La table, le fond, les éclisses, le manche, tout est en interaction. Mais il est possible d'obtenir de l'homogénéité entre grave et aigu par différents moyens, tout est une question d'équilibre. Les choix du luthier s'affinent avec le temps et reposent sur l'observation et l'expérimentation.

**« UN FOND MINCE  
ET PEU BARRÉ DONNERA  
DES BASSES BIEN PRÉSENTES,  
DE L'ÉPAISSEUR MAIS  
UN SON ASSEZ COURT. »**

**SYLVAIN BALESTRIERI**  
1, chemin de la Blanchisserie  
38100 Grenoble  
Tél. : 0034 76 03 29 50  
[www.luthier-guitare-balestrieri.com](http://www.luthier-guitare-balestrieri.com)



1

## 2. LE CALIBRAGE DES FILETS DE FOND

Deux filets d'érable, prélevés dans une feuille de plaquage de 0,6 mm d'épaisseur sont réduits jusqu'à 0,4 mm avec la filière. Un ajustement micrométrique permet d'atteindre l'épaisseur progressivement.



3

## 4. LE COLLAGE DU FOND EN TROIS PARTIES

Les trois pièces de palissandre des Indes constituant le fond sont collées avec un cadre rigide maintenant l'ensemble à plat. Les cordes tendues par trois cales triangulaires assurent une tension suffisante et resserrent le collage. Les filets décorent de façon sobre et élégante le fond en s'intercalant entre chaque pièce de palissandre.

## 1. LE CALIBRAGE DU FOND

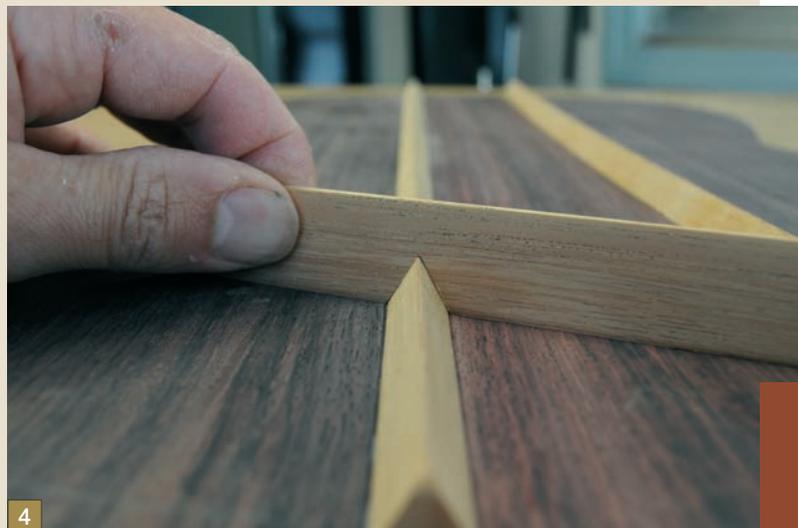
Les trois parties du fond sont calibrées à une même épaisseur. On enlève ici les traces de sciage et les irrégularités.



2

## 3. LE JOINTAGE DU FOND

Une demi-varlope (grand rabot) permet de jointer précisément le fond. Les éléments du fond sont fixés tour à tour sur une planche à jointer. Les chants doivent être parfaitement perpendiculaires aux faces du fond.



4



## 5. LE RACLAGE DU FOND

L'excédent de colle est raclé ici avec une vastringue à semelle plate ou un racloir. Le fond est ensuite raboté à l'épaisseur finale.

## 6. LE DÉCOUPE DU FOND

Le fond est découpé avec une petite scie à ruban. On veille à préserver un excédent de 5 mm sur tout le périmètre. Le fond sera ajusté précisément après le collage sur la couronne d'éclisses.



## 7. LA DÉCOUPE DU BARRAGE

Le barrage est déliné avec la scie à ruban. L'acajou du Honduras est sélectionné pour sa rigidité et sa stabilité. Les barres sont découpées sur quartier, c'est à dire à partir d'une planchette prélevée dans l'axe diamétrale de l'arbre.

## 8. LA PRÉPARATION DES BARRES DE FOND

Les barres sont travaillées selon la courbure du fond qui est en effet cintré longitudinalement et transversalement. La hauteur de voûte est de 5 mm au centre du grand lobe. La courbure du fond lui donne une plus grande rigidité, une plus grande résistance lorsque l'hygrométrie est faible (la voûte diminue lorsqu'il fait plus sec, à mesure du retrait du fond).





## 9. LA PRÉPARATION DES COLLAGES

Les collages sont dégraissés et texturés. En augmentant les surfaces en contact et en améliorant la pénétration de la colle dans les bois durs, les collages sont plus résistants et durables dans le temps.

## 10. L'ENCOLLAGE DES BARRES

Une colle chaude est employée pour le collage du barrage. Mélange de colle d'os et de nerf, les colles animales représentent beaucoup d'avantages en lutherie. Elles sont réversibles et sont donc idéales pour la conservation de l'instrument. Elles deviennent plus dures que les colles modernes en durcissant et représentent donc un atout pour la transmission de la vibration.

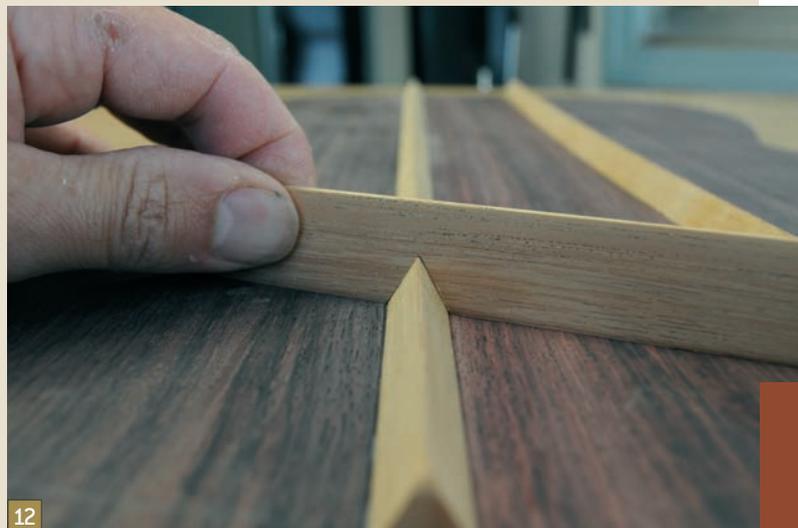


## 11. COLLAGE SOUS VIDE D'AIR

Le fond est placé sur un moule concave dans une presse à vide. En faisant le vide d'air, la membrane plaque le barrage fermement et de manière uniforme sur le fond.

## 12. L'AJUSTEMENT DES BARRES TRANSVERSALES

Les barres transversales sont ajustées. C'est un travail délicat et déterminant pour la rigidité du fond.





© Romarin Bouzet

# *The Last Tango*

## Music of Astor Piazzolla

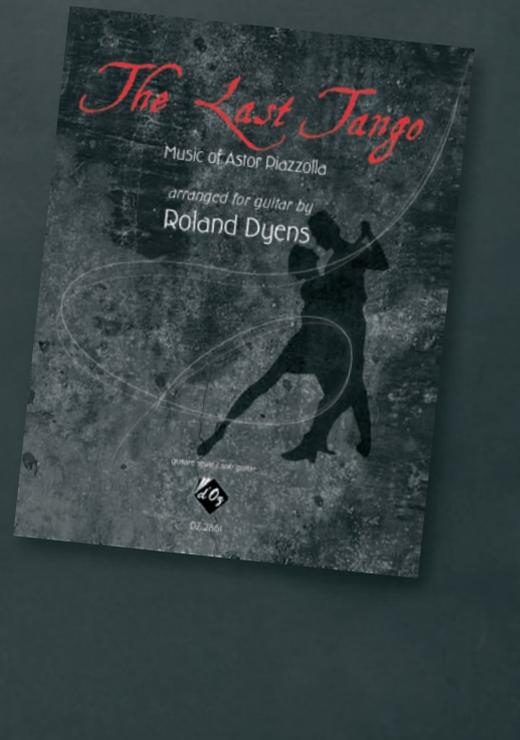
*Arranged for Guitar Solo by Roland Dyens*

Les arrangements pour guitare seule de dix thèmes d'Astor Piazzolla par Roland Dyens ont été publiés en juin dernier aux éditions d'Oz, dirigées par Sylvain Lemay, et présentés aux USA, lors de la remise du Artistic Achievement Award pour l'ensemble de la carrière du compositeur, guitariste et arrangeur français.

La tentation est grande depuis la disparition prématurée de Roland Dyens le 29 octobre 2016 de considérer *The Last Tango* (titre choisi par l'éditeur) dans sa seule dimension testamentaire. Mais ne nous trompons pas, comme toujours dans le travail de son auteur, il s'agit d'abord et surtout d'un acte de vie absolu dont témoigne

encore une fois la puissance de l'écriture. Entrepris il y a quatre ans, ce défi fou – initié sur la proposition du guitariste Thibault Cauvin – a été mené à son terme avec la passion et l'engagement total d'un musicien au sommet de son art, portant toujours plus loin les limites techniques, physiques, orchestrales de la guitare seule. L'immersion dans la mu-

sique d'Astor Piazzolla, décédé il y a vingt-cinq ans cette année, s'est réalisée : « *Je savais que j'allais la rencontrer tôt ou tard, et c'est maintenant* ». Intuitions, signes, affinités, cette rencontre « obligée » était déjà présente (voir le troisième mouvement du *Concertomaggio* dédié au musicien argentin) à plusieurs égards : leur amour commun pour la musique po-



pulaire, dans toute la noblesse de ses mélodies et de ses rythmes issus de la danse – « *Le tango est une pensée triste qui se danse* » disait Jorge Luis Borges – servie par une profonde connaissance de l'écriture. Piazzolla fut l'élève de Nadia Boulanger, et Dyens obtint un Prix d'harmonie, de contrepoint et d'analyse.

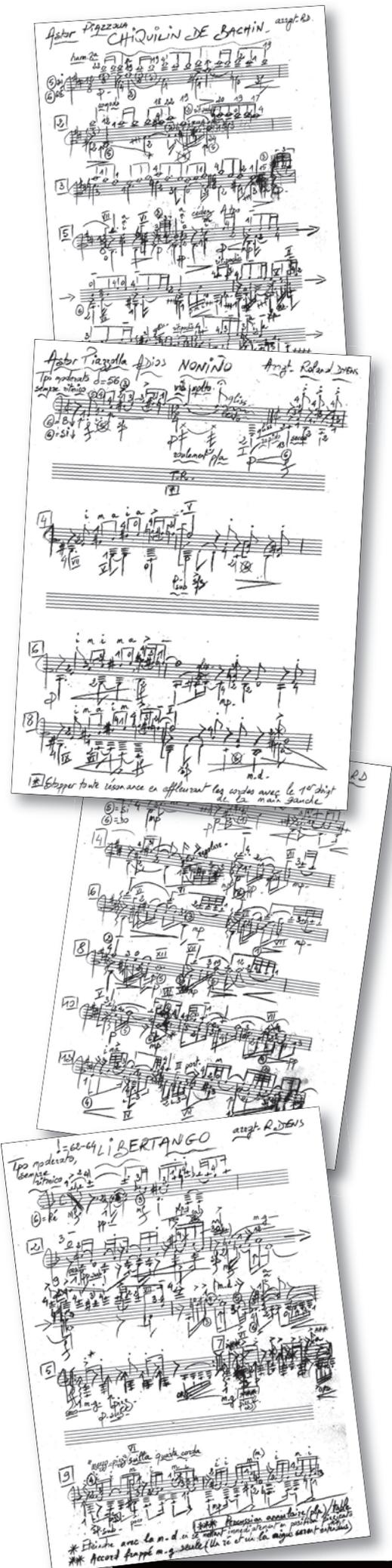
Roland Dyens a choisi dix thèmes, écrits entre 1955 et 1984 : *Chau Paris, Oblivion, Adios Noniño, Milonga del Angel, Chiquilin de Bachin, Primavera, Verano, Otoño, Invierno Porteño et Libertango*, tous célèbres et représentatifs de la carrière de celui qui a renouvelé en profondeur la musique argentine (dix était déjà le nombre de thèmes de jazz parus dans le recueil « *Night & Day* » chez GSP).

Premier défi de taille : relever les thèmes et les parties instrumentales. « *Ces arrangements sont difficiles à écrire car il n'y a rien de vraiment édité comme partition officielle. On doit alors écouter avec des oreilles d'éléphant.* » C'est ce qu'a fait Roland Dyens à partir des

enregistrements originaux de Piazzolla en quintet, sur YouTube, au tempo réel ! Le deuxième challenge : « *Le plus important, être le plus fidèle possible au style de Piazzolla* ». Il s'imposera donc – comme déjà dans les « *Chansons françaises* » ou d'autres arrangements – de respecter les tonalités originales. C'est en cela que réside la différence principale avec d'autres versions pour guitare seule de différents auteurs. Chez Dyens, ce cahier des charges induit des scordatures inhabituelles qui, parfois, changent aussi en cours de route. Par exemple, dans la somptueuse *Milonga del Angel* où la cinquième corde est en Si et la sixième en Do, cette dernière monte en Do# – tout en continuant à jouer en respectant le rythme indiqué – avant de revenir en Do naturel, rejointe par la cinquième corde, elle aussi devenue Do. Vous suivez ? C'est tout simplement la matière sonore qui se transforme au gré des modulations, et c'est la vie même de la musique dans sa richesse harmonique, sans jamais « lâcher » la ligne mélodique. Les éléments rythmiques, eux aussi essentiels, sont notés très précisément : percussions paume, doigts – pour chaque main –, ongles, crissements, roulements comme dans la fin d'*Otoño Porteño*. Et que dire des couleurs, timbres, harmoniques, nuances...

Le travail de révision a été réalisé par le guitariste Roger Eon, mais il est sûr que s'il en avait eu le temps, Roland Dyens aurait écrit beaucoup plus encore de ces « *forêts de symboles home-made* » qui jalonnent ses recueils, le « *seul solfège officiel ne suffisant pas* ». Ces dix pièces sont d'une haute exigence technique et musicale, la première qualité découlant de la seconde. A chaque interprète de trouver, d'écouter avec vigilance et d'emprunter ces « *chemins de traverse pour mieux approcher ce bel oiseau sauvage qu'est la musique qui ne s'écrit pas* ».

Buenos Aires, « *Bons airs* », dans tous les sens du terme. Il est très émouvant de penser que c'est le souffle du bandonéon d'Astor Piazzolla, cette circulation d'énergie, ce rythme et cette respiration qui auront accompagné jusqu'à la fin Roland Dyens, dont la musique était l'« *oxygène* ». *Oblivion*, « *oubli* », en anglais... Comme le dit Sergio Assad : « *Son talent extraordinaire accompagnera toujours notre quête* ». Cet arrangement, comme les neuf autres et comme l'ensemble de l'œuvre de Roland Dyens restera dans l'histoire et dans la vie de la guitare.



## APPEL À CANDIDATURE

- Vous êtes professeur de guitare et souhaitez faire participer votre classe à la "Guitare Academy" ? Contactez-nous par e-mail à l'adresse suivante : [guitareclassique@editions-dv.com](mailto:guitareclassique@editions-dv.com) A bientôt !

## LE CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE LIMOGES

Direction la Haute-Vienne, dans la charmante ville de Limoges. Là-bas, nous y avons rencontré Jean-Marc Roulet et Denis Pasquet, et quatre de leurs élèves.

### INTERVIEW DE JEAN-MARC ROULET, PROFESSEUR

« Je suis un amoureux de la guitare et de son intimité. »

#### Tu as été le premier professeur de guitare du conservatoire de Limoges...

La classe a été créée en 1978 avec un poste de six heures hebdomadaires. Mais avant moi, le Limousin a connu un pionnier de la guitare classique en la personne de Roger Généraux qui a su l'implanter dans notre région. Il a été mon professeur et ainsi que celui d'Olivier Chassain.

#### Que retiens-tu de toutes ces années d'enseignement ?

Je dirais que l'enseignement s'est transformé avec l'évolution de la société. Les élèves font beaucoup d'activités et manquent de temps pour travailler leur instrument. Le goût du répertoire tend davantage vers les musiques actuelles. Il y a vingt ans, je faisais encore travailler des préludes de Manuel Maria

Ponce. Aujourd'hui, j'aurais du mal à en imposer à certains élèves. Sinon, j'essaie toujours de transmettre mes valeurs et ma passion aux étudiants, même si je suis un préretraité [*Rires*].

#### On croit déceler une certaine résignation dans tes propos.

Je suis un peu désabusé par certaines choses qui ont évoluées dans l'écoute de la guitare, et j'irais même jusqu'à dire dans la lutherie. On fabrique des guitares qui font beaucoup de « bruit » et l'intimisme de l'instrument a été perdu en grande partie. Lors de mes auditions de classe, je suis obligé de pousser des coups de gueule parce que les parents chuchotent, les enfants se baladent, etc.

On n'avait pas ça à ce point-là il y a trente ou quarante ans. Disons que je suis nostalgique d'un respect de certaines valeurs. Si un musicien ou un élève joue sur scène, on l'écoute : on ne consulte pas son télé-



phone ou on n'envoie pas ses SMS même si cela ne fait pas de bruit. Maintenant, c'est comme ça tout le temps. Je trouve cela odieux.

#### N'est-ce pas le choc entre deux générations qui n'ont pas les mêmes ancrages dans la société ?

Oui, mais on n'est pas obligé d'admettre ce qui est parait « normal » dans cette évolution. Je suis un amoureux de la guitare et de son intimité. Que les luthiers continuent leurs recherches, c'est très bien mais je crois qu'on a dépassé les normes tolérables d'un certain intimisme. Il y a 40 ans, on entendait bien des grands guitaristes salle Pleyel ou au Théâtre des

Champs-Élysées et il fallait tendre l'oreille.

#### Te tiens-tu au courant de l'actualité guitaristique ?

Pas assez, mais à tort. J'ai produit un seul disque dans ma carrière, un peu à contrecœur, il y a une dizaine d'années. Pour moi, le musicien, on le rencontre sur scène avec ses faiblesses et ses coups de génie. À partir de là, le disque n'est pas ce qui m'attire vraiment. J'en reçois parfois de certains collègues, je les écoute et je leur dis ce que j'en pense, mais je n'y attache pas plus de valeur – y compris à celui que j'ai produit ! Aujourd'hui, avec le numérique, on fait des tas de choses trafiquées. Moi, je veux entendre le musicien sur scène parce que je suis pour l'instant présent [*Rires*]. J'ai conscience d'être un peu sec-

taire ou manichéen dans ma vision des choses. Mais il faut défendre un peu ces valeurs-là : l'instant présent, l'intimité de la guitare, etc.

#### Quels ouvrages pédagogiques utilises-tu pour les débutants ?

D'abord, même si je suis PEA, je pense que les débutants sont la base de la pédagogie. J'ai fait une méthode personnelle dans laquelle j'inclus à la fois la formation musicale et le travail de la guitare. Elle vaut ce qu'elle vaut. À partir du deuxième cycle, je m'oriente vers Emilio Pujol qui a écrit une méthode référence, même si elle est austère. Mais elle représente le travail de toute une vie.

## INTERVIEW DE DENIS PASQUET, PROFESSEUR

« Je pense sincèrement que la musique contemporaine doit faire partie intégrante de la formation du guitariste. »

### Denis, quel est ton parcours de musicien ?

J'ai bientôt 34 ans. J'ai découvert la guitare classique assez tard, à l'adolescence. Je pratique aussi le luth renaissance. J'ai commencé en école de musique et je suis rentré au conservatoire de Limoges où j'ai décroché mon DEM. À l'époque, j'étais élève de Jean-Marc Roulet. J'ai ensuite suivi un cycle de perfectionnement à Orléans, avec Gérard Abiton. J'ai aussi obtenu une Licence de musicologie, à Poitiers. Après, je suis parti à Toulouse pour obtenir mon DE. À l'époque, cela s'appelait le CESMD, anciennement le CE-FEDEM. Mon tuteur pédagogique a été Laurent Vivet.

### Depuis combien de temps enseignes-tu à Limoges ?

J'ai commencé à enseigner à l'âge de 19 ans dans des petites structures proches de Limoges. Aujourd'hui, cela fait presque cinq ans que j'occupe mon poste au CRR de Limoges. Je me sens très chanceux d'être ici car c'est l'établissement qui m'a formé. Nous ne sommes pas une boîte à fabriquer des virtuoses, on respecte aussi les élèves qui viennent apprendre la guitare pour leur plaisir. À partir du troisième cycle, les élèves ont la possibilité d'aller jusqu'au CEM ou au DEM.

### Comment définirais-tu ton approche de l'enseignement ?

J'essaie d'être le plus éclectique possible – peut-être avec un répertoire un peu plus récréatif parfois – tout en gardant une dominante classique. Entre deux pièces

classiques, je vais leur donner une pièce un peu plus flamenco, de la musique celtique ou un chanson française. Aussi, à partir des partitions non conventionnelles, je vais en profiter pour les initier à la lecture de grilles d'accords.



### La musique contemporaine occupe une place importante dans ta pédagogie, n'est-ce pas ?

Depuis presque dix ans, je réalise un gros travail d'initiation et de formation sur la guitare contemporaine. Chaque année, j'anime des ateliers ainsi que de grands projets, en invitant certaines personnalités comme Christelle Séry ou Bruno Giner. Pour moi, la musique contemporaine occupe une place complémentaire dans la formation des élèves qui leur permet d'aborder un répertoire original, parfois présenté sur des supports peu conventionnels qui nous ramènent souvent à la

lecture sur tablature. Je pense sincèrement que la musique contemporaine doit faire partie intégrante de la formation du guitariste – surtout chez les plus petits – car, sur le long terme, elle devient plus facilement identifiable et moins abstraite.

Aujourd'hui, elle est encore trop injustement qualifiée de musique ésotérique.

### Quels ouvrages pédagogiques utilises-tu à l'attention des débutants ?

J'aime beaucoup « Le Temps des études » (Hit Diffusion) de Marc Khalifa et Patrick Guillem car on y trouve que des pièces de compositeurs classiques et romantiques, et parce que c'est un livre très progressif. Il m'arrive aussi d'utiliser très souvent les « Modern Times » (éditions Chanterelles) qui proposent toute une panoplie de musique du XX<sup>e</sup> siècle, plutôt bien écrite, souvent dans un style sud-américain. Cela plaît énormément aux élèves.

### Quels sont tes projets de musicien ?

Je donne des concerts où je joue le répertoire de compositeurs britanniques – Britten, Walton, Berkeley, Dodgson, etc. – en alternant avec des pièces de luth de John Dowland, entres autres. Il est délicat de passer d'un instrument à un autre et d'une technique à une autre [*Rires*], mais j'ai trouvé un compromis avec mes ongles pour alterner plus facilement les pièces à la guitare et au luth.

*www.facebook.com/Conservatoire  
à rayonnement régional de Limoges*

### LE CONSERVATOIRE EN QUELQUES CHIFFRES...

- 1 500 élèves
- 81 enseignants
- 37 disciplines musicales
- 80 % de taux de réinscription annuel en moyenne
- Interventions dans les écoles élémentaires auprès de 600 élèves
- Directeur : Alain Voirpy

## Écoutez

les enregistrements  
des élèves sur le site

[www.guitareclassique.net/-Guitare-Academy-](http://www.guitareclassique.net/-Guitare-Academy-)



### LOUIS DARDILLAC

Élève de Denis Pasquet  
4<sup>e</sup> année de Cycle I – 11 ans  
Joue *Allegretto* de Joseph Meissonnier



« Je joue cette valse depuis l'année dernière. Elle figure dans ma collection de morceaux. Au départ, ce n'était pas évident car c'est du ternaire, mais après avoir joué la pièce lentement, j'ai mieux compris les rythmes. J'aime bien sentir le contact des cordes sous mes doigts : c'est ce qui m'attire dans la guitare. Et puis j'aime regarder le bois que je trouve

beau. Je joue régulièrement à la maison mais je consacre surtout mon temps à mes devoirs d'école. J'essaie tout de même d'en faire un peu dans la semaine, mais c'est surtout le weekend que j'en joue le plus. Le solfège m'aide à mieux lire les notes et la guitare m'aide à être plus à l'aise en solfège. De plus, ça m'a permis de découvrir des compositeurs comme Beethoven que j'aime bien. À la maison, j'écoute surtout du rap, du rock et de la variété. Je connais quelques accords majeurs et mineurs. Ça va m'aider quand je jouerai des chansons de variétés. »

### CÉLIA BENGOUA

Élève de Jean-Marc Roulet  
2<sup>e</sup> année de cycle II – 12 ans  
Joue *Étude en La majeur* de Matteo Carcassi

« J'ai choisi la guitare classique car elle a un son mélodieux, doux et aussi parce qu'elle me permet de jouer différents styles de musique. Dès que je rentre de mes différentes activités sportives, et après avoir fini mes devoirs, je consacre environ quinze minutes par jour pour jouer de la guitare. Cela m'aide à me détendre.

Faire de la musique d'ensemble me permet de partager un moment sympathique avec d'autres musiciens où on apprend à s'écouter les uns les autres. Avec le solfège, j'essaie de faire le lien avec ceux de guitare, malgré les difficultés que je rencontre en rythme. Je connais quelques accords que je joue parfois avec les amis de mon père. »



## INTERVIEWS DES ÉLÈVES

### NINA VIVOLO

Élève de Denis Pasquet  
2<sup>e</sup> année de Cycle I – 11 ans  
Joue *Preludio* d'Adrien Politi

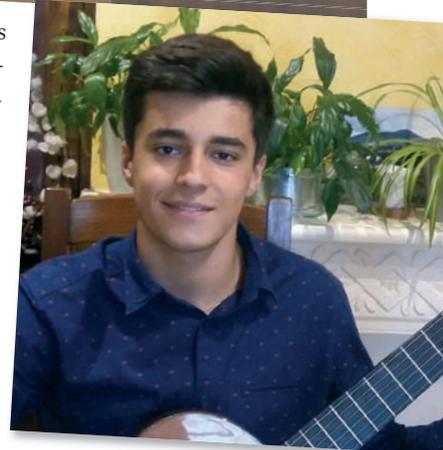


« J'ai travaillé cette pièce durant les vacances d'été. Les difficultés que j'ai rencontrées ont été de mélanger le buté avec le pincé dans mes arpèges. Ce n'était pas facile au début mais ça va mieux maintenant. J'aime la forme de la guitare et le son qu'elle produit. J'essaie d'en jouer tous les jours en

rentrant à la maison lorsque j'ai terminé mes devoirs. Ça me permet de faire une grande pause et ça me détend. Les cours de formation musicale m'ont permis d'apprendre les notes et les rythmes, et ça m'aide pour déchiffrer mes partitions. À la maison, j'écoute de la K-Pop – de la pop coréenne – avec ma grande sœur et, en général, j'aime bien le pop-rock. »

### LUCAS ROMAIN

Élève de Jean-Marc Roulet  
Cycle III – 17 ans  
Joue le *Prélude américain n°3* d'Abel Carlevaro



« Ce prélude une pièce très agréable à écouter, avec une mélodie qui ressort à la basse principalement. Elle n'est pas très difficile techniquement mais est très mélodieuse, et c'est ça qui m'a donné envie de la travailler. J'apprécie la guitare classique car on peut interpréter des œuvres d'époques très variées, allant de la musique ancienne (une Fantaisie de Mudarra, par exemple) au contemporain (*Tiempo de vientos* de Bruno Giner, par exemple). De plus, on peut jouer des styles différents : musique espagnole, musique anglaise, musique sud-américaine, etc. Après le lycée, j'aime bien prendre ma guitare et me faire plaisir en jouant (avec une durée variable), avant de travailler mes cours. La formation musicale me permet de mieux lire et mieux comprendre les partitions proposées. En effet, on peut mieux distinguer les lignes mélodiques, les changements de tonalité, le découpage des phrases, etc. À la maison, j'écoute plutôt des musiques dites « actuelles » : hard-rock, pop, etc., comme Téléphone, U2, Queen, AC/DC ou Green Day. J'écoute rarement la radio. Je sais jouer des accords et cela me sert régulièrement lorsque je veux jouer des morceaux de groupes sur ma guitare électrique ou acoustique, par exemple. »



# GUITARES AU BEFFROI

6<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DE GUITARE - MONTROUGE



**23**  
**24**  
**25**  
mars  
2018

[www.guitaresaubeffroi.com](http://www.guitaresaubeffroi.com)

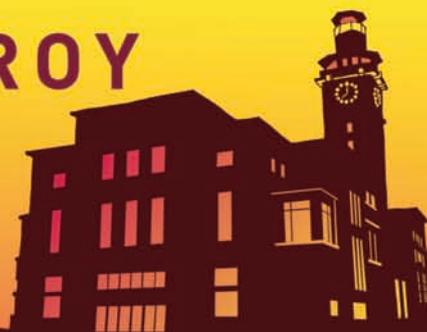
Pop / Rock / Classique / Jazz / Country / Celtic Blues / etc...

**HUGUES AUFRAY**

**TCHAVOLO SCHMITT**

**DHA FER YOUSSEF**

**JUDICAËL PERROY**



## SALON DE LA BELLE GUITARE

EXPOSITION : Luthiers artisans / amplis / micros / cordes ...

CONCERTS DE DEMONSTRATION / SCENES OUVERTES / STUDIOS D'ESSAI

Le 23 de 16h à 20h

Le 24 de 11h à 20h

Le 25 de 11h à 18h

# Spécial Antonio Vivaldi

## Le printemps, RV 269

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Par Etienne Candela

Après une longue période d'oubli, il a fallu attendre le milieu du XX<sup>e</sup> siècle pour que les Quatre Saisons soient redécouvertes par le grand public. *Le printemps* est l'une des œuvres les plus célèbres du genre « concerto ».

## L'hiver, RV 297

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Par Valérie Duchâteau – [www.valerieduchateau.com](http://www.valerieduchateau.com)

« L'hiver » est le nom donné au Concerto n° 4, opus 8, RV 297. Plus généralement, cette appellation fait référence au deuxième mouvement de cette œuvre orchestrale. Écrit en mi bémol majeur, nous vous proposons un arrangement dans la tonalité plus guitaristique de Do majeur.

## Largo, RV 93

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Par Etienne Candela

Ce Largo du Concerto en Ré majeur pour luth, RV 93, est l'une des pièces les plus intimistes de Vivaldi. Dans toute sa riche production, le vénitien ne composa que quatre œuvres incluant le luth, dont les trios pour violon et luth en Sol mineur RV85 et Do majeur RV82.

P. 38

## Allegro, RV 44

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Par Etienne Candela

Antonio Vivaldi composa dix sonates pour violoncelle entre 1720 et 1730. Extrait de la Sonate en La mineur, RV 44, cet Allegro, écrit à 12/8, a été transcrit en Ré mineur. N'oubliez pas d'abaisser la sixième corde en Ré.

P. 44



## Andante, RV 532

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Par Etienne Candela

Cette Andante, à l'atmosphère recueillie, est extraite du Concerto en Sol majeur pour deux mandolines, RV 532. Cette transcription en Mi mineur offre un éclairage nouveau sur ce petit bijou musical. Prenez un tempo moyennement allant.

P. 48

## Allegro, RV 425

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Par Valérie Duchâteau

[www.valerieduchateau.com](http://www.valerieduchateau.com)

Extrait du Concerto en Do majeur pour mandoline, RV 425, cet *allegro* en est le premier mouvement. La version proposée est un arrangement pour deux guitares où la guitare 1 assure la partie de mandoline et la guitare 2 occupe le rôle de l'orchestre.

P. 52



## Danse allemande

P. 64

Franz Hüntner (1792-1878)

Par Etienne Candela

Exception de cette pédagogie consacrée aux maîtres du baroque, Franz Hüntner, compositeur et pianiste classico-romantique, fut un artiste jouissant d'une certaine renommée en son temps.

On lui doit de la musique pour le piano agréable et techniquement peu exigeante. Son catalogue comprend 267 opus.

## Le petit-rien

François Couperin (1668-1763)

Par Etienne Candela

Extrait du « Troisième livre de pièces de clavecin » paru en 1722, ce *Petit-rien* est représentatif du style Couperin. Dans la préface de son ouvrage, le compositeur critique sans détour les interprètes qui ne respecteraient pas exactement ses indications d'ornementation. Gare à vous...

P. 65

## Menuet

P. 66

Silvius Leopold Weiss (1687-1750)

Par Etienne Candela

Issu d'une famille de luthiste, Silvius Leopold Weiss s'est essayé pour la première fois à l'instrument à cordes à l'âge de 10 ans. Au cours de sa carrière, il joua pour le prince de Pologne et à la cour de Dresde. Son œuvre comporte près de six-cents opus pour luth.



## Menuet

P. 67

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

Par Etienne Candela

Figure majeure de la musique française, Jean-Philippe Rameau laisse une œuvre considérable. Il fut également un théoricien de la forme musicale et un philosophe, participant aux débats esthétiques de l'époque des Lumières.



## Chaconne

P. 68

Anonyme

Par Etienne Candela

Initialement danse populaire d'origine hispano-américaine, la chaconne a très vite été adoptée par les musiciens de la période baroque qui ont vu, dans la simplicité de son déroulement, l'occasion de multiplier les variations à l'infini.

## Gigue

P. 70

Henry Purcell (1659-1695)

Par Etienne Candela

Henry Purcell compte parmi les grands compositeurs baroques anglais. Son œuvre la plus connue est sans doute *Didon et Enée*, un opéra baroque en trois actes écrit au printemps 1689. Purcell décède à l'âge de 36 ans d'une possible tuberculose.



**Menuet, BWV 841 P. 72**

Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Par Etienne Candela

Les « Petits livres d'Anna Magdalena Bach » sont des cahiers de musique rédigés par Jean-Sébastien Bach et des membres de sa famille. Ce célèbre menuet est extrait du premier cahier, et aurait été attribué récemment à un certain Christian Petzold, contemporain de Bach.

**Jésus que ma joie demeure P. 74**

Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Par Etienne Candela

La Cantate BWV 147 est composée de dix mouvements, dont le dernier constitue la pièce la plus célèbre : le chœur *Jesus bleibet meine Freude*, connu en français sous le nom « Jésus que ma joie demeure ».

**Menuet en Mi P. 78**

Anonyme

Par Etienne Candela

Le menuet est une danse traditionnelle de la musique baroque, à trois temps et à mouvement modéré, gracieuse et noble. D'un point de vue formel, il comporte deux sections avec reprise chacune.

**Sonate, C. 34 P. 80**

Domenico Cimarosa (1749-1801)

Par Etienne Candela

L'opéra burlesque *Il Matrimonio segreto* est sans doute l'œuvre la plus célèbre de Cimarosa. Bien que moins connue que *Les Noces de Figaro* de Mozart ou *le Barbier de Séville* de Rossini, elle occupe une place privilégiée dans l'histoire de l'art lyrique. On doit également à Cimarosa plus de 80 sonates pour clavecin.

**Sicilienne P. 82**

Giovanni Battista Pergolese (1710-1736)

Par Valérie Duchâteau – [www.valerieduchateau.com](http://www.valerieduchateau.com)

Le compositeur de *La Serva Padrona*, l'italien Giovanni Battista Pergolese, est l'un des plus grands représentants de l'école napolitaine du XVIII<sup>e</sup> siècle. Sa mort, à l'âge de 26 ans, contribua à entretenir sa légende. À écouter, son poignant *Stabat Mater*.

**Sarabande, BuxWV 236 P. 85**

Dietrich Buxtehude (1637-1707)

Par Etienne Candela

Le regain d'intérêt pour la musique des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles a notamment permis de remettre en pleine lumière l'œuvre de l'allemand Dietrich Buxtehude. La sarabande de cette Suite en Mi mineur, BuxWV 236 a été composée pour clavecin.

**Sarabande, HWV 437 P. 86**

Georg Friedrich Haëndel (1685-1759)

Par Valérie Duchâteau

Extrait de la Suite n°4 pour clavecin HWV 437, cette sarabande fut reprise par Stanley Kubrick – dans une version orchestrale – pour la bande-son du film *Barry Lyndon* (1975).

**Gigue P. 90**

Johann Jakob Froberger (1616-1667)

Par Etienne Candela

Né à Stuttgart, Froberger constitue, après Frescobaldi et avant Pachelbel, un maillon essentiel de la chaîne des grands clavecinistes et organistes allemand. Cette gigue est extraite de la Suite en ré mineur.

**concert au triton**

20h00

SAMEDI 25 NOVEMBRE

**VALERIE DUCHATEAU  
LA GUITARE CHANTE BARBARA**

tarif réduit sur présentation de ce flyer

tarif 20 € / réduit 15 € / adhérents 12 € / jeunes 8 €

11 bis rue du coq français / 93260 les lilas  
billetterie / renseignements 01 49 72 83 13 [www.letriton.com](http://www.letriton.com)  
ouverture des portes à 19h30 restaurant sur place à partir de 19h00  
location points de vente habituels / [www.letriton.com](http://www.letriton.com)



ASSOCIATION LE TRITON - Adresse 1 : 105004 - Adresse 2 : 105001 / ne pas payer sur la voie publique / Programmé par Karl Communications MCS - Téléphone 391 432 472

**SYLVAIN  
BALESTRIERI**04 76 03 29 50  
[www.luthier-guitare-balestrieri.com](http://www.luthier-guitare-balestrieri.com)

GRENOBLE





# Le printemps, RV 269

Extrait de « Les Quatre saisons »

Antonio Vivaldi (1678-1741)



Par Etienne Candela

*Allegretto* II

The musical score is presented in four systems, each with a treble clef staff and a bass staff containing guitar tablature. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 4/4. The piece is marked 'Allegretto II'. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes. The tablature uses numbers 0-7 for fret positions. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like 'rit.' (ritardando). The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

**Dans une  
prochaine vie,  
ce prospectus  
sera peut-  
être une lettre  
d'amour.**

**Tous les papiers  
ont droit à plusieurs vies.**

[recyclons-les-papiers.fr](http://recyclons-les-papiers.fr)





# L'hiver, RV 297

Extrait de « Les Quatre saisons »

Antonio Vivaldi (1678-1741)



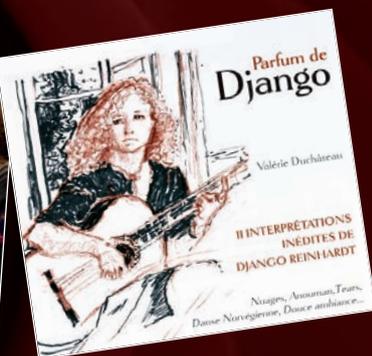
Par Valérie Duchâteau  
www.valerieduchateau.com

Sheet music for guitar, including treble and bass clefs, chords (C, G, G7, Am, F, D7), and fingerings (1-4, 3-1-0, etc.).

The sheet music is divided into four systems, each with a treble clef staff and a bass clef staff. The first system covers measures 1-4, the second system covers measures 5-8, the third system covers measures 9-12, and the fourth system covers measures 13-16. Chords are indicated below the bass staff, and fingerings are indicated above or below notes. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

# DÉCOUVREZ LES ALBUMS DE VALÉRIE DUCHÂTEAU

2 CD  
35 €



3 CD  
45 €

## BON DE COMMANDE À DÉCOUPER ET À RETOURNER

ACCOMPAGNÉ DE VOTRE RÈGLEMENT À L'ORDRE DE VALÉRIE DUCHÂTEAU – 20 rue Paul Bert, 94160 Saint-Mandé

NOM : ..... PRÉNOM : .....

ADRESSE : ..... VILLE : .....

CODE POSTAL : ..... E-MAIL (POUR VOUS PERMETTRE DE SUIVRE VOTRE COMMANDE) : .....

- Je désire recevoir ..... exemplaire(s) du CD "AMERICA" au prix de 20 euros
- Je désire recevoir ..... exemplaire(s) du CD "PARFUM DE DJANGO" au prix de 20 euros
- Je désire recevoir ..... exemplaire(s) du CD "LA GUITARE CHANTE BARBARA" au prix de 20 euros
- Je profite de l'offre de 2 CD au prix de 35 euros       Je profite de l'offre de 3 CD au prix de 45 euros

Total de ma commande ..... euros.

(frais de port compris)



# Largo

Extrait du « Concerto en Ré majeur pour luth, RV 93 »

Antonio Vivaldi (1678-1741)



Par Etienne Candela

Sheet music for guitar, including treble clef notation and guitar-specific tablature (T, A, B) with fret numbers and chord labels (D, A, G, E).

**System 1 (Measures 1-4):** Treble clef, 4/4 time. Chords: D, A, D, A. Tablature: T (4 3 2 3 5 3 2 5 2), A (0 2 3 0 7 5 3), B (0 0 0 0 0 0 0 0).

**System 2 (Measures 5-8):** Treble clef, 4/4 time. Chords: D, G, A, D. Tablature: T (10 7 9 7 10 7 9 7), A (0 0 0 0 0 0 0 0), B (7 5 7 7 7 5 7 7).

**System 3 (Measures 9-12):** Treble clef, 4/4 time. Chords: G, E, A. Tablature: T (10 7 9 7 10 7 9 7), A (4 5 7 5 4 2 0 3), B (7 7 0 0 0 0 0 0).

**System 4 (Measures 13-16):** Treble clef, 4/4 time. Chords: E, A. Tablature: T (5 7 5 7 5 7 5 7), A (5 4 2 0 3 2 0), B (0 0 0 0 0 0 0 0).

17

② ③ ④

BII

21

BVII

25

29

32



# Allegro

Extrait de la « Sonate en La mineur pour violoncelle, RV 44 »

Antonio Vivaldi (1678-1741)



Par Etienne Candela

⑥ = Ré

②

BV BIII

7

10

Detailed description of the musical score: The score is for guitar and consists of four systems of music. Each system has a treble clef staff with a key signature of one flat (B-flat) and a 12/8 time signature. The bass staff contains guitar tablature with fret numbers (0-5) and fingerings (1-4). The first system starts with a circled '6' and a note 'Ré'. The second system has a circled '2' and includes the letters 'BV' and 'BIII' above the staff. The third system starts with a circled '7'. The fourth system starts with a circled '10'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests.

Musical score system 1 (measures 13-16). Treble clef, key signature of one flat. The system includes a guitar tablature with fret numbers (0-8) and fingerings (1-4) for the right hand. The guitar part features a sequence of chords and arpeggios, with a final measure marked with a repeat sign and a double bar line.

Musical score system 2 (measures 17-18). Treble clef, key signature of one flat. The system includes a guitar tablature with fret numbers (0-8) and fingerings (1-4) for the right hand. The guitar part continues with a sequence of chords and arpeggios, with a final measure marked with a repeat sign and a double bar line.

Musical score system 3 (measures 19-21). Treble clef, key signature of one flat. The system includes a guitar tablature with fret numbers (0-8) and fingerings (1-4) for the right hand. The guitar part features a sequence of chords and arpeggios, with a final measure marked with a repeat sign and a double bar line.

Musical score system 4 (measures 22-24). Treble clef, key signature of one flat. The system includes a guitar tablature with fret numbers (0-8) and fingerings (1-4) for the right hand. The guitar part continues with a sequence of chords and arpeggios, with a final measure marked with a repeat sign and a double bar line.

Musical score system 5 (measures 25-27). Treble clef, key signature of one flat. The system includes a guitar tablature with fret numbers (0-8) and fingerings (1-4) for the right hand. The guitar part features a sequence of chords and arpeggios, with a final measure marked with a repeat sign and a double bar line.

28

T 2 4 2 4 2 3 6 5 3  
 A 7 7 7 7 7 7 7 7 7  
 B 0 0 0 0 0 0 0 0 5 1 5 6

31

T 6 5 6 5 3 5 3 2 3 2 0 6 3 1 0 3 2 0 2 0 2 5 6 3 5 3  
 A 7  
 B 0 4 0

34

T 3 0 6 0 5 6 8 6 6 8 10 8 9 10 3 5 3 6 5 3 2 3 6  
 A 2 4 3 0  
 B 2 4 3 0

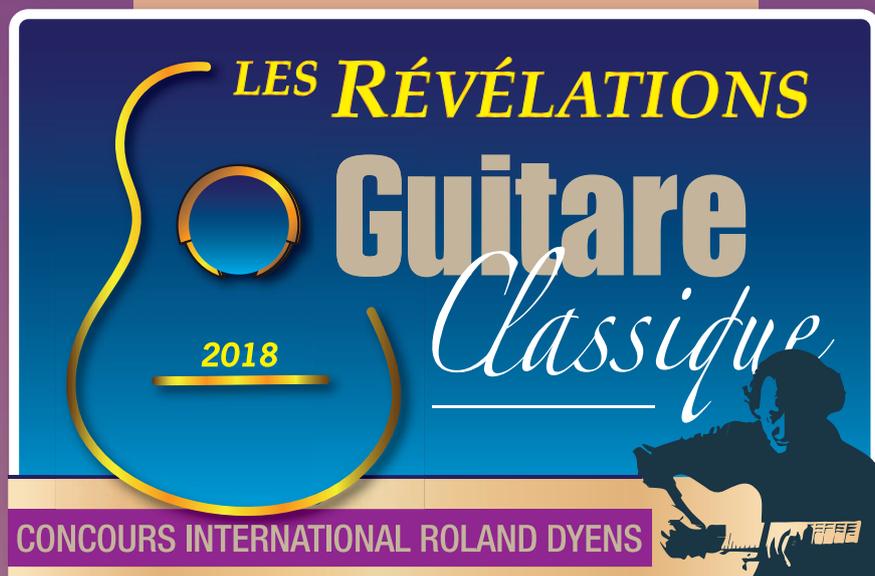
37

T 6 4 8 8 7 5 5 3 5 6 5 3 6 5 3  
 A 5 7 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0  
 B 5 7 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

39

T 2 0 2 3 6 3 5 3 6 2 4 2 3  
 A 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7  
 B 0 0 5 3 2 3 0 0 0 0 0 0 0 0

# Et si vous deveniez la RÉVÉLATION « GUITARE CLASSIQUE » « CONCOURS INTERNATIONAL ROLAND DYENS » 2018 ?



## LE CONCOURS

Le magazine *Guitare Classique* organise pour la troisième année, un grand concours, pour élire **LA REVELATION GUITARE CLASSIQUE « Concours International Roland Dyens » 2018**, dont la finale aura lieu **le 23 mars 2018** dans le cadre du FESTIVAL GUITARE AU BEFFROI qui se tiendra à Montrouge (92)

## COMMENT PARTICIPER

Pour participer, il vous suffit de poster sur le site [www.revelationsguitareclassique.fr](http://www.revelationsguitareclassique.fr)

- Un lien vers une vidéo vous montrant en situation de jeu, et de remplir la fiche de renseignements que vous trouverez en ligne sur la page Internet réservée au concours.
- Votre vidéo, d'une durée totale de 15 minutes maximum, comprendra une brève présentation face à la caméra et l'exécution d'une ou plusieurs pièces de votre choix.
- Vous devez poster vos vidéos **avant le 10 février 2018 à minuit.**

## LES RÉCOMPENSES

- Un trophée Révélations « Guitare Classique » 2018
- Une interview dans le magazine *Guitare Classique*
- Une master class filmée dans un numéro du magazine *Guitare Classique*
- Une programmation lors de l'édition 2019 du festival Guitares au Beffroi, ainsi qu'un suivi artistique dans les colonnes du magazine

À présent, postez sans plus tarder vos vidéos, et bonne chance!

[www.revelationsguitareclassique.fr](http://www.revelationsguitareclassique.fr)



Avec notre partenaire

### INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

- La participation au concours RÉVÉLATIONS GUITARE CLASSIQUE « Concours International Roland Dyens » 2018 est gratuite et sans condition d'âge ou de nationalité.
- Un jury formé de représentants du magazine *Guitare Classique* se réunira pour élire trois finalistes.
- Les trois finalistes seront prévenus personnellement au plus tard le 25 février 2018.
- Chaque finaliste présentera un programme libre d'une durée maximum de 20 minutes lors de la finale qui aura lieu en mars 2018 dans le cadre du festival Guitares au Beffroi, à Montrouge.
- À l'issue de la prestation des trois finalistes, un jury composé d'un membre de la rédaction du magazine *Guitare Classique*, d'un concertiste, d'un représentant d'une maison de disques, d'un représentant d'une maison d'édition, d'un représentant d'un média spécialisé dans la musique et de toute autre personnalité que les responsables du concours jugerait compétente se réunira pour désigner la RÉVÉLATION GUITARE CLASSIQUE « Concours International Roland Dyens » 2018.
- La proclamation des résultats se fera en public, à l'issue de la délibération du jury.
- Les frais de déplacement et d'hébergement des finalistes sont entièrement à leur charge.
- La participation au présent concours implique l'acceptation des divers points de règlement exposés ci-dessus.



# Andante

Extrait du « Concerto en Sol majeur pour deux mandolines, RV 532 »

Antonio Vivaldi (1678-1741)



Par Etienne Candela

Sheet music for guitar, divided into four systems. Each system includes a treble clef staff with musical notation and a guitar staff with fret numbers for the Treble (T), Alto (A), and Bass (B) strings.

**System 1 (Measures 1-5):** Labeled BVII, BVI, and *sul pont.*. Dynamics include *mp*. Fret numbers: T (8, 7, 10, 8, 7, 9), A (9, 9), B (7, 7, 7, 7).

**System 2 (Measures 6-11):** Labeled *naturale*, *s.p.*, and 1/2BV. Dynamics include *mf*, *cresc.*, and *f*. Fret numbers: T (9, 9, 7, 8, 10, 8, 7, 7, 7), A (8, 8, 10, 8, 7, 5, 8, 10, 8, 7, 5), B (7, 7, 6, 6, 6, 7, 7, 7, 7).

**System 3 (Measures 12-16):** Labeled BV, III, and *s.p.*. Dynamics include *mf*, *cresc.*, *f*, and *mf*. Fret numbers: T (8, 5, 7, 5, 4, 7), A (7, 7, 8, 7, 5, 7), B (0, 0, 5, 5, 5, 5).

**System 4 (Measures 17-21):** Labeled VIII (2) (1) and *s.p.*. Dynamics include *mp* and *cresc. poco a poco*. Fret numbers: T (0, 3, 2, 0, 3, 1), A (0, 0), B (3, 3, 3, 3, 10, 8, 10, 8, 7, 5, 7, 8, 10, 8, 7, 3, 5, 7, 5, 3).



47 *s.p.* *cresc.* *nat.* *poco rit.* *mp* *a tempo*

BII BVII BVII

52 *cresc.* *f mp* *mf* *mp* *cresc.*

BVII BV BV BV

57 *ff* *mf* *f*

II

62 *poco rit.* *mp* *a tempo*

BV BIII BII

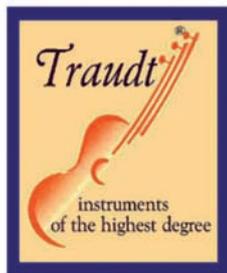
67 *rit.* *ad lib.* *mp*

BV BIII BII

# Le salon des Luthiers



Simon Burgun  
guitares romantiques  
et classiques à Strasbourg  
burgun-guitares.fr



Cornelia Traudt  
Maître Luthier

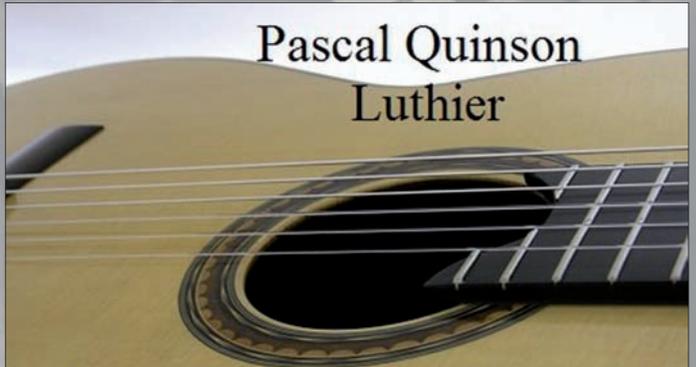
D-66887 St. Julian  
Tel. +49(0)6387-993258

www.traudt-guitars.com  
info@traudt-guitars.com



«L'atelier de l'onde»  
Renaud GALABERT  
Luthier  
Guitares classiques

103 allée des enganes  
Quartier Malgouvert  
84320 ENTRAIGUES-SUR-LA-SORGUE  
tel. 04 90 01 30 72  
www.guitares-galabert.com



Pascal Quinson  
Luthier

Guitare classique de concert.  
Montauban (82000) France.  
pascal-quinson@wanadoo.fr  
06.70.36.55.33



GUITARES  
CLASSIQUES  
DE CONCERT

Marc  
Boluda  
LUTHIER

marc.boluda@orange.fr  
t +33 (0)490 206 486  
www.boludaguitars.com

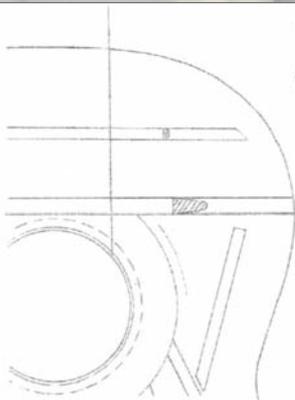


Olivier Pozzo  
Maître Luthier

Guitares Classique  
CONCERT & GRANDCONCERT

0466272539 0620088971 www.olivierpozzo.com

ATELIER 410 CHE DE RUSSIN 30000 NIMES



Benoît ZEIDLER  
Luthier en guitare classique

Gsm: 0495/62 65 12  
Email: contact@benoitzeidler.com  
Site: www.benoitzeidler.com

Av. Huart Hamoir, 36  
1030 Bruxelles

## Guitare Classique

Pour toute demande  
de renseignements sur la publicité,  
veuillez contacter :

E-mail : jjvoisin@editions-dv.com  
06 03 62 36 76



# Allegro

Extrait du « Concerto en Do majeur pour mandoline, RV 425 »

Arrangement pour deux guitares de Valérie Duchâteau

Antonio Vivaldi (1678-1741)



Par Valérie Duchâteau  
www.valerieduchateau.com

## Guitare 1

*Allegro moderato* (♩ = 104)

Sheet music for Guitare 1, arranged for two guitars. The score is in 4/4 time and consists of four systems of music. Each system includes a treble clef staff with a melodic line and a guitar staff with fret numbers for the Treble (T), Alto (A), and Bass (B) strings. The first system starts with a forte (*f*) dynamic and includes the lyrics "p a m i". The second system starts with a piano (*p*) dynamic. The third and fourth systems continue the melodic development with various fingering and articulation markings.

9 4 0 2 3 1 1 3 0

② ②③ ②③ ③

*p*

1 3

③

T 8 0 6 7 5 5 7 0 8 0 6 7 5 5 7 0

A 8 8 7 7 8

B 7 5

11 4 0 2 3 1 1 3 0

② ②③ ②③

1 2 4 1 2 3 1 1 3 4 1 2 4 1 2 3

①② ③②③ ①②①② ③

T 8 0 6 7 5 5 7 0 8 0 6 7 5 5 7 0

A 5 6 8 5 6 7 5 5 7 8 5 6 8 5 6 7

B

13 1 1 3 1 0 1

② ③

*p* *a m i* *a* *m i m*

*a* *p* *a m i*

2 3 1 2 3

② ③

T 5 5 5 3 3 3 0 1 1 1

A 2 3 3 3 2 1 1 1 6 5 5 5 6 7 7 7

B 3 3 3

15 0 0 2 1 2 1 3

③② ②① ③

1/2BV

③④ ②① ③

T 0 0 0 4 3 3 3 8 7 7 7 8 9 9 9

A 5 7 7 7 5 5 5 5 10 8 8 8 10 10 10

B

17 1 4 2 1 4

③ ② 2

③ ④ ②① ③

T 0 0 0 0 0 0

A 7 3 2 2 1 1 1 1 1 1 3 3 3 3 3 3

B 3 3 0 0

19

T 5 5 5 5 5 5 0 7 7 7 0 7 7 7 5 3 3 3 5 3 3 3 5 1 1 1 5 1 1 1

A 2 2

B

21

T 0 3 3 3 0 3 3 3 3 3 3 3 3 3 2 2 2 2 2 2 8 7 7 7 0 7 7 7

A 2 2

B

23

T 5 5 5 5 5 5 0 7 7 7 0 7 7 7 5 2 8 8 8 8 8 8

A 2 2

B

25

T 0 7 7 7 0 7 7 7 8 8 8 8 8 8 7 4 4 5 5 6 7 5 5 7 0

A 5 5

B

27

T 5 5 6 7 5 5 7 0 5 5 7 4 5 2 4 5 2 5 2 4 5 2 5 2 4 5 2 5 2 4 5 2

A

B

29

T 5 5 3 3 6 6 2 4 5 2 3 5 5 4 0 3 5 6 3 3 6 6 5 0 0 2 3 0 5 3 3 2

A 2 4 5 2 6 6 2 4 5 2 3 5 5 4 0 3 5 6 3 3 6 6 5 0 0 2 3 0 5 3 3 2

B

31

T 2 1 2 4 1 4 4 0 0 0 1 3 4 0 1 0 2 0 1 4

A 2 1 3 5 1 1 5 5 4 4 0 0 0 4 0 2 4 0 5 0 0 0 2 0 0 0 3 0 2 3 0 5 2 3 5 2

B

33

T 4 1 2 3 1 2 1 3 4 2 1 3 4

A 7 7 7 7 8 7 7 7 7 7 7 8 7 7 7 10 10 10 8 7 7 7 8 8 8

B 7 7 7 7 8 7 7 7 7 7 7 8 7 7 7 10 10 10 8 7 7 7 8 8 8

B

35

T 1 2 1 2 3 4 1 2 2 3 1 2 4 1 0

A 7 8 8 8 8 9 9 9 10 11 11 11 8 9 9 9 8 9 6 8 9 7 8 10 7 8 7 0 7 0

B 7 8 8 8 8 9 9 9 10 11 11 11 8 9 9 9 8 9 6 8 9 7 8 10 7 8 7 0 7 0

B

37

T 2 3 1 2 4 1

A 9 8 8 8 0 8 8 8 7 7 7 7 7 7 0 8 8 8 0 8 8 8 10 8 7 7

B 9 8 8 8 0 8 8 8 7 7 7 7 7 7 0 8 8 8 0 8 8 8 10 8 7 7

B





59

*f*

T 1 3 3 3 1 3 3 3 1 1 1 1 1 1 1 1

A

B 3 5 5 5 3 5 5 5 3 3 3 3 3 3 3 3

61

T 5 7 7 7 5 7 7 7 5 5 5 5 5 5 5 5 6 8 8 8 6 8 8 8 6

A

B

63

*f*

T 8 0 6 7 5 5 7 0 8 0 6 7 5 5 7 0 8 8 7 8

A

B

Guitare 2

*p*

T 0 0 0 0 0 0 0 3 3 3 0 3 3 3 0 0 0 0 0 0 3 0 0

A 0

B 3

*p*

T 0 0 0 0 0 0 0 3 3 3 0 3 3 3 0 0 0 0 0 0 3 0 0

A 0

B 3

5 BI BIII

T 0 0 0 0 0 0 1 1 1 2 1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 4 3 3 3

A 0 0 2 3 3 3 2 3 3 2 3 3 3 2 0 0 4 3 3 4 4 3 3 3

B 0 2 3 1 3 3 2 3 3 2 3 3 3 2 2 2 3 3 3 4 4 3 3 3

7 1/2BV BIII

T 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 5 5 5 6 5 5 3

A 4 4 2 2 4 4 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 6 5 6 5 6 5 4

B 0 2 2 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 7 7 7 7 4 3

9 Fine

T 0 1 3 0 1 0 0 0 1 3 0 1 0 0 0 0 0 3 3 1

A 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 2 0 2

B 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

11

T 0 3 1 0 0 3 1 0

A 3 3 3 3 3 3 3 3

B 3 3 3 3 3 3 3 3

13

T 3 3 3 3 3 3 2 0 3 1 3 1

A 0 0 0 0 0 0 2 2 3 2 3 2

B 3 3 3 3 3 3 2 2 3 2 0 3

15

T 0 0 2 0 0 0 3 0  
A 0 2 0 0 2 0 0 0  
B 3 1 0 2 0 2 0 0

BIII

17

T 2 2 2 2 1 0 0 0  
A 5 4 4 4 3 4 4 4  
B 3 3 3 3 2 3 3 3

19

T 3 3 0 0 0 0 0 0  
A 3 3 0 0 0 0 0 0  
B 3 3 0 0 0 0 0 0

21

T 3 3 0 0 0 0 0 0  
A 3 3 0 0 0 0 0 0  
B 3 3 0 0 0 0 0 0

1/2BV

23

T 2 2 2 2 3 3 3 3  
A 2 2 0 0 0 0 0 0  
B 0 0 2 2 2 2 2 2

25 BIV 1/2BV 1/2BIV

27

29

31

33



45

T 3 1 0  
A 3 2 0  
B 3 3 3

T 0 0 2 0 1  
A 0 2 0 1  
B 3 2 0 3 3

47

T 3 2 0 1  
A 3 2 0 3  
B 3 2 0 3

T 0 3  
A 0 3  
B 2 3 0

49

T 0 1  
A 2 0 0 2 2 0 4  
B 2 0 3 2 0 4

T 4 2 2 1 2 0 3 2  
A 5 3 2 1 2 0 3 2  
B 5 3 2 1 2 0 3 2

51

T 0 1 3 1 0 1 3 1  
A 0 2 0 0 3 3  
B 0 2 0 0 3 3

T 0 2 0 0 3 3  
A 0 2 0 0 3 3  
B 0 2 0 0 3 3

53

*D.S. al Fine*

T 0 2 3 3  
A 0 2 3 3  
B 0 2 3 3

T 0 2 3 0 2 3 0  
A 0 2 3 0 2 3 0  
B 0 2 3 0 2 3 0



# Danse allemande

Franz Hüntten (1792-1878)



Par Etienne Candela

*Allegro*

The musical score is presented in four systems, each with a treble clef staff and a guitar tablature staff below it. The time signature is 4/4. The piece is marked 'Allegro'. The first system (measures 1-4) starts with a C major chord and a G7 chord. The second system (measures 5-8) includes first and second endings. The third system (measures 9-13) features C7, F, and D chords. The fourth system (measures 14-17) concludes with a C major chord and first and second endings. Fingerings are indicated by numbers 0-3 in the tablature.



# Le petit-rien

Extrait du « Troisième livre de pièces de clavecin »

François Couperin (1668-1763)



Par Etienne Candela

*Tempo di minuetto*

Sheet music for guitar, including treble and bass clefs, tablature, and performance markings such as *Fine* and *D.C. al Fine*.

The score is divided into four systems, each with a treble clef staff and a bass clef staff with guitar tablature. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece begins with a repeat sign and a first ending bracket. The second system includes a first ending bracket and a first ending marking. The third system includes a second ending bracket and a *Fine* marking. The fourth system includes a *D.C. al Fine* marking.



# Menuet

Silvius Leopold Weiss (1687-1750)



Par Etienne Candela

*Moderato*

Sheet music for guitar, consisting of four systems of staves. Each system includes a treble clef staff with a 3/4 time signature, a bass clef staff with a 4/4 time signature, and a guitar-specific staff with fret numbers (0-3) and string indicators (T, A, B). The music is in G major and consists of 24 measures. The first system covers measures 1-7, the second system covers measures 8-14, the third system covers measures 15-21, and the fourth system covers measures 22-24. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.



Par Etienne Candela



# Menuet

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

Moderato

Sheet music for guitar, including treble and bass clefs, notes, rests, and tablature. The piece is in 3/4 time and features various dynamics and articulations.

**First System (Measures 1-5):** Treble clef, 3/4 time. Dynamics: *mf*, *p*, *f*, *mf*, *p*. Articulations: *a*, *m*, *i*, *a*, *i*, *a*, *a*, *m*, *i*, *m*, *i*, *m*, *i*, *i*, *m*, *i*, *m*, *a*, *i*.

**Second System (Measures 6-10):** Treble clef. Dynamics: *mf*, *f*, *p*. Articulations: *m*, *i*, *m*, *i*, *m*, *i*, *m*, *i*, *m*, *i*, *m*. Performance markings: *1/2BIII*, *I.*, *2.*

**Third System (Measures 11-15):** Treble clef. Dynamics: *mf*. Articulations: *i*, *m*, *i*, *m*, *a*. Performance marking: *1/2BI*.

**Fourth System (Measures 16-20):** Treble clef. Dynamics: *p*, *poco rit.*. Articulations: *a*, *m*, *i*, *a*, *m*, *a*, *m*, *a*, *m*, *a*, *i*, *a*, *m*, *i*, *m*. Performance marking: *BII*.

Tablature is provided for the bass clef in each system, using numbers 0-4 for fret positions.



# Chaconne

Anonyme



Par Etienne Candela

Musical notation for the first system (measures 1-4). The treble clef staff shows a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The bass clef staff shows guitar chords and fingerings: Am, E, Am, G.

Musical notation for the second system (measures 5-8). It includes first and second endings. The treble clef staff shows melodic lines. The bass clef staff shows guitar chords and fingerings: C, G, Am, E, G, Am.

Musical notation for the third system (measures 9-13). The treble clef staff shows melodic lines. The bass clef staff shows guitar chords and fingerings: E, Am, Am, E.

Musical notation for the fourth system (measures 14-17). It includes a first ending. The treble clef staff shows melodic lines. The bass clef staff shows guitar chords and fingerings: Am, G, C, G.

18

Am E G E

T 1 1 0 2 2 1 0 0 0 0 2 0 3 0 1 1 0 0 2

A 0 0 2 2 1 0 0 0 0 0 0 0 0 1 0 0 0

B 0 0 2 2 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

22

Am Am E Am

T 2 1 2 1 2 0 2 1 0 2 1 2 0 2 1

A 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

B 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

26

G C G Am

T 3 0 0 3 1 0 1 0 1 0 0 0 3 2 1 2 1 2 0

A 0 0 3 1 0 1 0 1 0 0 0 3 2 1 2 1 2 0

B 2 0 0 3 3 2 2 2 2 2 2 0 0 0 0 0 0 0

30

E Am E Am

T 0 1 2 0 3 2 2 1 2 1 2 0 2 1 0 2 1 2 0 2 1

A 0 1 2 0 3 2 2 1 2 1 2 0 2 1 0 2 1 2 0 2 1

B 0 2 0 3 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

34

G C G E Am

T 0 3 1 0 1 0 1 0 0 3 0 1 0 2 1 1 2 0

A 0 3 1 0 1 0 1 0 0 3 0 1 0 2 1 1 2 0

B 2 3 3 2 2 2 2 2 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0



# Gigue

Henry Purcell (1659-1695)



Par Etienne Candela

1/2BV

②

BVIII

1/2BV

BV

BIII

②

BIII

BIII

12

The musical score is presented in four systems, each with a treble clef staff and a bass staff. The first system (measures 1-4) is in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The second system (measures 5-8) continues the piece. The third system (measures 9-11) includes a key signature change to one flat (Bb). The fourth system (measures 12-14) concludes the piece. Fingerings are indicated by numbers 1-4 in circles. The bass staff contains tablature with fret numbers (0-12) and rhythmic markings. The figured bass staff shows the harmonic structure with numbers and symbols like # and b.



ACCÉDEZ  
GRATUITEMENT\*  
SUR VOTRE MOBILE  
OU VOTRE TABLETTE  
À LA VERSION  
NUMÉRIQUE  
AVEC SES AUDIOS  
SES VIDEOS  
ET SES BONUS

\*Offre réservée  
aux abonnés

+ d'infos : [www.maversiondigitale.fr](http://www.maversiondigitale.fr)





# Menuet, BWV 841

*Extrait du « Petit livre  
d'Anna Magdalena Bach »*

Jean-Sébastien Bach (1685-1750)



Par Etienne Candela

♩ = 135

The musical score is presented in four systems, each with a treble clef staff and a guitar-specific staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked as ♩ = 135. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and fingerings. Chords are indicated by letters (G, Am, C, D) above the guitar staff. The piece concludes with a repeat sign in the final measure.

17

① 1 2 3 1 2 4 1 3 1 1 4 2 4 3 3 2

② 1 3 1 1 4 2 4 3 3 2

⑤ 5 5

G D Em A

T 7 8 10 7 8 10 7 7 3 0 2 3 3 2 0 2 2

A 10 9 7 9 7 7 2 0 2 2 2 0 2 2

B 10 9 2 0 2 2 2 0 2 2

21

③ 3 1 2 4 1 3 2 1 3 2 1 1 3 1 1

② 2 1 3 2 1 3 1 1

① 1 3 1 1

A G A D A

T 2 4 2 3 5 2 3 2 3 0 2 2 3 2 2 2

A 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

B 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

24

③ 3 1 2 3 0 4 1 1 2 1 4 2

① 1 1 2 1 4 2

② 2 1 4 2

D G C

T 3 3 3 0 4 0 2 1 4 2

A 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

B 0 0 3 2 4 2 3 2 4 3

27

① 1 3 1 3 4 2 2 2 2 2 2 2

③ 3 1 3 4 2 2 2 2 2 2 2

G Am G D D

T 3 1 0 2 0 4 0 2 0 2 4 0

A 0 0 0 2 0 4 0 2 0 2 4 0

B 2 0 3 5 4 0 2 0 2 4 0

30

① 1 2 3 3 4 3 2 4 5 1 2 1 2

③ 3 2 4 5 1 2 1 2

⑤ 5

C D G D G

T 1 0 2 0 3 0 4 0 0 0 0 0

A 2 0 4 2 5 4 5 2 0 0 0 0

B 2 4 3 2 5 4 5 2 0 0 0 0



# Jésus que ma joie demeure

Extrait de la « Cantate, BWV 147 »

Jean-Sébastien Bach (1685-1750)



Par Etienne Candela

First system of musical notation (measures 1-4). It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The notation includes a single melodic line in the treble clef and a guitar tablature below. The tablature uses numbers 0-5 and includes fingerings (1-3) and a 3-measure rest.

Second system of musical notation (measures 5-8). It continues the melodic line and guitar accompaniment from the first system. The tablature includes various fingerings and a 3-measure rest.

Third system of musical notation (measures 9-12). This system introduces a double bar line and repeat signs. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/8 time signature. The guitar tablature includes fingerings and rests.

Fourth system of musical notation (measures 13-16). It continues the piece with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/8 time signature. The guitar tablature includes fingerings and rests.

17

T 0 0 2 0 3 1 1 0 3 3 3 2 3 3 0 0 2 0 1 3 0 3 1 0 2 0 0

A 0 0 2 0 2 2 0 2 0 4 0 2 0 4 2 1 0 2

B 3 2 2 0 0 2 3 5 0

21

T 0 0 2 0 3 1 1 0 3 3 3 2 3 3 0 0 2 0 3 1 0 2 0 0 4 .

A 3 0 3 2 2 0 2 0 2 3 4 0 0 4 .

B 3 0 3 2 0 2 3 4 .

24

T 3 1 0 2 0 0 0 4 0 0 3 3 3 0 0 2 3 0 1 2 0 1 1 2 0 1

A 2 3 4 0 0 4 0 3 3 0 0 2 0 1 1 2 0 3 2

B 3 4 0 3 2 0 3 2 0 3 2 0 3 2 0 3 2

28

T 0 1 3 0 2 1 0 1 0 3 3 1 0 0 5 4 5 0 1 2 0 1 1 0 3 1 0

A 2 2 1 2 2 3 0 3 3 2 2 0 1 0 3 1 0 2 2 2 1

B 0 2 0 3 0 3 3 2 2 0 3 1 0 2 2 2 1

32

T 1 2 3 0 1 2 0 3 0 1 3 0 1 3 1 3 0 1 0 2 3

A 2 2 0 1 2 0 2 3 0 0 3 2 3 2 3

B 0 2 2 3 2 2 3 0 3 3 3

36

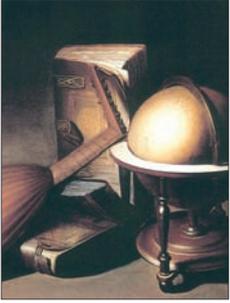
40

44

47

50





# Menuet en Mi

Anonyme



Par Etienne Candela

1/2BII

1/2BII

1/2BII

1/2BII

12

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

BVII

BII

BIV



# Sonate, C. 34

Domenico Cimarosa (1749-1801)



Par Etienne Candela

*Allegro*

IV

5

10

BIV IX VII VI VI

15

VI IX VII

IV IX VII

20

T 4 0 5 0 7 0 9 0 11 0 12

A 7 4 6 7 11

B 7 7

V *a m i*

24

T 5 0 5 5 3 1 0 1 0 1 3 5 5 0 5

A 5 7 5 5 5 7 5 5 0 2 1 2 4 5 7 5 5

B 7 7 0 7 0 0 2 1 0 2 4 5 7 0

IV II

29

T 5 0 5 1 0 2 3 2 4 5 4 5 4 2 3 4 5 7

A 5 7 5 5 2 0 2 3 1 2 2 1 2 2 2 4 5 4 5

B 7 7 0 3 2 2 1 2 0 4 4 4 4 2 3 4 5 7

IV II II V VII

34

T 6 4 5 4 5 4 2 3 4 5 7 6 3 2 5 2 7 9 10

A 7 4 4 4 2 3 4 5 7 6 7 2 5 2 5 7 7 9

B 0 4 4 4 4 2 4 0 2 4 5 7 7 9

II V VII II

38

T 2 3 2 0 2 3 5 2 7 9 10 0 3 2 0 2 7

A 2 4 2 1 2 2 2 5 2 7 9 10 2 4 2 1 2 7

B 2 2 4 5 7 7 9 4 0 2 0 0



# Sicilienne

Giovanni Battista Pergolese (1710-1736)



Par Valérie Duchâteau  
www.valerieduchateau.com

§

BII

$\frac{1}{2}$ BV BVII

9

T 0 1 0 3 0 0  
A 0 2 2 2 2 2  
B 0 0 2 2 2 2

T 0 2 0 4 0 2  
A 2 1 0 2 4 0 2  
B 2 1 2 0 2 3

11

T 2 0 4 1 0 2  
A 2 1 0 2 1 2  
B 2 0 2 1 2 2

T 0 2 0 0 0 0  
A 0 2 2 0 0 0  
B 0 2 2 0 0 2

13

1/2BV

BVII

T 1 2 3 1 2 5 6 5 5  
A 0 3 0 7 5 5 5  
B 0 3 0 7 7 7 7

T 2 4 1 0 0 7  
A 8 9 9 7 7 0 0 0 0  
B 7 9 7 0 7 7

15

T 7 5 3 2 0 5 4 4 4  
A 0 3 3 4 4 4  
B 3 3 2 4 4 4

T 0 2 1 4 0 7  
A 0 0 2 3 4 0 0 0  
B 0 2 3 0 0 0

17

T 0 0 0 3 0 0 0 0  
A 0 0 0 0 0 0 0 0  
B 3 2 0 0 0 0 0 0

T 2 0 0 7 10 3  
A 2 0 0 0 7 10 3  
B 2 0 0 0 7 10 3

19 ②

T 3 0 0 3 0 7 0 5 8 7 0 5 3 2 0 2 5 3

A 0 0 2 4 0 2 0 2 3

B 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

22 1/2BIII

T 1 3 1 2 2 3 5 3 4 5 4 5 3 2 3 3

A 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

B 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

25

T 7 0 0 7 10 0 7 3 0 5 3 2 0 5 3

A 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 2 0 2 3

B 3 0 0 7 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

27 BVII D.C. al Fine

T 3 0 0 3 0 7 0 5 3 2 0 7 8 9 8 7 7 0

A 0 0 2 3 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

B 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

29 BVIII BVII

T 7 5 3 2 0 12 8 9 11 7 10 8 7 9 10 8 7 9 8 0 2 4 1 1

A 0

B 3 0



# Sarabande

Extrait de la « Suite en Mi mineur, BuxWV 236 »

Dietrich Buxtehude (1637-1707)

Par Etienne Candela

The musical score is presented in four systems, each with a treble clef staff and a guitar tablature staff. The tablature uses numbers 0-5 for fret positions and includes symbols for natural (♮), sharp (♯), and natural (♮) accidentals. The piece is in 3/4 time and the key signature has one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like 'p' and 'f'. The first system covers measures 1-5, the second system measures 6-10, the third system measures 11-15, and the fourth system measures 16-20. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.



# Sarabande, HWV 437

Georg Friedrich Haëndel (1685-1759)



Par Valérie Duchâteau  
www.valerieduchateau.com

⑥ = Ré

BIII ——— BIII ———

V ——— BVIII ———

BIII ——— BIII ———

BV ——— BX ———

*Fine*

17 BV

T 6 5 8 6 0 0 2 0 2 5 6 8 6 5  
 A 7 7 0 7 0 2 2 5 6 8 6 5  
 B 5 7 8 0 7 0 2 2 8 5 7 3

20 BV

T 1 4 4 2 1 4 3 1 1 4 2 3 1  
 A 3 3 5 4 5 4 6 7 8 10 8 6 5 8 6 5 7 5  
 B 3 3 3 5 4 5 4 5 7 8 0 5 8 6 5 7 5

23 BV

T 4 3 1 1 4 2 0 4 2 3 1 4 2  
 A 10 10 8 13 12 10 9 12 10 9 0 8 6 5 8 6  
 B 8 8 0 0 8 7 5 7 8 0

26 BV BIII

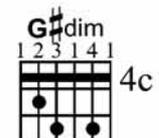
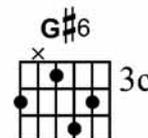
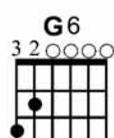
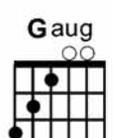
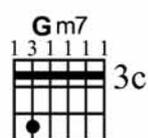
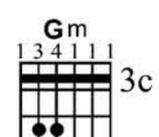
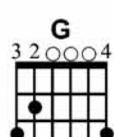
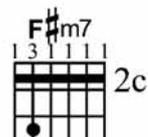
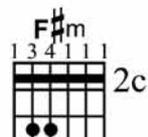
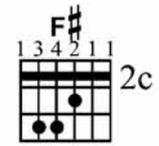
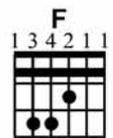
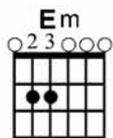
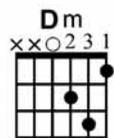
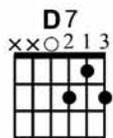
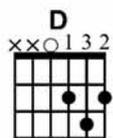
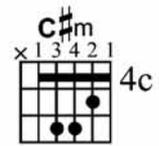
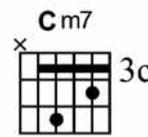
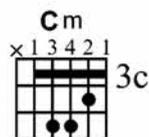
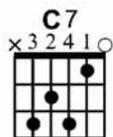
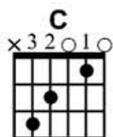
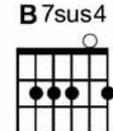
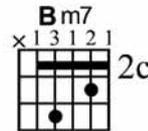
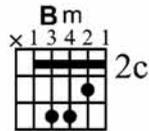
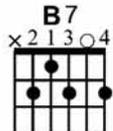
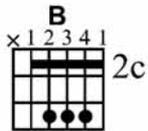
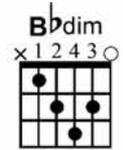
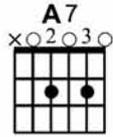
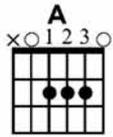
T 2 0 1 1 1 2 4 4 3 1 4 4 3  
 A 0 0 2 0 2 5 5 6 8 6 5 3 3 5 4 5 5  
 B 7 0 0 2 2 8 5 7 3 3 3 3 4 5 4

29 BV BIII

T 1 4 3 1 1 4 2 3 1 4 4 4 4  
 A 6 7 8 10 8 6 5 8 6 5 10 8 12 13 12 10 8 7 0  
 B 5 7 8 0 0 8 6 5 8 10 8 11 10 0 0 8 7 0

*rall.*







# Gigue

Extrait de la « Suite en Ré mineur »

Johann Jakob Froberger (1616-1667)



Par Etienne Candela

The musical score is presented in four systems, each with a treble clef staff and a guitar tablature staff. The tablature uses numbers 0-4 for fret positions and letters T, A, B for strings. The piece is in 6/8 time and D minor. The first system covers measures 1-4, the second system measures 5-8, the third system measures 9-12, and the fourth system measures 13-16. Measure numbers are indicated at the start of each system. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

17

I. 2.

21

25

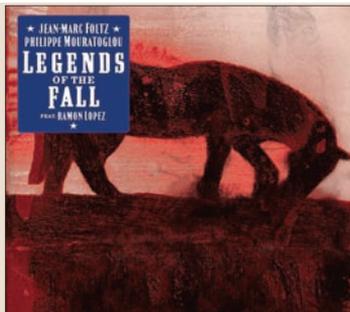
V VII

29

VI VII II

33

I. 2.



## JEAN-MARC FOLTZ & PHILIPPE MOURATOGLOU FEAT. RAMON LOPEZ

*Legends of the Fall*

Vision Fugitive / L'Autre Distribution

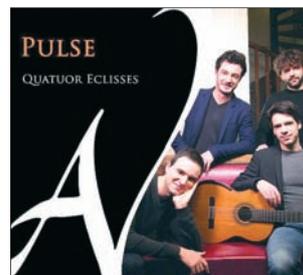
Partenaires à la scène depuis dix ans et cofondateurs du label Vision Fugitive, le clarinettiste Jean-Marc Foltz et le guitariste Philippe Mouratoglou se retrouvent après leur hommage à Robert Johnson (*Steady Rollin' Me*, 2012) pour des visions contemplatives, fugitives, inspirées par le recueil de nouvelles de Jim Harrison, *Légendes d'Automne*. Sous leurs plumes, leurs souffles, ces dix pièces improvisées sont autant de tableaux impressionnistes riches de ces ocres rouges et jaunes qui colorient les canopées, ou de pièces d'art brut, "l'art des fous" qui ne le sont définitivement pas. Une réinvention donc, "indemne de toute éducation artistique" comme le résumait Jean Dubuffet, qui fut la règle du jeu, la seule, de Foltz et Mouratoglou, accompagnés sur quatre titres par le batteur Ramon Lopez. S'il s'agit là de dialogues, pas question de tomber dans les sempiternelles questions-réponses : les deux compositeurs ont choisi de construire leurs phrases à deux, en creux, sans savoir qui y apporterait le point final et refusant les diplomatiques codas par unisson. Passer outre les grilles et les politesses d'usage, s'affranchir de la grammaire musicale, les deux compères tracent leur propre sillon lorgnant les lignes d'horizon plutôt que celles d'arrivée. Jeux de jazz, patchworks harmonique, bandes-sons illustrées, ces légendes lunaires convoquent le free jazz d'Ornette Coleman, la folk psychédélique de John Fahey, mais aussi les fantômes des théorbistes du baroque et des luthistes de la Renaissance. Alternant cordes acier et nylon, modèles six et douze cordes, standards et barytons, accords ouverts et résolument alternatifs, Philippe Mouratoglou - "un oiseau rare au pays des six-cordes", c'est peu dire ! - tisse de subtils canevas, sans canevas vous l'aurez compris, aux voix zen de la clarinette basse de Jean-Marc Foltz. Fresques de saison mais intemporelles, ces *Légendes d'Automne* ne racontent pas, elles résonnent, longtemps. Coup de cœur.

Ben

## QUATUOR ÉCLISSES

Pulse

Ad Vitam



Au vu de la qualité de leurs deux précédents disques, il va de soi que ce nouvel opus du Quatuor Éclisses était très attendu. Voilà donc ce troisième album, qui ne rompt aucunement le charme de l'alchimie de ces quatre guitaristes talentueux, autant dans leurs interprétations que dans leurs arrangements. Pour ce nouveau millésime, Benjamin Valette, Gabriel Bianco, Arkaïtz Chambonnet et Pierre Lelièvre ont décidé de « pousser les meubles » pour nous faire virevolter dans un tourbillon de musiques dansantes. La danse est en effet le dénominateur commun des pièces de ce programme aux couleurs et rythmes variés, tel un véritable défilé de carnaval musical. L'éclectisme est de la partie et, musique savante et populaire se rencontrent alors pour partager quelques pas, brillamment orchestrés par les quatre guitaristes. Les danses de Bartók côtoient ainsi celles de Ravel, Turina et Ginastera, sans oublier les créations originales *Les Météores* de Karol Beffa qui ouvre le bal, et *All 4 one 4 all* de Sérgio Assad. Un disque époustouflant du « carré d'as de la guitare » qui ne manquera pas de vous faire pulser !

Pascal Proust

## VIRTUOSO DUO

Angelo Gilardo –

*Concerto del Sepeithos / Riviera di Chiaia*

Cimarosa



C'est toujours un plaisir de découvrir des œuvres originales d'un compositeur contemporain, qui plus est lorsque ces pièces sont enregistrées pour la toute première fois. C'est le cas dans ce disque sur lequel figurent deux œuvres du compositeur italien Angelo Gilardo, interprétées par le Virtuoso Duo (Aniello Desiderio et Lucio Matarazzo) : le *Concerto del Sepeithos* pour duo de guitares et orchestre (avec la participation de l'orchestre du conservatoire d'Avellino, dirigé par Massimo Testa) et le duo *Riviera di Chiaia*. Le Virtuoso Duo nous enchante par une interprétation de haut-vol, à la musicalité étonnante, que ce soit accompagné de l'orchestre magistralement conduit ou dans l'ambiance plus intimiste du face-à-face guitaristique en deuxième partie du disque. Le compositeur Angelo Gilardo quant à lui, nous livre deux œuvres étonnantes, à l'atmosphère teintée de clair-obscur dans laquelle la guitare respire de toute part.

Pascal Proust

## ALBERTO MESIRCA

Claudio Ambrosini – *Song Book for Guitar*

Kairos



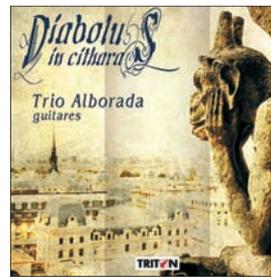
Le guitariste italien Alberto Mesirca nous interprète sur ce disque des pièces pour guitare de son compatriote, le compositeur Claudio Ambrosini (né en 1948), écrites sur une trentaine d'années, de 1973 (ou peut-être avant, vu que le triptyque *Three Holograms* n'est pas daté) et 2013. Outre l'étendue temporelle que couvre ce programme, cet enregistrement est également le fruit d'un travail sur plusieurs années de la part d'Alberto Mesirca. Toute une préparation de longue haleine qui, de ce que l'on peut en déduire en écoutant ce CD, en valait vraiment la peine. En effet, on ressent bien tout cet effort de recherche, cette plongée en profondeur dans l'œuvre de Claudio Ambrosini, par le biais d'une interprétation qui porte littéralement la musique de ce dernier avec une grande sincérité. Alberto Mesirca ne se contente pas de jouer ces pièces loin d'être évidentes, il les « parle » dans un discours musical où les mots se posent subtilement sur le manche de sa guitare.

Pascal Proust

## TRIO ALBORADA

*Diabolus in cithara*

Triton

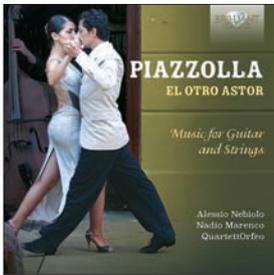


Le triton, intervalle de quarte augmentée si particulier qu'il fut diabolisé et interdit par l'église au Moyen-Âge, est la référence que l'on retrouve derrière le titre (et plus explicitement dans le nom du label par ailleurs) de ce deuxième album du Trio Alborada. Le triton est également l'intervalle qui ouvre la *Danse Macabre*, poème symphonique composé par Camille Saint-Saëns (1835-1921). Et c'est précisément cette œuvre qui a été le point de départ de ce disque autour de la musique française. Jérôme Grzybek, Mathieu Dutriat et Étienne Candela nous invitent donc à un voyage à travers divers époques et styles musicaux, avec de somptueux arrangements de pièces de Saint-Saëns bien sûr, Bizet, Debussy, Jean-Marie Leclair, Darius Milhaud, mais aussi des trios composés par Bernard Piris et Roland Dyens. Un programme alléchant, une réalisation sonore remarquable, un livret riche en informations, et bien entendu une interprétation au carat... Tout est là pour nous offrir un récital de premier choix. Un régala presque diabolique !

Pascal Proust

## ALESSIO NEBIOLO, NADIO MARENCO, QUARTETTORFEO

*Piazzolla, El otro Astor*  
Brilliant Classics



Piazzolla est de ces compositeurs dont la musique peut s'adapter à toutes les formations. Une fois de plus, ce principe se démontre avec cet enregistrement comprenant guitare, accordéon (pour le double concerto) et quatuor à cordes. Une formation intime qui laisse s'exprimer la mélancolie et la dramaturgie de Piazzolla. Initialement écrites pour violon, piano, guitare électrique, contrebasse et bandonéon, les *Cuatro Estaciones Porteñas* sonnent ici très « classique » ce qui ne retire rien à leur essence mais les rend moins percutantes. Remplacer le bandonéon par la guitare pour les *Five Tango Sensations* est un choix audacieux qui fonctionne très bien, comme si Piazzolla y avait pensé lui-même – bien qu'il l'ait enregistré au bandonéon avec le Kronos Quartet pour son dernier enregistrement en studio. Davantage connu, le concerto pour guitare et bandonéon est ici plus intimiste que l'original, de part la formation réduite, ce qui lui confère un esprit presque plus tragique. C'est un Piazzolla classique qui nous est proposé et c'est bien agréable.

Laurent Duroselle

## PAULO MARTELLI

*A Bach Recital*  
Guitar Coop



Défenseur de la guitare à 11 cordes qu'il a déjà utilisée pour son précédent enregistrement miosotis, le guitariste brésilien Paulo Martelli l'a adoptée pour son interprétation de la musique renaissance et baroque. Il est vrai que cet instrument offre une résonance harmonique et une étendue particulièrement appréciable dans cette musique. Peut-être est-ce d'ailleurs la raison pour laquelle les transcriptions proposées pour la sonate pour violon BWV 1001 et la suite pour violoncelle BWV 1008 font l'économie de notes complémentaires proposées habituellement à la guitare. L'étendue de l'instrument permet de bien isoler la ligne mélodique dans la transcription que Bach a faite de l'Adagio du concerto pour hautbois de Marcello ainsi que dans le *Largo* du Concerto pour clavecin BWV 1056. Transcrit depuis la version du pianiste Wilhelm Kempf, le menuet de Haendel qui clôturé cet enregistrement est un caractère du style baroque. Sa douceur, ses lamentations. Soulignons une très belle qualité d'enregistrement.

Laurent Duroselle

## PEPE ROMERO ET VICENTE COVES

*Torroba, Guitar Concerto vol. 2*  
Naxos

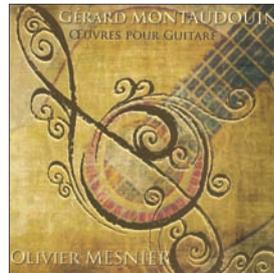


Second des trois enregistrements attendus chez Naxos pour couvrir les œuvres pour guitare et orchestre de Torroba, cet enregistrement se consacre à l'*Homenaje a la Seguidilla*, la *Tonada Concertante* et le *Concierto de Castilla*. Pepe Romero nous rappelle sa grande connaissance du flamenco par sa technique de main droite. *Rasgado flamenco* et *alzapúa* n'ont pas de secret pour lui et lui permettent de donner cette couleur flamenca attendue par le compositeur. Pour autant, le lyrisme de l'écriture de Torroba est bien servi tant par Pepe Romero que par son disciple Vicente Coves qui ne démerite pas dans le *Concierto de Castilla* qui clôture cet enregistrement. Chez les Romero, *La Tonada Concertante* est une affaire de famille. Dédiée au père, Celedonio et créée par le frère Angel, elle est ici magnifiquement servie par Pepe Romero. On retrouve bien la légèreté et la danse sous les doigts experts du guitariste. Notons un orchestre très bien mené sous la baguette de Manuel Coves et une qualité d'enregistrement qui équilibre intelligemment la guitare soliste et l'orchestre.

Laurent Duroselle

## OLIVIER MESNIER

*Gérard Montaudouin – Œuvres pour guitare*  
Vocation Records



Guitariste aux multiples facettes, Olivier Mesnier consacre le programme de ce disque à des pièces pour guitare composées par son ami le compositeur Gérard Montaudouin. Les pièces qu'il a choisies de regrouper et d'interpréter sont très savoureuses et d'un charme très authentique. L'accent est en effet mis sur la simplicité et la musicalité, sans fioriture aucune. Olivier Mesnier nous fait ainsi part de sa maîtrise de l'instrument avec un phrasé riche et chaleureux, d'où se dégage toute son amitié pour le compositeur dont il a voulu ici porter la musique. La prise de son est elle aussi un élément non négligeable, et vient agréablement étoffer le charme du répertoire qui nous est proposé. Au fil de l'écoute, on n'est de plus en plus happé par les pièces de Gérard Montaudouin, et de plus en plus apaisé aussi, comme bercé au gré de sa musique. Il en résulte un album délicieux et intimiste, bien implanté dans l'esprit originel la guitare, à écouter comme on savoure en toute simplicité entre amis une tasse de café accompagnée d'un petit chocolat.

Pascal Proust

## ANIELLO DESIDERIO

*Nocturnal*  
Maestoso Edition



Le titre de ce disque fait bien sûr écho au *Nocturnal after John Dowland, op. 70* composé par Benjamin Britten, mais renvoie, par la même occasion, à la nuit, thème qu'a choisi le guitariste italien Aniello Desiderio comme fil conducteur du programme de cet enregistrement. En effet, selon ses propres mots, « *le son de la guitare évoque la nuit, l'obscurité, le mystère* », et il a judicieusement choisi d'interpréter un répertoire en adéquation avec son ressenti, qu'il parvient admirablement à transmettre à l'auditeur tout au long des pièces. À la suite du *Nocturnal* de Britten se succèdent alors des pièces de Manuel de Falla, Joaquín Rodrigo, Georg Schmitz et Angelo Gilardino, dont l'interprétation nous entraîne peu à peu dans la pénombre avec la guitare comme unique chandelle, vers laquelle on se dirige instinctivement. Le choix des pièces et leur exécution nous montrent ainsi le soin particulier apporté par Aniello Desiderio pour non seulement interpréter ces œuvres, mais également nous faire partager ce sentiment particulier qu'il éprouve pour la guitare, changée dès lors en un magnifique oiseau de nuit.

Pascal Proust

## JOÃO CARLOS VICTOR

*Guitar Recital*  
Naxos



Voici le premier enregistrement de João Carlos Victor, lauréat du concours Tárrega 2015. Quelle bonne idée de parsemer ce programme de trois magnifiques et langoureuses fantaisies de Dowland comme un fil conducteur. Indéniablement l'attaque de main droite est ronde et précise, ce qui ajoute une touche de chaleur à l'interprétation. C'est manifeste dans l'*Invocación* de Rodrigo ou encore la magnifique et trop rare *Barcarola veneziana* de Tárrega. Également au programme, une création du jeune brésilien Paulo Rios Filho, *Répéter*, dont João Carlos Victor est le dédicataire. Une œuvre intéressante basée sur des concepts techniques répétés avec l'intervention discrète et feutrée de la voix au travers de brèves interjections. Suit l'*Omaggio a Boccherini* de Castelnuovo-Tedesco où l'on appréciera à nouveau cette main droite avec une puissance d'attaque qui lui convient parfaitement surtout dans le premier mouvement qui se transforme en une danse presque sautillante. Une belle réussite.

Laurent Duroselle



## FRANCIS KLEYNJANS

Répertoire ludique  
en forme de méthode  
Henry Lemoine



Faisant suite à la méthode « Mes débuts à la guitare », ce recueil s'adresse aux étudiants de fin de premier cycle et pourra accompagner les élèves jusqu'au début du troisième cycle. Au menu, 52 pièces abordant un aspect spécifique de la guitare avec, en préambule, les conseils avisés de l'auteur, souvent accompagnés de courts exercices ciblés (agrémentés de diagrammes

ou de dessins). Plus qu'un simple assortiment de pièces pédagogiques, cet ouvrage a une triple fonction puisqu'il concentre de véritables pièces de concerts, d'autres plus légères bien sûr, tout en abordant efficacement le travail de la technique sous un angle ludique. Afin que le professeur – aussi bien que l'élève – prennent plaisir à jouer ensemble, Francis Kleynjans a enrichi chaque pièce d'une deuxième guitare. Fruit du long parcours de pédagogue de son auteur, ce « Répertoire ludique en forme de méthode » est un vrai condensé de bonnes idées et de belles notes de musiques, et trouvera sans doute sa place dans le cœur des professeurs de guitare. Stéphane Hudson

## GABRIEL BIANCO, THOMAS VILOTEAU

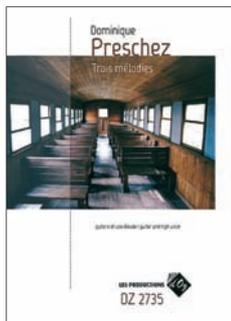
Domenico Scarlatti –  
Cinq sonates (K1, K27, K53, K208, K380)  
L'Empreinte mélodique



Domenico Scarlatti fait partie de ces compositeurs dont les pièces transcrites pour la guitare sont énormément appréciées, et font assurément partie des fleurons du répertoire à six cordes. Outre la richesse musicale de l'œuvre originelle, il est important de noter l'importance de l'arrangeur, à la fois traducteur de la partition et ambassadeur du compositeur. Et quand deux guitaristes aussi talentueux qu'érudits comme Gabriel Bianco et Thomas Viloteau se font transcrip-teurs, on a alors toute la garantie d'un résultat de grande qualité. C'est chose faite avec ce recueil dans lequel l'un et l'autre nous proposent leurs arrangements pour guitare seule de cinq sonates du maestro italien. La mise en page est très claire et agréable, avec des doigtés à foison, ce qui est appréciable pour un déchiffrage aussi confortable qu'efficace. Quant au niveau requis, il est assez élevé (cycles 3 et spécialisé), mais les efforts seront nettement récompensés. Bref, voilà un recueil sur lequel vous pouvez vous ruier sans aucune hésitation. Pascal Proust

## DOMINIQUE PRECHEZ

Trois mélodies  
Productions d'Oz



Le compositeur et organiste Dominique Prechez nous propose dans ce recueil trois mélodies pour guitare et soprano dans un style contemporain. Oubliez le cliché de la mélodie avec son petit accompagnement discret ou des accords plaqués les uns à la suite des autres derrière le chant : ici la guitare se partage la part du lion (ou plutôt de la lionne en l'occurrence !) avec la voix, et l'on est en présence de trois véritables duos. Le style contemporain pourra dérouter au premier abord, mais on est très vite charmé par l'originalité de l'accompagnement, et du dialogue entre la guitare et le chant. Cependant, le déchiffrage est loin d'être aisé, et demandera un travail préalable consciencieux du fait de l'absence totale de doigtés, de positions de jeu et altérations atypiques entre autre. Ceci dit, toutes ces difficultés font aussi l'intérêt de ces pièces qui enrichiront à coup sûr le répertoire des guitaristes accompagnateurs, et sauront également agrémenter le travail de l'instrument seul pour celles et ceux en quête d'originalité. Pascal Proust

## JEAN-MARIE LEMARCHAND

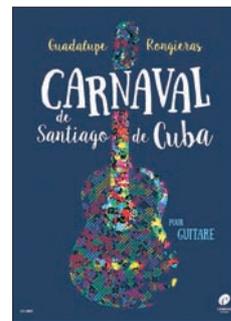
Guitare... on tourne !!! (volume 2)  
Hors-champ



Le deuxième volume de la méthode de guitare pour débutants de Jean-Marie Lemarchand, dont le processus d'apprentissage est conçu d'une façon très ludique autour de l'univers du cinéma, invite le « réalisateur-professeur » et son « acteur-élève » à avancer un peu plus en profondeur dans les méandres du scénario du grand film de la guitare. Chaque « scènes » permet ainsi de pratiquer les fondamentaux techniques, auxquels se mêlent divers rythmes, les accords de bases, la polyphonie, ou encore les gammes en démanché, sans oublier harmoniques, percussions et autres effets spéciaux. Par ailleurs, le dialogue musical crève l'écran et l'élève pourra ainsi donner la réplique à d'autres figurants à travers de nombreux duos et trios. Le tout forme un long-métrage digne d'un blockbuster, à la pédagogie originale et divertissante à la fois, truffé de clins d'œil au septième art, avec lequel le « producteur-compositeur » Jean-Marie Lemarchand offre aux débutants tous les outils essentiels pour aspirer à de futurs premiers rôles. À vos guitares, et... action ! Pascal Proust

## GUADALUPE RONGIERAS

Carnaval de Santiago de Cuba  
Combre



Guadalupe Rongieras nous propose ici une suite de six pièces pour guitare, qui est un véritable défilé musical de chars carnavalesques plein de couleurs, de rythmes et de sonorités évoquant le folklore cubain autour d'une des fêtes les plus populaires d'Amérique Latine. Du point de vue technique, cette suite est d'un niveau de second cycle, avec des pièces courtes sans grande difficulté. L'intérêt est surtout dans les harmonies, les rythmes et parfois l'usage des percussions sur la guitare, dont le rendu sonore est aussi exotique que charmant. Sur le papier, très peu de doigtés viennent se mêler à la fête, ce qui peut parfois être un peu rebutant en première lecture, tout en étant cependant intéressant sur un plan pédagogique. Cette suite est quoi qu'il en soit d'une grande richesse musicale et culturelle, hors des sentiers battus par les standards de la musique populaire latino-américaine, qui vous plongera dans la ferveur des parades masquées des rues de Santiago de Cuba. Pascal Proust

# GUI-TARECLASSIQUE.NET

Le site partenaire de

# Guitare Classique

Guitare Classique @ net

Accueil Théorie Le salon des guitaristes Concerts / Stages / Interviews Bonus Partitions / Revues

**Guitare Classique @ NET**

Dans ce site, nous vous proposons des partitions mais aussi articles sur la théorie de la musique, la lutherie, les biographies des guitaristes de renom, les techniques d'enregistrement et bien d'autres sujets.

**NOUVEAU :** Vous pouvez maintenant vous procurer les revues "Guitare Classique", "Guitarist Acoustic" et les anciens n° de "Guitar Acoustic Class" en cliquant ici

Bienvenue dans l'univers de la guitare !

Le dernier article paru:

Stage de Guitare classique, sud-américaine, Instruments traditionnels d'Amérique du Sud

Comme tous les ans, Valérie Folco, Sébastien Morales et George Chentem organisent un stage d'été. Ce stage aura lieu du Dimanche 04 Août (...)

Liste des derniers articles parus

- Bonus de "Guitare Classique" # 1

Dès la parution du n° 61 de la revue "Guitare Classique" vous trouverez dans cette page des autres vidéos à lire...

Les partitions, les Cd, ...

Les chefs d'oeuvres de la guitare classique (vol 5) - V. Duchâteau

Technique d'enregistrement

Les partitions ...

La main, les ongles et les ongles

Lutherie

Informatique musicale

La trace

Autres articles récents

- Le grand salon de la guitare

Jabrayan

Paul Jabrayan est un musicien de notre instrument. Son "Grand sa...

**Retrouvez tous les bonus vidéos de votre magazine, des actus, des conseils, etc.**

**Et aussi pour vous procurer les magazines des éditions DUCHÂTEAU-VOISIN et profiter de réductions exceptionnelles sur le site [www.partitionspourguitare.com](http://www.partitionspourguitare.com) !**

Partitions et Revues pour W.M. Guitare & Basse

RECHERCHER

Tags: Finger Style Classique Méthode Revue 2 guitare Blues/Bluesrock Jazz Latin/Jazz Pop/Rock Vidéo Revue de presse Musique

Auteurs: Tous les auteurs

Newsletter

Liens amis

NYLON... R. CARSAZO L. GUEVONEAU M. DALLE AVE D. CHARPAIN V. DUCHATEAU M. DIAL S. MORALES D. COULON M. SICANDROSSY

PROMOTIONS

Guitarist Acoustic Classe 5 7,50 € 5,62 €

**Tous styles : Rock, Acoustic, Blues, Classique...**



**Christian MAGDELEINE**  
Luthier

fabrication de guitares et cetera  
réglages - réparations - restaurations  
vente de cordes et accessoires  
locations - dépôt-vente

6 rue chanoine Bonerandi  
20200 Bastia

Tel : 04.95.31.78.99

liutera2b@gmail.com  
www.liutera.com

*Jerémie Geffroy*  
Luthier

*Guitare classique de concert*

Tel: 06 12 07 24 30

Mail: [contact@jeremie-geffroy.com](mailto:contact@jeremie-geffroy.com)

Site: [www.jeremie-geffroy.com](http://www.jeremie-geffroy.com)

Chemin du lavoir  
56730 Saint Gildas de Rhuys

**Yoann CHARBONNIER** Luthier  
GUITARES & INSTRUMENTS ANCIENS

Successeur de : ATELIER LAPLANE

FABRICATION - RÉPARATION - RESTAURATION



Guitares classiques neuves et occasions  
**Etude (Laplane Studio) & concert**

06.27.53.02.24 / 04.91.47.27.17

email : [charbonniery@yahoo.fr](mailto:charbonniery@yahoo.fr)

22 rue de l'église Saint-Michel 13005 MARSEILLE

Facebook : AtelierCharbonnierLutherie

[www.charbonnier-luthier.com](http://www.charbonnier-luthier.com)

# Guitare Classique

SI VOUS AVEZ MANQUÉ  
LES DERNIERS NUMÉROS !  
SOMMAIRES DES ANCIENS NUMÉROS



**GUITARE CLASSIQUE #59**  
GAËLLE SOLAL

**Interviews :** Thomas Viloteau, Duo Melis Saga : Miguel Llobet  
**Événement :** À la rencontre de Greg Smallman  
**Bancs d'essai :** Luigi Locatto, Olivier Pozzo, etc.  
**Dossier :** La discothèque idéale



**GUITARE CLASSIQUE #60**  
ROLF LISLEVAND

**Interviews :** Lazhar Cherouana, J.-B. Marino Saga : Maria Luisa Anido  
**Bancs d'essai :** Carsten Kobs, Fabien Ballon, Alhambra 9P  
**Dossier :** l'histoire du tango  
**Lutherie :** La fabrication de la touche flottante, par Koen Leys



**GUITARE CLASSIQUE #61**  
AU CŒUR DE LA GUITARE ESPAGNOLE :

**HISTOIRE, TRADITION, INTERPRÈTES, LUTHERIE**  
**Interviews :** Jérémie Jouve, Laurine Phélut  
**Bancs d'essai :** Yvan Jordan « Grand Concert », Joël Laplane « Grand Concert », Lâg Occitania 300  
**Lutherie :** La fabrication du chevalet, par Dominique Delarue



**GUITARE CLASSIQUE #62**  
THIBAUT CAUVIN

**Interviews :** Gallardo del Rey, Claire Antonini Saga : Manuel María Ponce  
**Bancs d'essai :** Martin Blackwell, Juan Antonio Correa Marin, Ibanez GM500CE-NT, Höfner HF-14  
**Dossier :** Monter ses cordes et s'accorder  
**Lutherie :** La manufacture d'Amalio Burguet



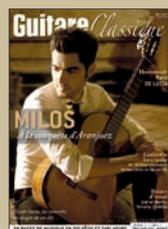
**GUITARE CLASSIQUE #63**  
JULIAN BREAM

**Interviews :** Claire Sananikone, Benjamin Valette  
**Bancs d'essai :** Olivier Planchon, Kremona FS, Angel Lopez Eresma  
**Dossier :** Les intégrales pour guitare  
**Lutherie :** Gabriel Fleita



**GUITARE CLASSIQUE #64**  
ANA VIDOVIC

**Interviews :** Hopkinson Smith, Marcin Dylla, Elieheria Kotzia  
**Saga :** Turibio Santos  
**Bancs d'essai :** Romuald Provost, Yamaha CG12S, La Patrie Concert  
**Lutherie :** La fabrication de l'enture en V, par Régis Sala



**GUITARE CLASSIQUE #65**  
MIŁOŚ KARADAGLIC

**Interviews :** Laurent Boutros, Los Angeles Guitar Quartet, etc.  
**Hommage :** Paco de Lucia  
**Bancs d'essai :** Gabriel Martin, Yamaha CG142S BL, Córdoba CP100  
**Lutherie :** Restauration et fac-similé, par Jérôme Casanova  
**Dossier :** Doigter ses partitions



**GUITARE CLASSIQUE #66**  
ROLAND DYENS

**Interviews :** Liat Cohen, Shin-ichi Fukuda Saga : Regino Sáinz de la Maza  
**Bancs d'essai :** Dieter Hopf, Rémy Larson, Pablo Cardinal C400, Traveler Escape Classical  
**Lutherie :** Le vernis au tampon, par Jean-Noël Rohé  
**Dossier :** Guitares classique et flamenca en Espagne au XIX<sup>e</sup> siècle



**GUITARE CLASSIQUE #67**  
ÉRIC FRANCERIES

**Interviews :** Nelly Decamp, Katona Twins, Sébastien Linares  
**Saga :** La guitaromanie  
**Bancs d'essai :** Cornelia Traudt « Artist Special », Benoit Zeidler, Cuenca 50-R, Valencia CG-50  
**Lutherie :** La réalisation de la rosace, par Bertrand Ligier  
**Dossier :** La pose d'ongles artificiels



**GUITARE CLASSIQUE #68**  
JEAN-MARIE RAYMOND

**Interviews :** Sébastien Vachez, Duo Bensa-Cardinot  
**Saga :** Isaac Albéniz  
**Bancs d'essai :** Ivan Degtiarev, Miguel J. Almeria 10-CFEO  
**Lutherie :** Rencontre avec Dominique Field  
**Dossier :** Les écoles du son (Alberto Ponce, Alexandre Lagoya, Abel Carlevaro)



**GUITARE CLASSIQUE #69**  
JOAQUÍN RODRIGO

**Interviews :** Jérémie Jouve & Mathias Duplessy, Eliot Fisk, Thomas Viloteau  
**Bancs d'essai :** Daniel Stark, Olivier Pozzo, Renaud Galabert  
**Lutherie :** La fabrication du manche, par François Léonard  
**Dossier :** Le diapason, accords et désaccords



**GUITARE CLASSIQUE #70**  
GABRIEL BIANCO

**Interviews :** Yann Péran & Adrien Politi, Éric Pénicaud, Raphaëlla Smits.  
**Bancs d'essai :** Valérie-Anne Lahaye, Gérard Audirac.  
**Lutherie :** Dans l'atelier de Vincent Dubès : le montage « à l'espagnole ».  
**Dossier :** Guide d'achat des guitares d'étude.  
**Reportage :** Dans les usines Alhambra.



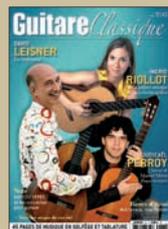
**GUITARE CLASSIQUE #71**  
THIBAUT GARCIA

**Interviews :** Irene Gomez, Martha Masters, Judicaël Perroy.  
**Bancs d'essai :** Alain Raifort, Jean-Baptiste Castelluccia.  
**Lutherie :** Dans l'atelier de Pierre-Alexandre Bellest : la réalisation du barrage.  
**Dossier :** La lutherie « Made in France »



**GUITARE CLASSIQUE #72**  
HUGUES NAVEZ

**Interviews :** Milos Karadaglic, Gilbert Clamens.  
**Bancs d'essai :** Sylvain Balestrieri, Christian Koehn, Yamaha Silent.  
**Saga :** Johann Kaspar Mertz.  
**Dossier :** Peut-on comprendre la musique ?



**GUITARE CLASSIQUE #73**  
I. RIOLOT, D. LEISNER, J. PERROY

**Interviews :** Philippe Mouratoglou, Nicolas Lestoquoy.  
**Bancs d'essai :** Marc Boluda, Tony Morison Saga : Narciso Yepes et les concertos  
**Dossier :** L'âge d'or du luth en France (partie 1)  
**Lutherie :** La réalisation de la rosace par un luthier amateur



**GUITARE CLASSIQUE #74**  
MARCO TAMAYO ET ANABEL MONTESINOS

**Interviews :** Antoine Boyer, Pierre Lelièvre, José Ferreira  
**Hommage :** Alirio Diaz  
**Bancs d'essai :** Jean-Noël Lebreton, Gaëlle Roffler  
**Lutherie :** La restauration d'une guitare Friedrich  
**Dossier :** L'âge d'or du luth



**GUITARE CLASSIQUE #75**  
HOMMAGE À ROLAND DYENS

**Interviews :** Maximo Diego Pujol, Thibault Cauvin  
**Bancs d'essai :** Hugues Boivin, la guitare ergonomique DEA  
**Lutherie :** les outils du luthier  
**Dossier :** comment transposer de la guitare au luth



**GUITARE CLASSIQUE #76**  
HOMMAGE À BADEN POWELL

**Interviews :** Armen Doneyan, Natalia Lipnitskaya, Thibaut Garcia, Antoine Boyer & Samuelito, Pascal Bournet, Rémi Joussemme.  
**Bancs d'essai :** Jérémie Geffroy, Simon Burgun.  
**Lutherie :** La sculpture du manche.



**GUITARE CLASSIQUE #77**  
SPÉCIAL MUSIQUE BRÉSILIENNE

**Interviews :** Christine Petit-d'Heilly, Simone Vallerotonda, Johan Smith, Francis Kleyjnans, Bernard Revel.  
**Bancs d'essai :** Richard Baudry, Reza Safavian.  
**Lutherie :** Le montage de la guitare (pose des mécaniques, du sillet, etc)  
**Dossier :** La guitare à 10 cordes



**GUITARE CLASSIQUE #78**  
L'ART DE LA TRANSCRIPTION À LA GUITARE

**Interviews :** Eduardo Isaac, Michel Sadanowsky, Sébastien Linares  
**Bancs d'essai :** JM Forest « Student », Dupont/Besnainou « Cristal noire »  
**Lutherie :** La sélection des épiciés

## CAHIER PÉDAGOGIQUE

Albéniz	Mallorca	GC #54	Johnson	Crossroads	GC #50	Vivaldi	L'Hiver	GC #54
	Tango, op. 165, n° 2	GC #57	Joplin	Original Rag	GC #64		« Allegro » du Concerto en ré	GC #61
Anonyme	Skip to My Lou	GC #49		A Breeze from Alabama	GC #69		« Largo » du Concerto en ré	GC #62
	Folies d'Espagne	GC #51	Lecocq	Peacherine Rag	GC #74	Weyrauch	Adieu !	GC #53
	Señor Comisario	GC #60		Courante en la mineur	GC #49	Weiss	Ouverture	GC #60
	Mi favorita	GC #66	Legnani	Caprice n° 6, op. 20	GC #54		Tombeau sur la mort	GC #64
	Packington's Pound	GC #70		El mestre	GC #61		de M. Comte de Logy	GC #64
Arcas	Bolero	GC #68	Manjon	Capricho criollo	GC #60	Yradier	La paloma	GC #60
	La Saltarina	GC #72	Milan	Pavane n° 1	GC #76			
Bach	Bourrée II, BWV 1009	GC #54	Molinaro	Fantasia quinta	GC #53			
	Bourrée et Double, BWV 1002	GC #55	Mozart	Marche turque	GC #68			
	Gigue, BWV 1004	GC #59	Mozzani	Feste Lariane	GC #66			
	Allemande, BWV 1004	GC #62		Valse lente	GC #72			
	Sicilienne, BWV 1031	GC #64	Mudara	Conde Claros	GC #59			
	Musette, BWV 126	GC #65	Murcia	Gigue	GC #52			
	Aria, « Variations Goldberg », BWV 988	GC #69		Allegro	GC #53			
	Prélude n° 1, BWV 846	GC #71	Nazareth	Odeon	GC #63			
	Prélude, BWV 1010	GC #73	Negri	Bianca Fiore	GC #75			
Barrios	Don Perez Freire	GC #51		Go Down, Moses	GC #67			
	Étude n° 3	GC #67	Offenbach	Barcarolle	GC #57			
	Valse n° 4, op. 8	GC #70	Paganini	Romance, op. 35	GC #49			
	Prélude de « La Catedral »	GC #73		Ghiribizzo n° 1	GC #76			
	Confesion	GC #77		Ghiribizzo n° 17	GC #77			
Beethoven	Lettre à Élise	GC #51	Pernambuco	Recordando Nazareth	GC #67			
	Adagio sostenuto, op. 27 n° 2	GC #71		Interrogando	GC #72			
Brahms	Valse, op. 49	GC #54		Grauna	GC #74			
	Wiegenlied, op. 9 n° 4	GC #62	Rameau	Menuet	GC #52			
	Berceuse	GC #62	Ravel	Bolero	GC #74			
Brescianello	Allegro (« Partita n° 9 »)	GC #76	Roch	Habanera	GC #77			
	Gigue	GC #78	Rossini	Se inclinassi a prender moglie	GC #58			
Campion	Prélude	GC #49	Sagreras	Estilos criollos, op. 11	GC #67			
Cano	El delirio	GC #62		Exercice 60	GC #72			
Carulli	Siziliana	GC #51	Samba	Morenita do Brasil	GC #65			
	Sicilienne, opus 121 n° 15	GC #73	Sanz	Rujero y canzone	GC #49			
Castellacci	Danses montférines 1 et 2	GC #68		Canarios	GC #60			
Charpentier	Te Deum	GC #52		Danza de las hachas	GC #66			
Chilesotti	Courante	GC #76		Espanoletta	GC #72			
Chopin	Valse posthume, op. 69, n° 1	GC #49	Satie	Paradetas	GC #75			
	Mazurka, op. 67, n° 2	GC #58		Gnossienne n° 1	GC #69			
	Prélude, op. 28, n° 4	GC #63		Gnossienne n° 4	GC #78			
	Mazurka, op. 63 n° 3	GC #66		Je te veux	GC #78			
	Valse posthume, op. 69 n° 2	GC #68	Scarlatti	Sonate, K. 208	GC #53			
Chôro brésilien	Tico-tico	GC #62		Sonate, K. 78	GC #69			
Coste	Étude n° 1, op. 38	GC #68	Schubert	Lob der Tränen	GC #52			
Cottin	Sous les palmiers	GC #76		Trio n° 2, op. 100	GC #59			
Couperin	Les Barricades mystérieuses	GC #62		Nacht und Traume, D. 827	GC #65			
De Abreu	Amando sobre o mar	GC #78		Danses allemandes n° 1 & 10, D. 420	GC #67			
De Visée	Menuet	GC #50		Aufentalt D. 957	GC #74			
	Sarabande et Bourrée	GC #52	Schumann	Réverie, op. 15, n° 7	GC #53			
Delibes	Coppélia	GC #62	Sciortino Monaco	Celtic Study	GC #57			
Di Capua	O sole Mio	GC #75		Valse blanche	GC #58			
Dowland	Lachrimae Pavan	GC #52	Shand	Valse de la rentrée	GC #62			
Durant Paul Charles	Vivace	GC #71		Légende, op. 201	GC #54			
Falckenhagen	Vivace (« Sonate n° 3 »)	GC #76		The Gnomes, opus 77	GC #75			
Fauré	Pavane, op. 50	GC #58	Smetana	La Moldau	GC #62			
Ferandiere	Rondo	GC #70	Sor	Étude en si	GC #50			
	Menuet	GC #75		Valse opus 18 n° 1	GC #76			
Ferrer	Mazurka (« Gerbe de fleurs, op. 41 »)	GC #76	Strauss J.	Le Beau Danube bleu	GC #59			
Ferrer Y Esteve	Ejercicio n° 9	GC #49	Tárrega	Tango	GC #51			
	Charme de la nuit, op. 36	GC #53		Valse n° 1	GC #50			
	Nocturne n° 2	GC #69		Étude en mi mineur	GC #53			
	Canilène espagnole	GC #75		Danza mora	GC #61			
Fimbel	Vol au-dessus d'un nid de cigognes	GC #52		Lágrima	GC #65			
Fortea	Sevillanas	GC #49		Étude n° 16	GC #70			
Frescolbaldi	La Frescobalda	GC #67	Tchaïkovski	Le Lac des cygnes	GC #64			
Gardel	Adiós muchachos (arr. Roland Dyens)	GC #58	Teixeira Guimarães	Pó de mico	GC #57			
Giuliani-Guglielmi	Prélude n° 2, op. 46	GC #59	Traditionnel	Bella ciao	GC #57			
Granados	La maja de Goya	GC #50		Sambé lélé	GC #61			
Grieg	Variations sur une danse norvégienne	GC #49		Amazing Grace	GC #62			
Guillem	Esquisse n° 1	GC #51		El cóndor pasa	GC #64			
Haendel	Ombra mai fu	GC #63		Boogie-Woogie	GC #65			
	Bourrée HWV 494	GC #71		Oh ! Susanna	GC #71			
Iparraguirre	Dalia	GC #51		South Wind	GC #73			
	Nardo	GC #52		Freight Train	GC #77			
	El Pinche	GC #77	Velasco	Baiao	GC #77			
				Chôro	GC #77			
			Verdi	La donna è mobile	GC #51			

## TECHNIQUE : Les conseils de...

Éric Franceries	GC #50
Alexandre Bernoud	GC #51
Thibault Cauvin	GC #52
Thomas Viloteau	GC #53
Hugues Navez	GC #54
Vincea McClelland	GC #57
Maud Laforest	GC #58
Jérémy Jouve	GC #59
Judicaël Perroy	GC #69
Thierry Bégin-Lamontagne	GC #70
Armen Donejan	GC #71
Jean-Pierre Grau	GC #73

## MASTERCLASS

Natalia Lipniskaya : « Grave »	BWV 1003, de J.-S. Bach	GC #50
Gérard Abiton : Sonate, K. 555	de Domenico Scarlatti	GC #51
Eric Franceries : Sérénade espagnole	de Joaquín Malats	GC #52
Judicaël Perroy : Sarabande, BWV 826	de J.-S. Bach	GC #53
Liat Cohen : Alborada de Francisco Tárrega		GC #54
Raúl Maldonado : Zamba de Vargas	[traditionnel]	GC #57
Emmanuel Rossfelder : Ave Maria	[traditionnel]	GC #58
Mirta Álvarez : El chocio de Ángel Villoldo		GC #59
Eleftheria Kotzia : Las dos hermanitas	de Francisco Tárrega	GC #60
P. Mouratoglou et P. Solor : Rumores de la caleta	d'Isaac Albéniz	GC #61
Gaëlle Solal : « Chaconne »	de la Suite n° 10 de S. L. Weiss	GC #61
Gabriel Bianco : Chôro da saudade	d'Agustín Barrios	GC #62
Duo Mélisande : « Variation 5 »	BWV 988, de J.-S. Bach	GC #63
Benjamin Valette : « Andante »	BWV 1003, de J.-S. Bach	GC #63
Roland Dyens : Alba nera	de Roland Dyens	GC #64
Thibault Cauvin : Sonate, K. 213	– Domenico Scarlatti	GC #65
Ana Vidovic : « Allegro Solemne »	La catedral – Agustín Barrios	GC #65
Nelly Decamp : Torre Bermeja	– Isaac Albéniz	GC #66
Jean-Marie Raymond : Alman de Robert Johnson,		
Canción o tocata de Santiago de Murcia		GC #68
Raul Maldonado : Zamba de mi pago	– traditionnel argentin	GC #69
Gabriel Bianco : Espoñoleta de Gaspar Sanz / El testament d'Amelia	– mélodie populaire catalane	Étude n° 15, op. 35 de Fernando Sor
Sébastien Llinares : Tambourin	de Jean-Philippe Rameau	GC #70
Thibaut Garcia : Bonny Sweet Boy	– Anonyme / Étude, op. 60 n° 4 de	
Matteo Carcassi / La poupée malade, op. 39 n° 7	de Tchaïkovski	GC #71
Hugues Navez : « Largo », BWV 1056	de J.-S. Bach	GC #72
Emanuelle Rossfelder : La campanella	de Niccolò Paganini	GC #73
Judicaël Perroy : Bourrée BWV 996	de J.-S. Bach	GC #74

## PARTITION INÉDITE

Olivier Mayran de Chamisso – Valse enchantresse	GC #54
Martin Ackerman – Milonga pour Pierre	GC #57
Jean-Marie Lemarchand – Le Vol de Thaïs	GC #58
Alain Vérité – Yannick's Song	GC #59
Roberto Rossi – Dietro la nebbia	GC #60
Jean-Pierre Grau – Canción de cuna	GC #61
Arnaud Sans – Première Valse	GC #62
Éric Pénicaud – Improvisation sur la Sarabande de Poulenc	GC #63
Érik Marchelle – Parenthèse	GC #64
Alain Selhorst – Nostalgie	GC #65
Laurent Boutros – Vals del caminante	GC #66
Jean-Marie Lemarchand – Callisto	GC #67
Matthias Duplessy – Valse pour Camille	GC #68
Olivier Bensa – Le Hanne-ton des roses	GC #69
Nadia Gerber – Mer [1 <sup>er</sup> mouvement], extrait de « Caravelle	GC #70
Jean-Pierre Grau – Blue Sky	GC #71
Un canto a Maitei – Roque Carabajo	GC #72
José-Luis Narvaez – Luisita	GC #74
Dominique Preschez – Tiento	GC #77

# BON DE COMMANDE

Coupon à compléter et à renvoyer à : Back Office Press, service abonnement "Guitare classique", 12350 Privezac.

Société : .....

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

.....

.....

.....

Code postal : ..... Ville : .....

Téléphone : ..... E-mail : .....

Je désire recevoir les numéros :  49  50  51  52  53  54

58  59  60  61  62  63

64  65  66  67  68  69

70  71  72  73  74  75

76  77  78

de « GUITARE CLASSIQUE » au prix de 8,50 euros l'unité, frais de port compris (pour l'UE, la Suisse et les DOM-TOM, rajouter 1,50 euros).

Total de ma commande : ....., euros

Je joins mon règlement par :

chèque bancaire à l'ordre de Blue Music





# GERARD ABITON

LES GRANDS NOMS JOUENT LES CORDES SAVAREZ

RETROUVEZ NOUS SUR :



PLUS D'INFORMATION :

[WWW.SAVAREZ.FR](http://WWW.SAVAREZ.FR)

GAMME CREATION CANTIGA



# LE SHOWROOM DES GUITARES DE CONCERT

GUITARES DE LUTHIERS

Doubles-tables  
Lattices  
Traditionnelles



Guitares doubles-tables, lattices & traditionnelles

[www.guitare-classique-concert.fr](http://www.guitare-classique-concert.fr)

## NOS LUTHIERS

MARTIN BLACKWELL - CANADA   GRAHAM CALDERSMITH - AUSTRALIE   DANIEL FRIEDERICH - FRANCE  
DIETER HOPF - ALLEMAGNE   ANDREAS KIRMSE - ALLEMAGNE   ANDREAS KIRSCHNER - ALLEMAGNE  
SIMON MARTY - AUSTRALIE   MICHAEL O LEARY - IRLANDE   STANISLAW PARTYKA - POLOGNE  
REGIS SALA - FRANCE   PAUL SHERIDAN - AUSTRALIE   GREG SMALLMAN & SONS - AUSTRALIE

ZIBGNIEW GNATEK - AUSTRALIE   JEROEN HILHORST - PAYS-BAS  
CHRISTIAN KOEHN - ALLEMAGNE   CARSTEN KOBS - ALLEMAGNE  
JOHN PRICE - AUSTRALIE   REZA SAFAVIAN - ALLEMAGNE  
DENNIS TOLZ - ALLEMAGNE   DAKE TRAPHAGEN - ETATS-UNIS

Notre objectif est de vous faire découvrir nos instruments exceptionnels et vous faire partager notre passion. Vous pourrez lors de votre visite essayer et comparer toutes nos guitares dans un grand espace entièrement dédié.

Dans ce lieu unique nous vous expliquerons les particularités de chaque instrument pour mieux vous en faire comprendre toutes les nuances sonores



## Un espace privilégié

Découvrez sur rendez-vous notre showroom situé à 15 minutes de Paris toutes les grandes guitares de concert dont vous avez toujours rêvées, réunies en un seul lieu.



Découvrez notre nouveau site internet avec plus de vidéos, pour acheter et vendre votre guitare et toute l'actualité de la guitare de concert.

Contact : 06 84 78 45 69 - [andre@guitare-classique-concert.fr](mailto:andre@guitare-classique-concert.fr) - [www.guitare-classique-concert.fr](http://www.guitare-classique-concert.fr)